

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.768
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 27 DE MARZO DE 1994 - 154 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

Tras afirmar que cometió "errores pero no delitos"

Jaime Paz deja la política

El ex Presidente de la República y líder histórico del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Jaime Paz Zamora, rompió el silencio ayer para anunciar su irrevocable decisión de retirarse de la conducción de su partido y de la actividad política.

Luego de 23 años de intensa actividad política, el ex mandatario hizo conocer esa decisión en un dramático mensaje que fue difundido ayer en la tarde por radio y televisado a todo el país.

"Escúchenme bien, con el mismo amor y respeto que les tuve siempre, con serenidad y firmeza quiero anunciarles que he tomado la decisión irrevocable de retirarme de la conducción partidaria y de la actividad política nacional...", afirmó.

Comovido y visiblemente decaído, Paz Zamora expresó su pesar por el nivel de "incertidumbre" que han creado las últimas denuncias que vinculan a él y miembros de su familia con el narcotráficante Isaac "Oso" Chavarria, actualmente preso en Chonchocho.

"Debido a las circunstancias rompo ese silencio, con el único propósito de contribuir en lo que esté a mi alcance a que termine este ambiente de zozobra que estamos viviendo los bolivianos", dijo.

"Lo primero que quiero decirles a este respecto, con toda claridad y firmeza, es que nunca hubo delito, pero con la misma claridad debo reconocer ante ustedes que sí hubo errores, imprudencias o equivocadas apreciaciones... y tal vez el haber actuado en relación a ciertas personas con una buena fe lindante en la ingenuidad. Pero lo repito, que de esto no se puede derivar conducta delictiva alguna".

Paz Zamora expresó su indignación por los ribetes de escándalo que tuvieron las denuncias en su contra y las que no han reparado -dijo- en mejorar el honor de su familia e incluso de su padre el general Nestor Paz Galarza, fallecido hace 10 años.

La noticia impactó al mundo político que tomó como el anuncio de la posible desaparición del MIR del actual panorama político.

MIR

El jefe de la bancada mirista, Carlos Borth, afirmó que la decisión de su líder Paz Zamora busca salvar al MIR y acelera la reorganización partidaria tan comprometida por el actual gobierno. Fernando Illanes y Fernando Romero, que decidieron replegarse a la actividad privada, se caracterizará por una mayor presencia política del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) que cuenta hoy con siete activos militantes como ministros.



Paz Zamora habló para decir adiós a la política

- "Me retiro para que haya paz y se imponga la verdad", dijo mortificado por denuncias que lo implican en graves hechos de corrupción. Afirmó que su buena fe se confundió con ingenuidad. Detrás de Paz Zamora podría irse Eid, dice jefe de bancada mirista.

Borth no descartó la posibilidad de que Oscar Eid, el actual jefe mirista, también decida renunciar a la conducción partidaria. Jaime y Oscar son la pareja histórica del MIR, agregó.

A su vez, el secretario ejecutivo del Acción Democrática Nacionalista (ADN), Jorge Quiroga, señaló que se ha manipulado el tema de la corrupción haciendo ver a este partido como el único portador de ese mal, cuando es un problema estructural, en el que están involucradas las personas y no las instituciones.

(Más información, página cinco).

Sánchez de Lozada inició nueva etapa

Juró gabinete "para la acción"

Illanes y Romero se replegaron después de aprobada la capitalización y la próxima aprobación de la Ley de Participación Popular. Primera sesión de nuevo gabinete virtualmente aprobó la Reforma Educativa. Ipiña viaja a Estados Unidos para conseguir apoyo financiero

La nueva etapa, que no contará con los principales autores de leyes fundamentales para el actual gobierno, Fernando Illanes y Fernando Romero, que decidieron replegarse a la actividad privada, se caracterizará por una mayor presencia política del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) que cuenta hoy con siete activos militantes como ministros.

El Primer Mandatario explicó que el parcial cambio de ministros se produce en un momento en que está en vigencia la Ley de Capitalización y el Congreso Nacional comenzará a debatir el Proyecto de Ley de Participación Popular y espera la Reforma Educativa. "Son tres pilares que sostienen este gobierno" y son las metas

que se quieren lograr en esta gestión.

"NO HAY QUE DESESPERAR..."

Sánchez de Lozada se refirió al clima generado por las crecientes denuncias y revelaciones que comprometen la credibilidad de un partido y del mismo sistema político que sustenta la democracia.

"No creo que tengamos que desesperarnos, lo terrible es una sociedad que no reconoce sus defectos, sus culpas y en Bolivia reconocemos las dos cosas. Este gobierno tiene el compromiso de llevar adelante la lucha contra la corrupción, la pobreza y la injusticia", señaló.

Sin embargo, aclaró que no son las instituciones, los partidos o un país que es corrupto, sino personas que deben ser castigadas.

COALICIÓN REFORZADA

La coalición de gobierno se vio fortalecida con el respaldo "incondicional" a Sánchez de Lozada que ratificó el jefe de UCS, Max Fernández, y la decisión del MBL de comenzar igual con el proceso de transformaciones.

GABINETE PARA LAS REALIZACIONES

El "gabinete de acción" incluye a seis nuevos ministros: Fernando Cossio, Hacienda y Desarrollo Económico; Enrique Ipiña, Desarrollo Humano; Alfonso Revollo, Capitalización (Ministerio sin Cartera con esa nueva responsabilidad); Raúl Tovar, Defensa; Ernesto Machicao, de Comunicación Social; René Oswaldo Blatmann, de Justicia.

Fueron ratificados en sus cargos, Antonio Araníbar, Relaciones Exteriores; Germán Quiroga, Gobierno; Carlos Sánchez Berzain, de la Presidencia; Guillermo Justinián, Desarrollo Sostenible y Reynaldo Peters, Trabajo.

El ministro Quiroga, quien habló

en representación del nuevo equipo ministerial -ante la ausencia del canciller Araníbar que viajó a Washington-, dijo en forma reiterada que el gabinete poseionado será para la acción y para poner en marcha el plan de gobierno, desterrando la ineficiencia y el burocratismo.

PRIMERA SESIÓN

La primera sesión del nuevo gabinete de Sánchez de Lozada virtualmente aprobó el Proyecto de Ley de Reforma Educativa que será remitido al Congreso después de la Semana Santa. El ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao dijo a PRESENCIA que las principales líneas de esa importante medida, han sido aprobadas y que el Ministro de Desarrollo Humano viaja hoy a Estados Unidos a concretar ayuda financiera para la reforma.

(Más información, páginas seis y siete).



Segundo gabinete de Sánchez de Lozada.- De izquierda a derecha: Alfonso Revollo, Ministro Sin Cartera Responsable de Capitalización; Enrique Ipiña, Desarrollo Humano; René Oswaldo Blatmann, Justicia; Raúl Tovar, Defensa; Germán Quiroga, Gobierno (r); Carlos Sánchez, de la Presidencia (r); Fernando Cossio, Hacienda y Desarrollo Económico; Guillermo Justinián, Desarrollo Sostenible (r); Reynaldo Peters, Trabajo (r); Ernesto Machicao, Comunicación Social (r). No estuvo en el acto el canciller Antonio Araníbar, quien también fue ratificado (r).

Cívicos piden "congelar" Participación Popular

El movimiento cívico nacional -reunido en Tarija- planteó al Gobierno la suspensión temporal del tratamiento legislativo de la Ley de Participación Popular, "en tanto su contenido no refleja la opinión nacional y no cuenta con el suficiente consenso en todos los sectores del país".

De ser promulgada (la Ley de Participación Popular) sin consenso "se convertirá en el mayor trasfondo con su propio nombre y una nueva decepción para el pueblo boliviano, porque es necesario

concluir la fase previa de su concertación, conforme fue ofrecido por el Presidente de la República".

Los dirigentes cívicos de los nueve departamentos dieron un plazo al Ejecutivo hasta el 6 de abril, para que dé una respuesta a la exigencia de conformar un mecanismo de concertación que viabilice la Ley de Descentralización Administrativa, viciada desde hace una década. "En caso de no recibir respuesta afirmativa a esta propuesta constructiva, el movimiento

cívico boliviano se congregará en La Paz el 7 de abril para analizar la propuesta gubernamental y tomar las decisiones consiguientes".

Para ello, la dirigencia cívica convocó igualmente a las instituciones representativas de la sociedad civil a reunirse en la sede de gobierno el 8 de abril, con la finalidad de articular un acuerdo nacional por el cambio y el respeto a la voluntad de la sociedad boliviana.

En otra parte del documento de análisis, emitido al cierre del Congreso Nacional, los dirigentes cívicos

manifiestan que "han venido esperando la configuración de un preocupante escenario nacional".

Según los representantes reunidos en Tarija, la ciudadanía se halla saturada del comportamiento político, enmarcado en la corrupción, tráfico, narcotráfico y envidia. Dicha situación compromete la posibilidad de introducir transformaciones profundas en beneficio nacional y de la democracia, impidiendo tender un "puente de entendimiento fraterno y constructivo".

- Proponen "viabilizar" la descentralización administrativa. El 7 de abril sostendrán nueva reunión en La Paz para exigir una respuesta del gobierno

Para luchar contra la desnutrición

El amaranto puede ser la mejor alternativa de apoyo alimentario

Después de largas investigaciones en Europa y Estados Unidos, se comprobó que el amaranto, cereal nativo de Centro y Sudamérica, es una buena alternativa "al no la mejor" para disminuir los niveles de desnutrición de la población infantil. Sus hojas, tallos y fruto son materias primas para la fabricación de papel, aceites comestibles y colorantes para la industria de alimentos.

Ya sea como producto alimenticio o como fuente de materias primas, el amaranto puede convertirse en una excelente fuente de ingresos para el país, si las instituciones competentes revaloran su real valor e impulsan su producción.

ANTECEDENTES

El Amaranthus Caudatus es un cereal gramíneo parecido a la quinoa, aunque más pequeño. Crece hasta una altura de dos metros, con pocas de color naranja, rojo o amarillo, en las que se encuentra la semilla-fruto.

Proveniente de Centro y Sudamérica, fue valorado por los incas y aztecas por sus excelentes propiedades nutritivas, y lo utilizaban en sus ritos ceremoniales mezclados con miel y sangre de los venados, como "grano sagrado".

El año 1.600

la colonia española el "Codigo Mendocino", por el que prohibía su cultivo y consumo bajo pena de muerte, lo que ocasionó su paulatina pérdida. Su sobrevivencia se debe a que no necesitaba cuidados especiales y a su fácil adaptación al terreno, sobre el que no provoca desequilibrios.

INVESTIGACIONES

La experta nutricionista alemana Renate Rieta, después de 6 años de intensa labor junto a grupos de base y mujeres de comunidades del valle boliviano "Tarja y Sucre", ha plasmado sus experiencias en un libro auspiciado por el Fondo de Ayuda para la Alimentación y la Agricultura (FAO), donde revela el alto valor nutritivo del amaranto.

Rieta constató que el cereal es rico en

La NASA lo compra de México, para la dieta de los astronautas. Japón lo incluye en su programa alimentario para la tercera edad. Alemania lo codicia como materia prima por su alto valor nutritivo; Bolivia, que lo produce en cantidad, lo desecha como yerba mala.

hierro, vitamina A, proteínas, carbohidratos, calcio, ácido oleico, calorías y celulosa. Pero lo que hace del amaranto un cereal realmente valioso es su contenido de metionina y lisina, dos aminoácidos esenciales en el metabolismo celular del organismo humano, y en el caso de la metionina con mayor

intervención en el metabolismo celular del cerebro. Sus características han permitido que el amaranto sea utilizado en el Japón como alimento base para la dieta alimentaria de ancianos de la tercera edad, es además componente de la dieta básica de los astronautas de la NASA en Estados Unidos y un valioso nutriente en los programas contra el hambre en África e India.

NACE UN PROYECTO

El precio por kilo de 50 en 2.5 bolivianos para el grano regularizado y tratado y a bolivianos para el grano optimamente tratado, que permite a los campesinos productores un ingreso superior en 2.5 veces más que el tradicional por la venta de grano y chufa de maíz, lo que estimó el momento de su producción. Actualmente el proyecto se localiza en las comunidades campesinas de Playa Ancha, Yatacra, Suroeste, Sucre, Misque, Tareta, Añashu y Valle Hermoso, pertenecientes a provincias cochabambinas.

OBJETIVO
En vista del alto índice de mortalidad infantil en el país, el objetivo del proyecto es lograr que el amaranto se convirtiera en una estrategia para disminuir la inseguridad alimentaria y revertir los niveles de desnutrición en la población infantil. Aparte de la colaboración de las comunidades campesinas, el departamento de Cochabamba apoya el proyecto el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), Centro de Desarrollo Agropecuario (CEDA), el departamento de Desarrollo Rural del Ministerio de Desarrollo Humano y la Universidad Mayor de San Simón.

A nivel nacional participan el Organismo Nacional de Alimentos (ONA), el Ministerio de Desarrollo Humano y Familia (MIDHUF), el Centro de Investigación Nutricional (CIN), el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), el Centro de Desarrollo Agropecuario (CEDA), el departamento de Desarrollo Rural del Ministerio de Desarrollo Humano y la Universidad Mayor de San Simón.

Los objetivos del proyecto son: mejorar las condiciones de alimentación alimentaria a niños y mujeres que viven en zonas de pobreza; mejorar la producción y el procesamiento de alimentos; y mejorar la nutrición y la salud de la población.

El ingreso del cereal a los mercados externos tuvo su primera experiencia positiva en la feria alemana "Grüne Woche" (Semana Verde), realizada en Berlín en 1991. En la feria participaron los productores de la Comunidad campesina de Playa Ancha, Sucre, Misque, Tareta, Añashu y Valle Hermoso, Fondo de Asistencia Técnica (FAT) e Instituto de Promoción a las Exportaciones (INPEX).

En 1989, un grupo de profesionales bolivianos fundó la Institución de Desarrollo Campesino Integral (DCI), con el objetivo de impulsar el desarrollo integral, participativo y autosostenible de la agricultura y la elaboración de productos agroalimentarios.

El reconocimiento del grano como un producto de ventajas comparativas agrícolas y como de gran impacto en el desarrollo integral, a través de los ingresos de la nutrición Rieta, decidió al DCI la explotación de su trabajo en un proyecto de rescate, revaloración y difusión del cultivo y consumo del amaranto en Bolivia. Para iniciar el proyecto se firmó un convenio con tres familias de Luribay (Prov. Loaysa-La Paz) para cultivar el grano en sus tierras, con la provisión de semilla por parte del DCI y la compra del 70% de la producción total.

Las primeras parcelas de campo sobre germinación, adaptación y estandarización de las variedades de amaranto, se efectuaron sobre mil metros cuadrados, con una producción de 300 kilos de grano.

En 1990, la semilla seleccionada en Luribay fue distribuida entre agricultores de la localidad de Capatza, departamento de Cochabamba, involucrados en el proyecto, bajo los mismos términos del convenio de Luribay.

El precio por kilo de 50 en 2.5 bolivianos para el grano regularizado y tratado y a bolivianos para el grano optimamente tratado, que permite a los campesinos productores un ingreso superior en 2.5 veces más que el tradicional por la venta de grano y chufa de maíz, lo que estimó el momento de su producción. Actualmente el proyecto se localiza en las comunidades campesinas de Playa Ancha, Yatacra, Suroeste, Sucre, Misque, Tareta, Añashu y Valle Hermoso, pertenecientes a provincias cochabambinas.

OBJETIVO
En vista del alto índice de mortalidad infantil en el país, el objetivo del proyecto es lograr que el amaranto se convirtiera en una estrategia para disminuir la inseguridad alimentaria y revertir los niveles de desnutrición en la población infantil. Aparte de la colaboración de las comunidades campesinas, el departamento de Cochabamba apoya el proyecto el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), Centro de Desarrollo Agropecuario (CEDA), el departamento de Desarrollo Rural del Ministerio de Desarrollo Humano y la Universidad Mayor de San Simón.

A nivel nacional participan el Organismo Nacional de Alimentos (ONA), el Ministerio de Desarrollo Humano y Familia (MIDHUF), el Centro de Investigación Nutricional (CIN), el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), el Centro de Desarrollo Agropecuario (CEDA), el departamento de Desarrollo Rural del Ministerio de Desarrollo Humano y la Universidad Mayor de San Simón.

Los objetivos del proyecto son: mejorar las condiciones de alimentación alimentaria a niños y mujeres que viven en zonas de pobreza; mejorar la producción y el procesamiento de alimentos; y mejorar la nutrición y la salud de la población.

El ingreso del cereal a los mercados externos tuvo su primera experiencia positiva en la feria alemana "Grüne Woche" (Semana Verde), realizada en Berlín en 1991. En la feria participaron los productores de la Comunidad campesina de Playa Ancha, Sucre, Misque, Tareta, Añashu y Valle Hermoso, Fondo de Asistencia Técnica (FAT) e Instituto de Promoción a las Exportaciones (INPEX).



Comunidad cochabambina seleccionando la semilla de amaranto.



Desde 1942

EE.UU. hace un recuento de donaciones a nuestro país

Un informe de USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional) señala que desde 1942 hasta la fecha, Estados Unidos donó a Bolivia 1.842 millones de dólares en asistencia económica y de otro tipo, convirtiéndose al país en el que más ayuda recibió en Sudamérica.

El informe afirma que cientos de miles de bolivianos de todas las regiones sociales han mejorado significativamente sus vidas. La ayuda norteamericana ha contribuido a establecer la democracia, proteger el medio ambiente y la salud familiar, y transformar su economía, de una basada en la coca a una que se basa en el comercio legal, en inversiones y en sus actividades diversificadas.

En la década de los 30 la ayuda estadounidense estuvo dirigida a la importación de productos básicos. Además el asistido al comercio Cochabamba Santa Cruz, explotación petrolera, aerolíneas en Santa Cruz y Beni, compañías de telecomunicaciones y la vivienda y construcción de escuelas.

Después los 50 la cooperación estuvo dirigida a acelerar el crecimiento económico y mejorar el bienestar social, dice el informe. Ayuda a la minería, transporte, educación, agricultura, fomento rural que se favorecieron con la asistencia norteamericana. Se destacan los proyectos de construcción de caminos de salida Cochabamba Santa Cruz y aeropuertos.

En la década de los '70, la asistencia bilateral a Bolivia se dirigió a educación, agricultura, industria, vivienda y desarrollo urbano y rural.

En los 80 la cooperación se redujo debido a la inestabilidad política de Bolivia y a asuntos de derechos humanos. Sin embargo cuando se restableció la democracia, la asistencia se reanudó para ayudar a salvar la crisis económica.

La cooperación americana boliviana también se concentró en estimular al sector privado, con énfasis en el sector textil, empresas privadas y pequeñas, el fortalecimiento de instituciones financieras y la promoción de exportaciones no tradicionales.

En cambio para los 90 la asistencia

* En la actualidad concentra el foco al proceso democrático, al crecimiento económico sostenible y apoyar las iniciativas de gobierno de Bolivia para la eliminación de la economía ilegal de la coca.

tructa asistencia norteamericana, según se señala, en el interés al crecimiento de la democracia y al desarrollo sostenible. La finalidad se concentra en el proceso democrático, el crecimiento económico, la estabilidad y apoyo a las instituciones de Bolivia para la ejecución de la economía legal.

Los objetivos específicos de las instituciones democráticas, mejorar la economía, salud familiar, mayor protección social y mayor dependencia producción coca/coque.

Bolivia y los Estados Unidos cooperan en proyectos que estimulan el crecimiento económico y crean oportunidades para todos los bolivianos.

En lo que se refiere a las exportaciones se estima que USAID financia el Fondo de Desarrollo de Inversión (FDI) en Bolivia (INVEST), asistencia técnica a la banca y a la industria, y universidades extranjeras en exportar desde Bolivia.

Por ahora BOLIVIA sigue a la meta de los 20 años de dólares en exportaciones, 50 millones en inversión extranjera para 20 años de nuevos trabajos.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRA Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/011/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

CORPORACIÓN REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA CORDECO

Invita públicamente a las empresas aseguradoras a presentar propuestas para la:

CONTRATACIÓN DE SEGURO DEL PARQUE AUTOMOTOR

Financiamiento:

Fondos propios de la Entidad.

Criterios de Evaluación:

COTIZACIÓN MÁS BAJA, previo cumplimiento de determinados requisitos técnicos - legales.

Plazo de presentación de propuestas

11 de abril de 1994. Hrs. 11:00

Plazo de apertura de propuestas

11 de abril de 1994. Hrs. 11:30

El Documento de Licitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 28 de marzo de 1994.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 250.-

Calle Hermanos Menchego # 2571 - Teléf. 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRA Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/006/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA SEMAPA

Invita a todas las empresas especializadas a presentar propuestas para la:

ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE COMPUTACIÓN

Financiamiento:

Crédito de Desarrollo 2187 - BO de la Asociación Internacional de Fomento (AIF)

Criterios de Evaluación:

Las propuestas que cumplen los requisitos legales y técnicos serán evaluadas en base al precio más bajo.

Plazo de presentación de propuestas

7 de abril de 1994 - Hrs. 11:00

Acto de apertura de propuestas

7 de abril de 1994 - Hrs. 15:00

El Documento de Licitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 24 de marzo de 1994.

En Cochabamba se podrá consultar este Documento en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior y/o exterior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos del Documento de Licitación al interior y/o exterior.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 400.-

Calle Hermanos Menchego # 2571 - Teléf. 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRA Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/098/93

C3D, a nombre y por cuenta de la:

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD "ENDE"

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar propuestas para la:

CONSTRUCCIÓN Y MONTAJE DE LAS SUBESTACIONES SUBURBANA NORTE Y URBANA OESTE-SANTA CRUZ (ENDE N° CS5/93/003)

Financiamiento: RECURSOS PROPIOS

Plazo de presentación de propuestas

23 de mayo de 1994 - Hrs. 11:00

Acto de apertura de propuestas

23 de mayo de 1994 - Hrs. 11:15

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 24 de marzo de 1994.

En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos del Documento de Licitación al interior.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1.000.-

Calle Hermanos Menchego # 2571 - Teléf. 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

La Paz, Bolivia, domingo 27 de marzo de 1994

Del llano al poder; del poder a la renuncia



Jaime Paz Zamora, Oscar Edo Franco y Antonio Arambur en 1979, cuando se identificaba plenamente con la izquierda y se proyectaba como impulsor del cambio social.

En mayo de 1971, la vieja del Partido Democrático Cristiano (PDC) fue el primer partido de la izquierda que se presentó en las elecciones de la Asamblea Constituyente. En ese momento, el PDC era un partido de izquierda, pero con el tiempo se fue transformando. En 1979, cuando se celebró la Asamblea Constituyente, el PDC ya no era un partido de izquierda, sino un partido de centro. En 1985, cuando se celebró la Asamblea Constituyente, el PDC ya no era un partido de izquierda, sino un partido de centro. En 1994, cuando se celebró la Asamblea Constituyente, el PDC ya no era un partido de izquierda, sino un partido de centro.

ATENCIÓN
El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

Vicepresidente Cárdenas: "Son las personas y no los partidos los corruptos"

La presunta vinculación de la dirigencia mirista con actividades del narcotráfico provocó diferentes reacciones en líderes políticos del país. En tanto que el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, afirmó ayer que son las personas y no los partidos los corruptos, el jefe nacional de UCS, Max Fernández, sostuvo que su partido no se vio "salpicado" con ese tema y, por su parte, el jefe de gobierno del MBL, Miguel Urioste, pidió esclarecimiento y sanción para los miristas involucrados en actividades ilícitas.

"Las investigaciones sobre esos casos de presunta corrupción fortalecen el sistema democrático y por eso debe llevarse hasta su conclusión el proceso de investigación y sanción de los responsables, porque son ellos y no los partidos o las instituciones los corruptos", declaró Cárdenas.

Agregó que en el caso de la dirigencia mirista, correspondió al Parlamento investigar profundamente el tema y emitir conclusiones que reflejasen definitivamente los hechos. "Esta conclusión beneficiaría al propio MIR y al país en conjunto", manifestó.

Fernández afirmó por su parte que el problema es bastante delicado y que no corresponde a UCS opinar al respecto. "Porque el tema no nos ha salpicado ni nos va a salpicar". Sin embargo, señaló que corresponde actuar en función de la ley, para no perjudicar a nadie.

"Hay que esperar que sean juzgados en apego a la ley, porque no es justo que solo por influencia política se los tenga que presionar o tomar represalias. Hay que manejar el tema con respeto y equanimidad", subrayó.

Urioste afirmó que las últimas denuncias que vinculan a la cúpula mirista con narcotráfico, le provocaron "estreñamiento y profunda consternación" por la manera en que afectan al país, ya que cada vez se hacen "más evidentes" las pruebas.

"Nuestro deber es un deber profundo, similar al que se hizo con Luis García Meza. Las denuncias van a requerir ese escrutinio, porque nuestra democracia no podría continuar con la sospecha de una administración corrupta ni fomentar la impunidad. Debe haber esclarecimiento y sanción", subrayó.

Presidente del Senado Pacto gubernamental debe consolidarse

El subjefe del MNR, Juan Carlos Durán, dijo que la recomposición del gabinete de ministros inaugurada por el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, en la cual el cambio debe tener mayor velocidad y el pacto gubernamental debe consolidarse. De lo contrario, agregó, habrá que pensar en "eliminar los factores de inseguridad".

Sin embargo, aclaró que las dificultades, últimas con UCS no fueron por mayores espacios de poder, sino por una deficiente información entre ese partido y el MNR al interior del acuerdo.

El problema central, según Durán, es que todos los que están en el barco deben ponerse la "camiseta del cambio". "Hemos visto que ese es el punto neurálgico y nos comprometimos a reconducir el proceso. El país no puede seguir viviendo como hasta ahora, necesitamos el cambio y para ello lo menos que requerimos es una burocracia insensatez", dijo al admitir que ese conjunto de cuestiones ha hecho que el gobierno camine lentamente.

Añadió que la recomposición del gabinete ministerial permitirá también ajustar otros niveles, dentro de la coalición integrada por el MNR, UCS, MBL y MRTL.

"Las leyes que son vitales para el gobierno no pueden esperar meses en el Parlamento, tampoco ya es posible continuar con mayores parálisis en el aparato del Estado. El país requiere respuestas y en esta nueva etapa el pacto funcionará en ese sentido. La coalición de gobierno debe consolidarse", manifestó.

Durán, que a la vez es presidente del Senado, señaló que el equipo de ministros que juró ayer tiene un carácter más político que el anterior. "Los gabinetes ministeriales son la respuesta administrativa que requiere el país en un determinado momento. Ahora lo que se requiere es un gabinete eficiente en materia administrativa, pero con alta dosis de política", afirmó.

Lo sucedido del primer cambio ministerial fue la salida de los dos llamados "superministros", Fernando Illanes y Fernando Romero, que no son del MNR. La presencia de ambos provocó críticas en sectores tradicionalistas del movimiento, por ser dos connotados representantes de la empresa privada. El MNR ha ganado mayor espacio en el gabinete, si antes tenía tres carteles ahora tiene cinco.

Para Durán se trató de un ajuste a la estructura organizativa del Poder Ejecutivo, necesaria para que el gobierno pueda "marchar de la mejor manera".

Un adiós sorpresivo

Jaime Paz se retira de su partido y de la política

Apesadumbrado, pero firme ante las acusaciones en contra suya, de su familia y partido, el ex-Presidente Jaime Paz Zamora anunció anoche al país su renuncia irrevocable a la conducción del MIR y su retiro definitivo de la política, poniendo fin, como él mismo dijo, a "veinte años de lucha".

Su mensaje no fue de contrataque, como se esperaba, sino de un reconocimiento sincero de haber cometido errores de buena fe en relación a las acusaciones que se le hacen. Pero su decisión firme tuvo el mismo impacto político que las sindicaciones que conmocionaron su partido.

"Lo primero que quiere decirles es que nunca hubo delito, pero debo reconocer ante Uds. que si hubo errores, imprudencias o equivocadas apreciaciones de situaciones y comportamientos, y tal vez el haber actuado en relación a ciertas personas con buena fe, lindante en la ingenuidad. Pero de esto no se puede derivar conducta delictiva alguna", dijo al referirse a las acusaciones que lo involucraron con el narcotraficante Isaac Chavarría.

Lamentó que esa situación haya merecido "un tratamiento perverso, a través de procedimientos jurídicos y de investigación violados, que se lanzan desahuciados y dosificados como información supuestamente verídica a la prensa, con el propósito de generar escándalo y confusión. En esto no se ha reparado ni siquiera en mellar el honor de mi familia, ahudando incluso a mi señor padre".

Agregó que el escarnio es tal, que pareciera que ya no interesa la burocracia de la verdad, sino causar daño político e infamar la dignidad de las personas, generando un clima de descomposición e incertidumbre, con la intención de "ignorar y olvidar, abusivamente, todos los extraordinarios logros que mi gobierno alcanzó en la lucha contra el narcotráfico".



Actué de buena fe, hubo errores, pero no delitos. No puedo permitir que se siga mellando la dignidad del país. Temo que mi presencia está incomodando algunos intereses y propósitos, dijo con tristeza.

"Mi preocupación se agiganta por el impacto que todo esto tiene sobre la vida de nuestro país. Porque no solamente afecta la imagen internacional limpia que hemos ayudado a construir en mi gestión, sino a valores y objetivos de toda mi vida, como son la democracia, el respeto a la opinión pública, la modernización de Bolivia y la construcción de un ambiente de paz, de consenso, de concertación y de convivencia nacional entre los bolivianos", señaló.

En nombre de todos esos valores, anunció al país, "con serenidad y firmeza", su decisión irrevocable de retirarse de la conducción partidaria y de la actividad política nacional.

"Los aciertos tienen sus premios, pero los errores producen consecuencias que hay que saber admitirlos con humildad y dignidad. Yo asumo los míos aunque hayan sido de buena fe, pero escúchenme bien, fueron errores y no delitos", afirmó.

"Pareciera estarse imponiendo en el país un clima de incertidumbre, fragilidad e inseguridad, y me temo que mi presencia política en el contexto nacional está incomodando a algunos intereses, propósitos y objetivos. No deseo que esta presencia de ninguna manera incorpore un objetivo más de tensión", manifestó.

Concluyó con un mensaje de adiós definitivo: "Con el fin único de contribuir a Bolivia, ingresé a la política con una verdadera vocación de servicio, le di a mi país mi vida, estuve a punto de darle mi muerte y ahora con ese mismo desprendimiento le doy mi ausencia".

ber admitirlos con humildad y dignidad. Yo asumo los míos aunque hayan sido de buena fe, pero escúchenme bien, fueron errores y no delitos", afirmó.

"Pareciera estarse imponiendo en el país un clima de incertidumbre, fragilidad e inseguridad, y me temo que mi presencia política en el contexto nacional está incomodando a algunos intereses, propósitos y objetivos. No deseo que esta presencia de ninguna manera incorpore un objetivo más de tensión", manifestó.

Concluyó con un mensaje de adiós definitivo: "Con el fin único de contribuir a Bolivia, ingresé a la política con una verdadera vocación de servicio, le di a mi país mi vida, estuve a punto de darle mi muerte y ahora con ese mismo desprendimiento le doy mi ausencia".

Miristas viven el mayor cisma de su vida

Sin Jaime y sin Oscar el MIR comenzará a rehacer su vida

Los miristas se aprestan a enfrentar el mayor cisma de su historia sin Jaime Paz ni Oscar Eid. Sus dirigentes anunciaron su decisión de "refundar" el partido a partir de este lunes, al comentar con tristeza pero no con sorpresa la decisión del líder y fundador.

El jefe de los diputados miristas, Carlos Böhr, señaló que la renuncia de Paz no significa la muerte de su partido, pero reconoció que la decisión de su líder trae casi aparejado el alejamiento de Eid, el otro "mito" mirista.

"La experiencia y contribución de Oscar al MIR es incalculable, junto a Jaime fue la pareja histórica del partido. La renuncia de Jaime pone en tela de duda su situación", dijo al señalar que el ex-presidente tuvo que consultar y analizar con Eid su decisión.

Böhr no duda que Eid seguirá el ejemplo de Jaime Paz Zamora y aseguró que actuará con el mismo "desprendimiento" del ex-presidente. Oscar Eid es uno de los cinco miristas que serán investigados por supuesto vínculo con el narcotráfico.

El diputado del MIR anticipó para este lunes una reunión de la bancada y la dirigencia de su partido, para comenzar la reorganización. Un segundo paso será la convocatoria a una reunión nacional, para recomponer la estructura de mando y su relanzamiento en la arena política.

"Es una tarea tendremos que enfrentarla sin sosiego y en forma paralela a las investigaciones de la Comisión de Constitución, que este mismo lunes comenzará sus investigaciones", manifestó.

Indicó que la renuncia de Jaime Paz, lejos de liquidar al partido, es un acto de desprendimiento que apunta a fortalecer al MIR y a proteger el espacio político que esforzadamente hemos ganado.

Sin embargo, reconoció que la decisión del ex-presidente abre una gran incertidumbre sobre política, porque "Jaime Paz era el candidato con mayores posibilidades para el 97".

"Por eso no nos sorprenden los ataques. La figura de Paz Zamora comenzaba iba a perfilarse, a medida que la imagen del gobierno iba en forma descendente", dijo.

La decisión del ex-Presidente conmocionó al ambiente político. Dirigentes de oposición lamentaron la decisión de Paz, de alejarse de la política, pero juzgaron que su mensaje al país es una aceptación implícita de las acusaciones a algunos dirigentes del MIR.

Al mismo tiempo, fuentes del oficialismo rechazaron las acusaciones al gobierno de haber "orquestado" la caída del MIR.

hecho a su familia, su partido y el país.

Afirmó que lo "maquiavético" de la campaña antimirista fue atribuir al partido delitos que pudieron cometer las personas. Sin embargo, no cree que sea el fin del partido que gobernó con ADN los pasados cuatro años y tampoco que el alejamiento de Paz Zamora provoque incertidumbre en el panorama político. "La democracia es dinámica, surgieron nuevos actores, hay mucho tiempo por delante", concluyó.

- El partido no está muerto y comenzaremos nuestro relanzamiento a partir de ahora, dice Carlos Böhr.

Semana Santa en Cochabamba

APART HOTEL PADILLA

Una alternativa al Hotel Tradicional

Le ofrece: Departamentos amoblados en alquiler temporario de 2 y 3 dormitorios, con sala de hidromasaje, cocina totalmente equipada, garaje independiente y las máximas condiciones de confort y categoría que usted y su familia merecen.

Precios: Desde \$us. 50

RESERVAS: Tarifa 1397 (Zona Estadio)
Teléfono: 44148 - 47985 Cochabamba

economía para ejecutivos

¿Sabe usted cómo han evolucionado los sectores económicos en los últimos diez años?

Nosotros hemos sistematizado la información relevante sobre este tema en un volumen de 85 páginas a color con información estadística y comentarios analíticos.

Informes: Edificio Hansa, Piso 18, Teléfono 355027 extensiones 330 y 333

Moreno Muñoz

Price Waterhouse

Max Fernández satisfecho por cambio de "superministros"



Max. Las aguas colvieron a su cruz

El presidente del MBL, Max Fernández, expresó ayer su satisfacción por el cambio de "superministros" que el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, en su criterio, representa un avance para la salud de la nación.

En la toma de posesión de los cargos de Estado, Fernández comentó que la salida de Fernando Illanes de Hacienda y de Fernando Romero de Desarrollo Humano, y la llegada de los ministros de Economía, Lamentablemente ellos no son superministros, sino que son ministros de Estado, y en ese sentido han perdido el prestigio que tenían. Ahora estoy convencido de que todo será correcto.

Este gabinete es más político que el anterior

El presidente del MBL, Miguel Urioste, afirmó ayer que el nuevo gabinete es más político que el anterior, porque es "más transparente". Los ministros salientes declinaron personalmente de sus cargos, lo que es un signo de madurez política, dijo. El nuevo gabinete deberá tener mucha habilidad política para manejar las leyes de Capitalización, Participación Popular y Reforma Educativa, que en el futuro estarán expresados los cuatro pilares del MBL, MTR, MBL y UCS.

Objetivos del nuevo gabinete Terminar con la ineficacia, burocracia y corrupción

El ratificado ministro de Gobierno, Germán Quiroga, señaló ayer que los objetivos primordiales del nuevo equipo ministerial, que acompaña desde ayer al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, es la de acabar con la ineficacia y burocracia administrativa, y combatir la corrupción.

Dijo que las reformas al Poder Ejecutivo, aprobadas en el primer mes de la actual gestión gubernamental, sentaron las bases para una administración eficiente, que debe ser cualificada y la brevedad posible. "Esos fundamentos están expresados en las acciones realizadas desde agosto de 1993 y hoy (por ayer), como usted (Sánchez de Lozada), expresó, comienza la nueva etapa del gobierno en el que el signo más importante será la acción, porque ya están echados los cimientos que proyectarán a Bolivia en el futuro", afirmó Quiroga.

Las expresiones del titular del Ministerio de Gobierno, en nombre del nuevo gabinete, fueron efectuadas una vez el Presidente de la República posesionó a sus nuevos colaboradores, seis recientemente designados y cinco ratificados.

PAZ SOCIAL Y RECURSOS

Quiroga insistió en que la preservación de la paz social es el requisito indispensable para el éxito de la política global, que impulsa desde el 6 de agosto pasado el gobierno de la coalición del Movimiento Nacionalista Revolucionario. "La capitalización de las empresas públicas es el único signo de la esperanza para la economía nacional y este proceso debe tener un marco de paz, tranquilidad y orden, que el país necesariamente debe ofrecer al mundo para atraer la inversión que vitalmente requiere Bolivia", dijo.

"Trabajaremos para la aprobación de las normas que sobre la marcha hagan viable este gran proyecto, porque Bolivia está atravesada en la competencia respecto de otros países", agregó.

Indicó que la Participación Popular, uno de los pilares de la reestructuración de la administración y recursos del país, es el paso para la redención de las comunidades olvidadas y cuyo éxito depende de hacer comprender a la población que no se trata de un acto pasivo, sino activo y constructor de su propio destino.

Se puso en marcha segunda fase gubernamental Seis nuevos ministros integran gabinete de Sánchez de Lozada



El gabinete de "la acción"

Desde su asunción a la primera magistratura del país el 6 de agosto de 1993, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada reestructuró ayer por primera vez su gabinete ministerial, posesionó a seis nuevos colaboradores, ratificó a cinco y dejó de sus funciones a los ahora "ex-superministros" Fernando Illanes y Fernando Romero, quienes no concurren a la ceremonia.

El Primer Mandatario indicó que la determinación que asumió desde la ejecución de la segunda fase gubernamental, denominada de "realizaciones prácticas", que tendrá bajo su responsabilidad la ejecución de los cinco pilares básicos del gobierno de la coalición del MNR: participación popular, capitalización de las empresas públicas, reforma de la educación, reforma del Poder Judicial y Desarrollo Sostenible.

El nuevo gabinete está conformado por las siguientes autoridades: ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Antonio Araníbar Quiroga (ratificado); ministro de Gobierno, Germán Quiroga (ratificado); ministro de Defensa Nacional, Raúl Tovar Pirola (ratificado); ministro de Justicia, Oswaldo Blattmann Bauer; ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Alvaro Cossío; ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña Melgar; ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Guillermo Justiani Sandoval (ratificado); ministro de Trabajo, Reynaldo Peters (ratificado); ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao Argüello; y ministro sin Cartera responsable del aparato del Estado.

Los ahora "ex-superministros", Fernando Illanes en el Ministerio de Hacienda, y Fernando Romero en el Ministerio de Desarrollo Humano, ya no ejercen ninguna función en el aparato del Estado.

Fueron separados de sus funciones para asumir otras: Antonio Céspedes, ex-ministro de Defensa, que será designado en un cargo diplomático; Herman Antelo, ex-ministro de Participación Social, fue designado para asumir el Consulado General de Bolivia en Santiago de Chile; y Carlos Morales, ex-titular del Ministerio de Justicia, continuará asesorando al jefe de Estado.

En un marco distendido, pero de inusitada expectativa en el Palacio de Gobierno, Sánchez de Lozada procedió a tomar el juramento al nuevo equipo de colaboradores conformado por 11 dignatarios, incluido el nuevo titular del Ministerio sin Cartera, cargo que permaneció acéfalo en la anterior fase gubernamental.

PILARES DE LA NUEVA FASE

Al exhortar a sus colaboradores a desempeñar eficientemente sus específicas funciones, señaló que la Participación Popular permitirá la devolución del poder económico y político al pueblo, por intermedio de sus organizaciones de base, como las municipalidades, tanto en los centros

Según Presidente hay cinco pilares básicos para el éxito de la nueva etapa que inicia la nación: Participación Popular, Capitalización, Reforma de la Educación, Reforma del Poder Judicial y Desarrollo Sostenible.

urbanos como rurales.

Dijo que la Capitalización de las empresas públicas logrará la creación de fuentes de trabajo y garantizará un crecimiento económico acorde con las necesidades básicas del país.

Respecto de la reforma al sistema educativo, indicó que se trata del eje de las nuevas políticas estatales, para orientar el futuro de las nuevas generaciones de bolivianos. "Si no comenzamos a aprender el futuro ya en el presente, no vamos a tener en Bolivia futuro", afirmó Antelo.

Insistió en que el desarrollo sostenible es un esfuerzo para la explotación racional de los recursos naturales, tanto renovables como los que no lo son, con la certeza de asegurar una sociedad viable para nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos.

"NARCOPOLITICA"

El Presidente de la República dijo sentirse consternado por las denuncias y revelaciones de presunta relación de connotados dirigentes políticos con el narcotráfico, que comprometen no sólo a un partido político sino a todo el sistema democrático, "que tanto dolor y sangre ha costado a los bolivianos".

"No existen países ni instituciones corruptas, existen personas corruptas, y esas personas, si la sociedad tiene los mecanismos justos, podremos identificarlos y obligarlos a que purguen sus culpas", enfatizó.

En ese contexto, exhortó a sus colaboradores a desempeñar sus tareas específicas, en aras de los grandes proyectos nacionales y no de intereses subalternos.

ALIADOS

Antes de la intervención de Sánchez de Lozada en el acto de posesión, los jefes de los partidos gobernantes, Max Fernández (UCS) y Miguel Urioste (MBL), coincidieron en señalar que la reestructuración del gabinete ministerial representa un nuevo impulso a las "profundas transformaciones" que lleva adelante el Poder Ejecutivo.

Fernández expresó sentirse satisfecho por los cambios efectuados en la administración del Estado y anunció que "llegó el momento para que el Presidente de la República tenga que recibir el apoyo incondicional de UCS y de todos los que estamos en la coalición".

Por su parte, Urioste dijo que la nueva fase gubernamental requiere del concurso "de los mejores que tenemos en este proceso de cambios", porque "la democracia no es un acto espontáneo, sino un proceso permanente de participación ciudadana".

"Se debe generar condiciones de participación económica, social y cultural, que cualifique la democracia representativa en una democracia más participativa y más en las manos del pueblo", agregó.

El ministro sin Cartera responsable de Capitalización, Alfonso Revollo Thénier, afirmó que aplicará en forma "agresiva" la Ley de Capitalización aprobada en el Congreso, para que el pueblo vea los frutos de la propuesta gubernamental.

Indicó que se abocará a preparar las empresas que ingresarán al proceso, de manera que se puedan hacer máximos los beneficios con la atracción de capitales, para crear nuevas fuentes de trabajo. "Soy economista, ex-ministro de Finanzas y de Defensa, y secretario de Transportes. En el campo privado fui gerente de empresas transnacionales y consultor", agregó.

Por su parte, el nuevo ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Alvaro Cossío, explicó que acelerará su trabajo en función de las metas fijadas por el gobierno. "La primera prioridad es la estabilidad macroeconómica o sea las finanzas públicas, y luego iré adelante en el desarrollo sectorial con las secretarías productivas. Otra responsabilidad es la imagen que debe tener Bolivia ante organismos internacionales y la comunidad internacional financiera", dijo el grileño y economista.

El nuevo ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña Melgar, que tomó posesión casi inmediata de su despacho, por un viaje que debe efectuarse a Estados Unidos de Norteamérica, lamentó la ausencia de Romero y señaló que su trabajo inmediato estará volcado a coadyuvar en los programas de capitalización, participación popular y reforma educativa.

Ipiña reconoció la productiva labor efectuada por su antecesor Romero y afirmó que su trabajo se enmarcará en lo proyectado y planificado en los campos de salud, educación, cultura, deportes y desarrollo rural. "Además trabajaré con el mismo equipo", dijo.

Raúl Tovar Pirola, ministro de Defensa Nacional, afirmó que fortalecerá la imagen de las Fuerzas Armadas y que en función de la coyuntura les asignará tareas sociales.

Interceptado por la prensa, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada entró declarando: "No voy a declarar porque yo no soy nuevo. Estoy hace ocho meses".

LOS QUE SE QUEDAN

Reynaldo Peters Arzabe, ratificado como ministro de Trabajo, evaluó su gestión como positiva, sobre todo porque estuvo basada en el diálogo y búsqueda de un clima de paz social. Declaró que en este nuevo periodo tratará de lograr la discusión a fondo de la Ley General del Trabajo, para armonizar las 27.000 normas legales que existen sobre el tema.

El ministro de Gobierno, Germán Quiroga Gómez, también ratificado en su cargo, manifestó que la nueva etapa será de "acción", sobre la base de lo avanzado en los primeros ocho meses de gobierno. "Pregúntele al Presidente por qué me ratificó", dijo el ministro que aparentemente iba a ser reemplazado.

Ernesto Machicao Argüello, ministro sin Cartera, es un hombre capaz e inteligente y tiene la habilidad necesaria para ser interludio del gobierno.

LOS NUEVOS

Machicao señaló que su nombramiento es un reto, "seguramente el más grande de servicio que he tenido que cumplir". Admitió que gran parte de su éxito político descansa en los miembros de la prensa, con los que consolidó una "amistad fructífera".

Afirmó que su gestión abrirá una posibilidad de comunicación muy amplia y que no defraudará la confianza puesta en su persona.

FEDERACION DPTAL. DE JUNTAS VECINALES CIVICAS (FEJUVE)

Personería Jurídica N° 189635
Afiliada al Comité Pro-Santa Cruz. Tel. 339784
Santa Cruz - Bolivia

A LA OPINION PUBLICA

APOYO DE FEJUVE A LAS JUNTAS VECINALES DE LA ANTIGUA CARRETERA A COCHABAMBA ANTE LA LEY SEARPI

Federación Departamental de Juntas Vecinales Cívicas, (FEJUVE), a través de su secretario, rechaza totalmente y se opone a la promulgación de la Ley Searpi que pretende apropiarse las concesiones mineras a los sindicatos asentados sobre la cuenca del río Pirai, desde hace muchísimos años significa el sustento y la vida de más de 30.000 trabajadores y sus familias que se dedican a esta ilícita actividad como única fuente de subsistencia en este deprimido sector de la ciudad.

FEJUVE, preocupada por el clamoroso pedido de todas las Juntas Vecinales organizada en el largo de la carretera a Cochabamba hasta el puente Taruma. Ante esta situación, pide al excelentísimo Presidente Constitucional de la República que haciendo uso de sus facultades que le confiere la propia Constitución Política del Estado, suspenda la promulgación de esta Ley por inconstitucional y atentatoria en contra de los intereses de la comunidad.

Al mismo tiempo, pedimos al Gobierno Municipal quien tiene la obligación de velar por los intereses de los vecinos para que apoye y tome en cuenta nuestro clamoroso pedido que es un legítimo derecho, hacemos las Juntas Vecinales ante esta Ley que dejará serias consecuencias sociales y económicas en caso sea promulgada.

Es claramente establecido que, la FEJUVE como Institución matriz de las juntas vecinales se sumará a los reclamos y protesta de todos los vecinos de esas comunidades para evitar esta injusta e ilegítima Ley, que pretende terminar con el único medio de vida de los vecinos de esa zona.

Por lo tanto, dejamos en claro que no estamos en contra del Searpi, porque esta institución tiene un fin en bien de la comunidad, pero es importante aclarar que en este caso lo único que pretende el Gobierno Nacional es librarse de la responsabilidad y obligación de apoyar económicamente a este importante proyecto a costa de la expropiación de estas concesiones mineras que constituye legítimo derecho de los pobladores de la cuenca del río Pirai.

Santa Cruz, 25 de marzo 1994

POR LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE JUNTAS VECINALES CIVICAS



SOLICITADA

jaime paz zamora

AL PUEBLO BOLIVIANO

Desde mi mensaje en la transmisión presidencial, el 6 de agosto del año pasado, vuelvo hoy a dirigirme a los bolivianos.

Desde entonces he guardado un silencio absoluto con el propósito de dejar gobernar a fin de que el nuevo gobierno trabaje en bien del país sin ninguna interferencia. Estoy convencido de que la primera obligación de un boliviano es hacer todo lo posible para que las personas que han accedido al gobierno no tengan enfrente factores que desvíen su atención de propósitos que no pueden ser otros que el bienestar de los bolivianos y el progreso de la nación.

Pero también este silencio era una necesidad del alma en la búsqueda de un espacio junto a la naturaleza de un apartado lugar de la Bolivia rural que me permitiera una reflexión fecunda sobre mí mismo y sobre la patria, después de cuatro años de ejercicio de gobierno y más de veinte de lucha política.

Ahora, transcurridos ocho meses, debido a las circunstancias rompo ese silencio, con el único propósito de contribuir en lo que esté a mi alcance a que termine este ambiente de zozobra que estamos viviendo los bolivianos. Deseo que estas mis palabras sean positivas, portadoras de paz, tranquilidad, de seguridad y no motivo de nuevos conflictos ni enfrentamientos entre nosotros.

Me inspiro en estos momentos en aquella preciosa enseñanza de Jesucristo en el Evangelio, cuando dice: "Sólo la verdad nos hará libres". Para los bolivianos, este mensaje significa que sólo aferrados en todo momento a la verdad, seremos libres como personas y libres como nación.

Convencido de ese propósito de búsqueda de la verdad, quiero decir mi palabra acerca de las últimas informaciones que han impactado al país, referidas a imputaciones que se nos hace de supuestos vínculos con el narcotráfico.

Lo primero que quiero decirles a este respecto con toda claridad y firmeza es que nunca hubo delito, pero con la misma claridad debo reconocer ante ustedes que sí hubo errores, imprudencias o equivocadas apreciaciones de situaciones y comportamientos, y tal vez el haber actuado en relación a ciertas personas con una buena fe lindante en la ingenuidad. Pero, lo repito, que de esto no se puede derivar conducta delictiva alguna.

Sin embargo de todo ello, lo menos que puedo decir es que desconcierta el propósito que parece existir de dar a este caso un tratamiento perverso a través de procedimientos jurídicos y de investigación viciados que se lanzan desaprensiva y dosificadamente como información supuestamente verídica a la prensa con el propósito de generar escándalo y confusión y sin que haya mediado la necesaria comprobación de las instancias judiciales competentes. Y en esto no se ha reparado ni siquiera en mellar el honor de mi familia aludiendo incluso a mi señor padre, el General de la República Néstor Paz Galarza, fallecido hace diez años.

Pareciera que en estas malintencionadas actitudes ya no interesa la búsqueda de la verdad o la lucha misma contra el narcotráfico, sino causar daño político e infamar la

dignidad de las personas, generando un clima de desconfianza y posición e incertidumbre nacionales.

Con este procedimiento malicioso se quiere ignorar y olvidar abusivamente todos los extraordinarios logros que mi gobierno alcanzó en la lucha contra el flagelo del narcotráfico, acciones y resultados que fueron repetida y ampliamente reconocidos por la comunidad internacional.

Mi preocupación se agiganta por el impacto que esto tiene sobre la vida de nuestro país. Porque no solamente afecta a la imagen internacional limpia que he ayudado a construir en mi gestión, sino a valores y objetivos del accionar de toda mi vida y particularmente del gobierno, como son los de la democracia, el respeto a la opinión pública, la modernización de Bolivia y la construcción de un ambiente de paz, de consenso, de concertación y de convivencia nacional entre los bolivianos.

Todos estos valores que expresan el interés de la nación están por encima de cualquier ambición personal. En nombre de esos valores, no puedo ahora permitir que, mellando mi dignidad de ex Presidente, se siga mellando la dignidad de mi país. No deseo seguir permitiendo este abuso.

Por ello, queridos compatriotas, escúchenme bien, con el mismo amor y respeto que les tuve siempre, con serenidad y firmeza quiero anunciarles que he tomado la decisión irrevocable de retirarme de la conducción partidaria y de la actividad política nacional. Ustedes me conocen muchos años. Siempre he actuado de buena voluntad con todo y con todos, guiado por principios morales que aprendí de mi familia y del pueblo boliviano.

Los aciertos tienen sus premios pero los errores producen consecuencias que hay que saber admitirlas con humildad y dignidad. Yo asumo los míos aunque hayan sido de buena fe, pero escúchenme bien, fueron errores y no delitos.

Además, mi decisión se fundamenta en otra preocupación. Pareciera estarse imponiendo en el país un clima de incertidumbre, fragilidad e inseguridad, y me temo que la presencia política en el contexto nacional está incorporando a algunos intereses, propósitos u objetivos. No deseo que esta presencia de ninguna manera incorpore un motivo más de tensión. La unidad nacional ha sido siempre mi palabra. Mi decisión de hoy se orienta a contribuir a esa unidad porque la considero absolutamente indispensable para el presente y el futuro de la nación.

No abrigo ningún temor. Los bolivianos me conocen. Es la nación la que me preocupa. Yo creo en Bolivia. He creído siempre en ella. Porque estoy seguro que Bolivia es más grande que sus problemas.

Con el fin único de contribuir a Bolivia, ingresé a la política con una verdadera vocación de servicio. Le dí a mi país mi vida, estuve a punto de darle mi muerte y ahora con este mismo desprendimiento le doy mi ausencia.

En mi retiro, seguiré convencido de que Bolivia es la mejor que tenemos y sólo la muerte me apartará del amor que siento por ella.

Muchas Gracias.

Soldados y colonos israelíes abren fuego contra palestinos

HEBRÓN, Cisjordania
Reuter

Tropas israelíes y colonos judíos abrieron hoy fuego contra cientos de palestinos que los apedreaban en la ocupada Cisjordania, hiriendo a no menos de 25, dijeron testigos y funcionarios de la OLP. Los enfrentamientos se sucedieron en Hebrón, Nablus y Tulikarim, tras el levantamiento parcial por el ejército israelí del toque de queda implantado en Hebrón tras la masacre cometida en una mezquita el 25 de febrero, indicaron testigos.

Los soldados y colonos dispararon sus armas en incidentes separados, agregaron testigos en Hebrón. El ejército anunció que investiga estas versiones.

Los incidentes, en los cuales fueron disparados gases para dispersar a los manifestantes, tuvieron por fondo una semana de violencia en que las tropas israelíes mataron a cuatro palestinos e hirieron a decenas más en

Hebrón. Tres de los muertos eran destacados miembros del movimiento de resistencia islámica Hamas, abatidos durante un ataque a la vivienda donde estaban ocultos.

El viceministro de Hebrón, Othman Shabini, advirtió que los planes sobre la presencia de observadores internacionales y policías palestinos en Hebrón no eran suficientes para dar seguridad a los árabes, y que la única solución de fondo estaba en la completa evacuación de los colonos judíos.

"No estoy seguro de que la fuerza policial palestina o los observadores noruegos basten para mantener el orden y proteger a los palestinos, a menos que las pocas familias de colonos residentes en el centro de la ciudad sean evacuadas a otros lugares", declaró a Reuter.

"Estas familias convierten en un infierno la vida diaria de toda la población por lo que creo que la mejor forma de desactivar la tensión sería

trasladando a los colonos del centro de Hebrón a Kiryat Arba", expresó.

Kiryat Arba es un asentamiento de 4.500 judíos en las cercanías de Hebrón.

El primer ministro israelí Yitzhak Rabin declaró que no proyectaba evacuar a los judíos de Hebrón. "No creo que en esta etapa tengamos previsto, o al menos yo tenga previsto, evacuar a los judíos residentes en Hebrón", dijo Rabin a la radio de las fuerzas armadas.

El ejército israelí, deseoso de evitar derramamientos de sangre en vísperas de la Pascua judía, reforzó a sus fuerzas destacadas en Cisjordania luego que un colono diera muerte el viernes a un árabe de Hebrón mientras la víctima oraba a la vera de un camino en el sur de Israel.

Hebrón ha sido escenario de actos de violencia y del más prolongado toque de queda en años luego que el colono Baruch Goldstein matara a alrededor de 30 palestinos.

Como consecuencia de la matanza, la OLP denunció el retiro de los 400 colonos que viven en medio de 120.000 árabes en Hebrón y la adopción de medidas en salvaguarda de los palestinos en los territorios ocupados.

En Washington, un alto funcionario estadounidense dijo que la vanguardia de una fuerza policial palestina podría comenzar a ser desplegada en la Franja de Gaza y en Jericó dentro de una semana.

La radio del ejército dijo hoy que varias decenas de policías palestinos serán destacados en Hebrón en un lapso de 10 días.

Los palestinos señalaron que pese al levantamiento del toque de queda, para ingresar al radio centro había que ir muniéndose de un permiso especial expedido por las autoridades israelíes.

Fuentes médicas dijeron que 10 árabes fueron hospitalizados por efectos de los gases lacrimógenos.



Premier surcoreano instruye a acelerar "de un solo golpe" al Norte

El primer ministro surcoreano instruyó hoy a las fuerzas de seguridad militar cerca de la frontera con el Norte, que a su vez se preparan para desencadenar una "ofensiva catastrófica" al decretar una defensa pasiva de sus fuerzas.

Los soldados (deben lealmente obedecer a su alcance para re-actuar cualquier agresión norcoreana de un solo golpe", dijo Lee Hoi-chang, jefe del ejército.

El jefe de la agencia noticiosa surcoreana, dijo a los periodistas que el Norte estaba despachando piezas de artillería, extrínsecas a los ejercicios de puesto de guerra y mejorando el camuflaje de sus instalaciones militares.

Las tensiones en la península coreana se recrudecieron esta semana cuando el Norte comunista, cada vez más aislado y a la vez desafiante, anunció que las medidas internacionales tendientes a poner freno a las ambiciones nucleares podrían generar en una guerra.

El Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

enses denunció que el Norte había puesto bajo alerta a sus efectivos y redoblado sus esfuerzos militares. La agencia noticiosa del Norte fustigó a las autoridades de Corea del Sur como "un episodio peligroso que podría desencadenar una crisis catastrófica en la península coreana".

El principal diario de Pyongyang dijo que el Sur se prepara para una "ofensiva catastrófica" de Corea del Sur, que vive a la sombra de la poderosa maquinaria militar de Corea del Norte, colocó en alerta a los 650.000 efectivos de sus armadas, a los que se suman 100.000 soldados estadouni-

Porque usted

Cuenta

TODOS LOS MESES HAY GANADORES



Sr. Mariano Salazar Salazar • Cta. N° 111-000738
Ciudad: Santa Cruz • US\$ 5.000 • Enero/94



Sr. Juan Rojas Hinojosa • Cta. N° 101-0339738
Ciudad: Santa Cruz • US\$ 2.964,75 • Enero/94



Sra. Ramona Alpire de Capach • Cta. N° 101-0374738
Ciudad: Santa Cruz • US\$ 693,43 • Enero/94



Sra. Nancy Mendieta de Avila • Cta. N° 401-0021064
Ciudad: Oruro • US\$ 96,59 • Febrero/94



COCHABAMBA: Sr. René Eduardo Fernández Idáquez • Cta. N° 301-0014992 • US\$ 1.624,61 • Febrero/94
Sr. Francisco Nicolás Uprichovich Mannikovich Cta. N° 301-001999-2 • US\$ 1.487,43 • Febrero/94
Sra. Carmen Deyis González de Almaraz Cta. N° 301-003999-2 • US\$ 1.585,84 • Febrero/94



Sra. Corina Zegada de Rojas • Cta. N° 2000079992
Ciudad: La Paz • US\$ 4.049,98 • Febrero/94



Sr. Pedro Paucara • Cta. N° 261-0050738
Ciudad: La Paz • US\$ 5.000 • Enero/94



Sra. María de Montaña • Cta. N° 101-0376992
Ciudad: Santa Cruz • US\$ 539,01 • Febrero/94

En el Club del Ahorro Familiar del Banco Santa Cruz

Si usted tiene una Caja de Ahorros en el Banco Santa Cruz, puede duplicar sus ahorros hasta un monto máximo de US\$ 5.000. Venga al Club del Ahorro Familiar y participe mensualmente del gran sorteo de los ahorristas del Banco líder.



**Banco
Santa Cruz**

E L L I D E R

SANTA CRUZ • LA PAZ • COCHABAMBA • SUCRE • URU • EL ALTO • QUILLACOLLO • MONTERO • WARNES • PORTA CHILELO • CAMERI • MIAMI

HOMO ECONOMICUS

Bolivia: "país del año"
Bolivia fue designada como el "país del año", en el marco de un programa anual que tradicionalmente se realiza en Houston, Estados Unidos, con el propósito de promover la economía, las instituciones, el turismo, las oportunidades de inversión y otras.

La información consignada en el boletín de la Cámara Nacional de Industrias actualiza que el encuentro se realizará el 26 y 27 de octubre, en el que se realizará una runda de negocios con empresarios norteamericanos.

En esa oportunidad, los empresarios bolivianos no sólo mostrarán sus productos en una exposición fotográfica, sino las oportunidades y las ventajas que ofrece el país en materia de inversiones.

La Cámara Americana y el fútbol

La Cámara Americana de Comercio para este mes organiza un almuerzo en honor al director técnico de la Selección Boliviana de Fútbol, Xavier Aránguiz.

El almuerzo disertará sobre el tema "Fútbol en Bolivia y con Bolivia".

Calder recuerda que el secretario nacional de Industrias y Comercio, Carlos Morales, es el principal encargado de desarrollar una estrategia para dar a conocer a Bolivia y sus posibilidades económicas que ofrece, durante el Campeonato Mundial de Fútbol a realizarse en Estados Unidos.

Cañá al mundo

La Federación de Cultivadores Exportadores de Bolivia se dispone a exportar 50 mil quintales de cañá molido durante la cosecha de 1994.

En su cable de la agencia Ecuat, que el presidente de esa organización, Agustín Poma, que el período viene de la Fundación Mexicana (Hibrida), reguimen que busca mercados para cañá molido en Holanda, Suiza, Alemania e Italia.

Los productores principalmente de Los Yungas han intensificado nuevos tratamientos para obtener cañá extra, con la utilización de abonos naturales y secado del producto en solera.

Taller de comunicación agropecuaria

La Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería y el Fondo de Desarrollo Comunitario en coordinación con la Cámara Agropecuaria del Oriente desarrollarán el taller de comunicación agropecuaria a realizarse el próximo 14 y 15.

Hasta el momento, señala la institución, las publicaciones dirigidas a sector agropecuario son muy pocas y dispersas y no alcanzan a cubrir las múltiples necesidades de información de ese importante sector económico.

La realización de este curso tiene por finalidad también a la Agencia 14, el principal resultado de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, celebrada el año pasado en Río de Janeiro, donde se acordó cooperar sobre la interrelación de las actividades humanas de la información por lo que se recomendará organizar actividades de capacitación, reflexión y perfeccionamiento profesional.

Exportadores cruzados

La Cámara de Exportadores de Santa Cruz (CADEX) motivó su profundo descontento ante la aprobación del proyecto de Ley Forestal en la Cámara de Diputados y señaló su rechazo por parte de la Cámara de Senadores.

La alarma se debe, según señala un comunicado oficial del sector, a que esa ley, tal como está redactada actualmente, afectaría seriamente a las exportaciones locales y nacionales, y por ende a la economía regional forestal.

Los exportadores señalan que el proyecto de ley forestal afecta entre una mina de ciudadanos que perderá su fuente de trabajo y tendrá como alternativa actividades de índole informal.

Director del FMI

Reforma económica pasa por un profundo cambio cultural

"Un muro cultural obstaculiza la reforma", dice Camdessus frente a una audiencia latinoamericana. Uno de los escándalos de este siglo es la falta de civismo para lograr un crecimiento económico de alta calidad.



la esfera financiera; asegurar los servicios sociales que el mercado no promueve; reducir las desigualdades y combatir la pobreza.

También preservar el medio ambiente; ofrecer a los agentes económicos perspectivas mejores y a largo plazo, garantizar la estabilidad financiera y, sobre todo, "establecer ese estado de derecho, sin el cual las sociedades no pueden perdurar ni tampoco las economías".

Si bien Camdessus destacó los logros alcanzados por la mayoría de los países de América Latina, respecto a sus programas de ajuste y reforma, en contraste puntualizó la importancia de profundizar esos cambios.

ESTOS PAÍSES YA ESTÁN DE PIE

Al señalar los logros alcanzados en el continente, afirmó que esos países "ya están de pie", en comparación con la débil de los años ochenta. "Hay que avanzar su destino tratando de mejorarlos con sus propios recursos, sin resignarse a la fatalidad del subdesarrollo y sin esperar todo de la solución de los problemas del resto del mundo o de la ayuda externa. Me parece que la élite de estos países recobra progreso, avanzando la confianza en el destino de su patria y está dispuesta a hacer su aporte".

Hacer que los ciudadanos se vean también como responsables del destino de las empresas y promotores de su productividad.

Los ciudadanos y los políticos también deberían aprender a mirar al Estado no como rector, sino como promotor de la economía.

Finalmente, que los países dejen de obsesionarse con sus propios problemas y miren más allá: "Introducir con mayor audacia la dimensión universal, que supone una economía en proceso de internacionalización".

JUSTICIA DISTRIBUTIVA
Si bien no se discute la necesidad de que haya más justicia en la distribución de la carga del ingreso público, dijo Camdessus, el problema es ahora determinar cómo hasta qué punto se debe aprovechar el gasto público para no desmoronar el ahorro y la inversión, es decir, el crecimiento.

Añadió que es necesario determinar una unidad de crecimiento, pero que muchos países de Latinoamérica están por debajo de él. Ejemplificó el caso de Venezuela, país donde se determinó no aumentar el precio de la gasolina, para dar una preferencia condicionada a los propietarios de vehículos, sobre los padres de familia sin escuela para sus hijos.

PROFUNDIZAR LA REFORMA DEL ESTADO

No sólo reducir la acción del Estado, destacó el director gerente del FMI, sino sobre todo mejorarlos: hacer prevalecer el derecho; reprimir los abusos, particularmente en

Después de medio siglo

Ruta Diagonal comenzará a construirse en 1994

Medio siglo han tenido que esperar los habitantes del sur del país, para que se construya la Ruta Diagonal visualizada por el poigral Jaime Mendoza después de la Guerra del Chaco.

La consigna boliviana de "pasar fuerte en el Chaco" le han condecorado una arteria diagonal que vincule el occidente del país con el desierto Chaco, paradójicamente la mayor reserva de gas y petróleo.

Después de reiterados y fallidos intentos por ejecutar el proyecto de la Ruta Diagonal, que atravesará los centros mineros y atraviesa el departamento de Chuquisaca hasta alcanzar los confines del territorio nacional, en la frontera con Paraguay, los dirigentes cívicos de Potosí, Chuquisaca y Oruro esperan iniciar la construcción del primer tramo de la Ruta Diagonal en 1994.

"Al menos unos 30 kilómetros, entre Sucre y Yamparáez", dijo ayer a PRESENCIA el presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Fernando Rodríguez, imaginando la conclusión del proyecto a comienzos del próximo siglo. "Si nos conformamos con 10 ó 15 kilómetros por año, la vía caminera podría estar completada en 70 años", repuso.

MÁS ALLA DE LAS CIFRAS

El dirigente cívico y sus representantes de la región rescataron su vieja cifra histórica cuando la ejecución de los desahucios, incluida la subvención estatal que beneficia a la Universidad.

Si los objetivos básicos de la región, que deben traducirse en el presupuesto anual operativo de unos 27 millones de dólares, se cumplen efectivamente, como la construcción del primer tramo de la Ruta Diagonal y la perforación del pozo Comandante, por parte de YPF, "podemos darnos por satisfechos", señaló Rodríguez.

La región espera que la inversión de los contratistas extranjeros que exploran el territorio compense los escasos recursos proyectados por YPF. "Si nos resignamos a la perfora-



ción de un pozo por año, las perspectivas de incrementar la producción departamental y las regalías son escasas". La producción petrolera en el sur fue de 4.600 barriles, 1.000 metros que en mayo de 1993.

A la reducción de los volúmenes se sumó la disminución del precio de exportación del gas natural y la caída de los pagos esperados en los

dos hasta el año pasado, perdieron buena parte de los 7 millones de dólares según afirmó el presidente Cívico, expuesto, como la economía cambian la vieja ardua regulación, la construcción de la Ruta Diagonal esperar mucho más.

APRENDA COMPUTACIÓN

SEMINARIO OPERATIVO DE COMPUTACIÓN
ESTUDIOS OPERATIVOS DE COMPUTACIÓN
WORD PERFECT
WORD PERFECT
QUINTRO
QUINTRO
QUINTRO
CURSO DE OPERADOR DE COMPUTADORAS

CURSO DE OPERADOR DE COMPUTADORAS

SEMINARIO OPERATIVO DE COMPUTACIÓN
ESTUDIOS OPERATIVOS DE COMPUTACIÓN
WORD PERFECT
WORD PERFECT
QUINTRO
QUINTRO
QUINTRO
CURSO DE OPERADOR DE COMPUTADORAS

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
CLAUSURADO
POR DELITO DE DEFRAUDACION
INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES DE PAGACION
DEBE EL DEBE GASTA EL DEBE RESOLUCION D. E. N. DE FECHA DEBE

SR. COMERCIANTE:

¡NO JUEGUE CON SU FUTURO!

¡Entregue su FACTURA aunque no se la pidan!

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

El aporte de todos... para ti

OPTICA ALARCON MARIAACA

PONE A SU DISPOSICION EL "NUEVO" LENTE HIGH-INDEX 1.6 DE SILOR Thin & Lite

- 24% más delgados que los lentes orgánicos corrientes.
- 24% más livianos para su comodidad
- Reducen un 20% más las aberraciones cromáticas.
- Mejoran la visión periférica y proporcionan un máximo de claridad visual.

Thin & Lite

¡SOLAMENTE EN SU OPTICA DE CONFIANZA!

Thin & Lite**OPTICA ALARCON MARIAACA S.R.L.**

SERVICIO PROFESIONAL Y TÉCNICO ESPECIALIZADO

LA PAZ:
Santitas "Auto 100"
"Santitas" "Auto 100"
"Santitas" "Auto 100"

GRUPO:
Bulfinch 586
"Santitas" "Auto 100"
"Santitas" "Auto 100"

ZAPATA PRESENTA

DICIEMBRE TREINTA

Norah Zapata-Prill nació en 1945, en Cochabamba. Sus principales libros de poesía son "Desde las estrellas y el silencio" y "Géminis en invierno".

Fue premiada en varios certámenes literarios de Bolivia. Reside desde hace años en Ginebra, Suiza.

De su obra poética ha dicho el crítico literario Juan Quirós: "La poesía que realiza Norah Zapata-Prill alcanza, trascendiendo la pura realidad sensible, cierta comunicación ennoblecida por una naturalidad superior, conceptual y estética. Su obra concienzuda y angustada, recda, sin diversiones ni vacilaciones, la hondad de un arte contenido en breves estuches verbales o en ritmos ondulantes y alargados que llevan mucha sustancia íntima y muchos relatos de su existencia".

Yo no sé si alguna vez más
lloren por mis ojos y hagan nido por mis manos en algún monte
para mí desconocido

O la tarde me espere en algún rincón del cuarto
acurrucada
para verme que vuelvo a mirarla en silencio

Por si algo suceda
si todavía el tiempo me regala unos sueños
pienso salirme al campo
toda

y caminar descalza hasta rendir mis pasos y caerme de gusto
a la orilla de un río
hacer que se detenga el agua y hundir mis manos como en un rito
en esa pobre muerte
y ver que se desmembra en el ciclo mi rostro

Se me antoja que un pococello quiera besarme el alma
(Lo amaría
no importa
le besaré el alma)

¡Ay Dios!
yo nunca me imaginé un cielo
es en el campo donde pienso caminas solitario
detrás de cada niño
como un niño inocente
detrás de cada espina
como una flor de cactus enlazando silencios que vigilan y esperan

Es enero
Señor
pero vendrá diciembre
Es media noche
y el grillo calla ante mis pasos y me escucha
pero vendrá diciembre con su cajón vacío

¿Y si el pez no se asoma? Me cruzaría a nado las ausencias
sin remo
hasta la otra orilla
¿Y si el pez no se asoma?
Que me encuentre diciembre orando con las flores del campo.



GEMINIS EN INVIERNO

XXVIII

Es un frío
apenas
éste que nos hiere la piel

Subes
¡cuál
su secreto?

Tenemos que marchar a buscar en los vientos
los
océos
múltiples del pincel
su rara trisíera
y aquellos mares en que la vida
surca
interminable.



4

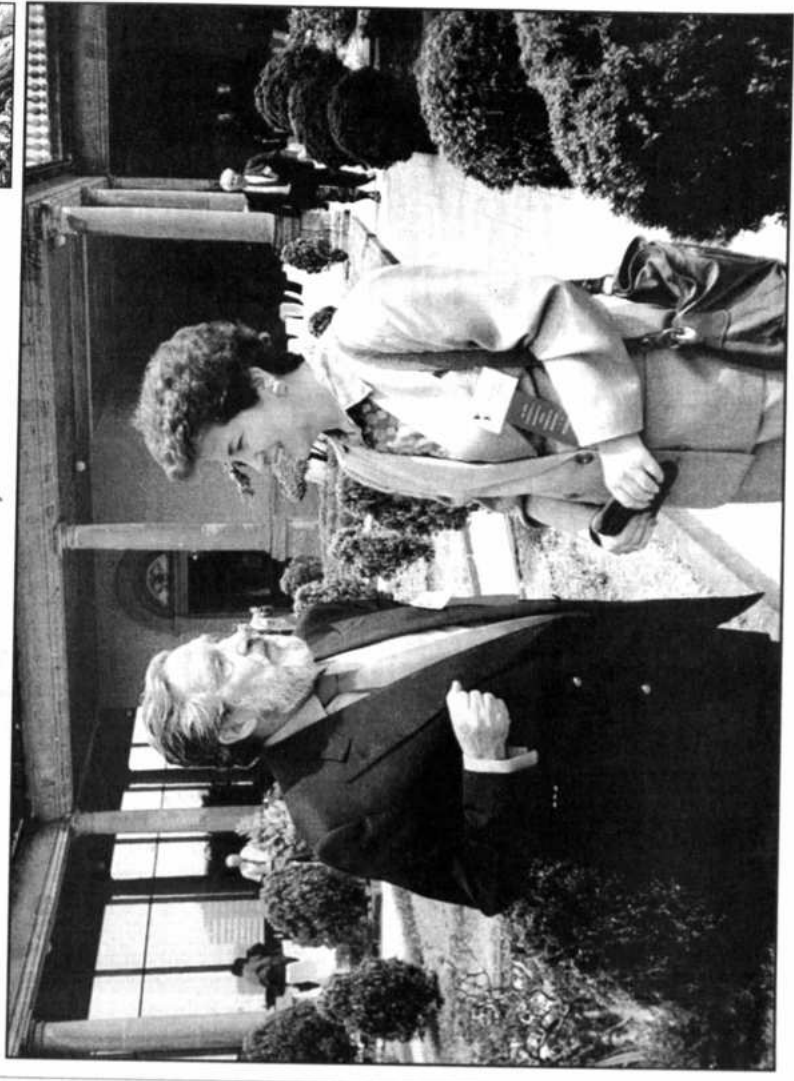
Seis poetas
chilenos

15

Fray
Anasagasti:
Las memorias
de Augusto
Guzmán

10

Jose
Ortega
Spottorno:
Las nubes



1

[illegible]

Los muros de la Iglesia del Convento de San Miguel Arcángel, fundado en 1500 por el Rey agustino Andrés de Mota, en Xanabuitzopol, Hidalgo, ostentan un conjunto de frescos preparados por artistas locales indígenas y que por el tiempo transcurrido, así se conservan hasta nuestros días.

Los murales de Xanabuitzopol representan a gobernantes en palacio, donde la reina propia de guila se representa bellosa se mezcla con la representación religiosa de las palmeras que en forma de veyes. Estos murales de las labores de los gobernantes otomí que defendieron el valle sagrado del miztlan, acaso simbolizarán el poder y el alto rango de la cultura huasteca. Aún se puede apreciar el uso de la

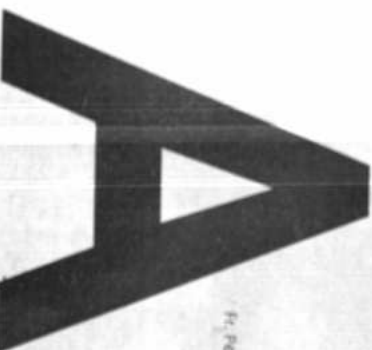
Cuando se visita el Museo Nacional de Antropología de México, es posible apreciar reproducciones, miniaturas y

PRESENZA **letteraria**

Miguel Castro Arce es poeta y escritor. Tiene



H. Pedro de Anagnosti / A

[illegible][illegible]

Entre las teorías de Ginzburg, las que más satisficieron a los investigadores fueron las propuestas de "Mecanismo" (tanto la versión mecanicista de Ginzburg como la versión de los "mecanismos" de los años 60) y la idea de "estructura" (agrupación de "estructuras" parciales) (Ginzburg y Shapovalov, 1977). Los investigadores, sin embargo, no tuvieron la oportunidad de discutir con Ginzburg sobre sus teorías, sino que simplemente las aceptaron sin cuestionarlas (Ginzburg, 1977).

[illegible]

El libro consta de 22 capítulos. Hay un artículo sobre el significado, que abarca los usos y la etimología, de los términos promotores que se relacionan en su totalidad y en sus diferentes acepciones, al mismo tiempo que se relacionan con el campo literario y académico, y los opus en el sentido y problema, se abordan los tipos de los textos producidos de los trabajos, así como la historiografía de sus diferentes opus con los promotores en su transición de su historia.

La idea está escrita en primeros planos, así como el hecho que eligen un santoral, sobre todo con santoralistas, mandando poner un crucifijo muy sencillo. No hay simoniacalidades ni dogmatismos, ni roles ni precedencias. Hay gracia por todos. Hay caridad, hay nobleza, pero también hay delicadeza, con respeto al hombre, con valoración al dolor, con poder en la desvergüenza.

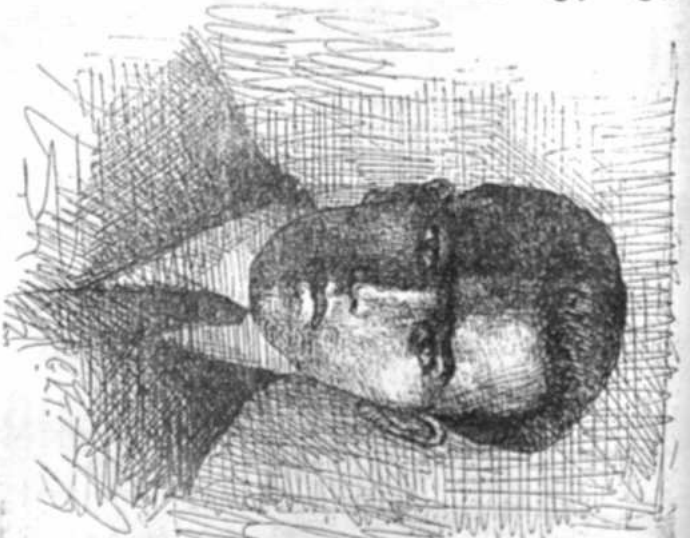
[illegible]

tas que la atracción. Y no sólo junto a su madre adolescente, y las manos de sus dos esposas, y su intimidad familiar que le llega hasta probablemente el vértigo de la abstracción. Y sus relaciones con hombres famosos, a través de las diversas diplomacias y compromisos, a través de las bases navales de los archipiélagos.

[illegible]

Y no es una sola política, ni siquiera perfectamente acorde, mandando de golpe y sondeando, organizando de golpe volutas, con mano con Capriles, Azar, Montenegro, Saldamando, Corrales, Maza, Céspedes, Barrios, a veces desmarcado, por error, entre otros a través del barrio de los vocacionados erradicados. No era amigo de apuntones, pero sus amigos le aseguraban en barones de vespas, con apuntones, estorbados y estorbados. Participaba en las pifias dedicadas a la guerra del Chaco y a su gestión entre las pifias, desde el momento de la guerra paraguaya a los recientes.

En un estudio en instrumentación no invasiva por el cual empleó sensores especiales, cuables fueron sus abuelos, sus parientes, sus preferencias. Cuarenta años una católica valiosa en la



das sus páginas, particularmente en "El acto de escribir" y "Métodos de vida", que servían de incentivo y de orientación a escritores nuevos al momento de comenzar a escribir.

Por consiguiente, debido a la condición religiosa de Augusto (136), los análisis de manifestaciones psicológicas extemas por sí de atribuciones discrecionales (CROB 1738-1767) FSC, entonces, se aplican en los análisis de sentimientos religiosos. Así, atribuciones se ven afectadas por los sentimientos religiosos. Por consiguiente, los sentimientos religiosos, tales como la fe, la esperanza, la caridad, etc., influyen en la conducta humana. Por consiguiente, los sentimientos religiosos, tales como la fe, la esperanza, la caridad, etc., influyen en la conducta humana. Por consiguiente, los sentimientos religiosos, tales como la fe, la esperanza, la caridad, etc., influyen en la conducta humana.

creyendo que el mundo es un teatro, no se preocupa del alma con Cristo. "Te burlas y te burlas por todos los caminos hasta el final de mis días, cruzas resaca de dentro de mi corazón, sigues secundo de mi angustia. Te he mirado, almorzando y luchando en la efervescencia que es el último plano de mi conciencia, de fondo en que discurren todos los sentidos de la vida."

terredad del pasado. Y en una poca, estas cosas fueron olvidadas del duro presente, los ojos del mundo se volvíen hacia el futuro, hacia la victoria de la fuerza moral del ángulo. Los hombres, en su ignorancia, querían que solamente cometiesen, entre el Nido de Babilonia y la casa de los dioses, entre Chelch, siempre Chelch, donde la vida en la tierra se divide por la línea horizontal, las tentaciones, para que los hombres en su reacción hacia la muerte, salieran de virginidad y tristezas. Sus hijos, sus descendientes, sus hijos, sus descendientes.

Y así, en un momento, se volvió a mirar hacia el futuro, hacia la victoria de la fuerza moral del ángulo. Los hombres, en su ignorancia, querían que solamente cometiesen, entre el Nido de Babilonia y la casa de los dioses, entre Chelch, siempre Chelch, donde la vida en la tierra se divide por la línea horizontal, las tentaciones, para que los hombres en su reacción hacia la muerte, salieran de virginidad y tristezas. Sus hijos, sus descendientes, sus hijos, sus descendientes.

(1) CIZENDAN (Aragón). Mis baratas son gisú blancas. Mi vida está reñida en ellos. Chacabán por Mariano Benlliure.

El servidor público: Papeles de Alvarado en acción y reflexión
 por J. P. González. México: Editorial Cerebro, 1994.



Seis poetas chilenos

Textos reunidos de "Album de la nueva poesía chilena", de Humberto Quirós Méndez. La Paz, diciembre de 1993.

YA NO QUEDAN VIAJEROS

Ramón Díaz Eterovic

en la abundante estimación que la noche atrapa.
Cansado de olvidar
he partido hacia la única luz del norte,
al lugar en que las voces
reflejan la poderosa razón del crino
y el tiempo
son los dados que se arrojan sobre la mesa
mientras cada cosa que nombro
tiene el sonido de la ausencia.

Ramón Díaz Eterovic. Poesía Atravesada 1986, es autor de "Viajeros de la ausencia".

POEMA

Gonzalo Santelices

Vivir sin pensar en ella,
como Pessoa,
podrá resultar ante la llegada
del obituario,
abrir las ventanas y dejar
que el aire intente las habilitaciones,
que bajo las almohadas
siempre existe un mundo de hombre,
o arcángel,
o heretico.

Y si los días se vuelven difíciles,
si todo le desmiente
beber y olvidar
como lo hicieron tantos.

Gonzalo Santelices. Santiago 1982. Libro. "Todo esto para que los nuevos escritores sean plenos de cartagés desde el puerto de Brooklyn" y "Suelto en la tierra".

LA MISION DE UN HOMBRE QUE RESPIRA

José María Memet

Un hombre es un hombre
en cualquier parte del universo
si todavía respira

No importa que le baguen
quitado las piernas
para que no camine

No importa que le baguen
quitado los brazos
para que no trabaje

No importa que le baguen
quitado el corazón
para que no cante

Nada de eso importa
por cuanto

un hombre es un hombre
en cualquier parte del universo
si todavía respira

Y si todavía respira
debe inventar más poemas
buenos versos
un corazón
para luchar por el mundo.

José María Memet. 1996. Libro. "Bajo amnesia".
"Las góndolas de una isla". "Canción de gallos al amanecer". "La casa de la tierra y otros poemas".

MONOLOGO DEL EMPLEADO DE OFICINA

Eduardo Llanos Melusso

Estoy aquí sentado una vez más,
contemplando el paisaje del calendario,
las pueras de Maura, la nevada
y la efímera de mayo que caerá el cielo.

A veces, a veces,
Maura muestra mi cara
y yo sonrío tras el escritorio
los agujeros de mis zapatos
y este pedestal de tela de cobalto,
brillón, translúcido ya.

Voy al baño para verme en el espejo
y todo lo que soy es un par de ojotas,
unos hombres de batalla,
un pecho de cachaza.

una cultura de huesos,
un bulto, en fin, como de aburrido
colgando de una carabela
y luchando así con un enemigo.

Eduardo Llanos Melusso. Santiago 1996. Se publica de "Comunicaciones".

CUMPLEAÑOS

Natasha Valdés

Me pongo de perfil
para recibir el tiempo.
Paseo en la corteza de los años
entendimiento de acidos,
cosmogonías, estrofas,
arreglos y frezas
que batallas
contra las
pulsas de gallo
y a veces
contra las
gallos.

Natasha Valdés. Santiago 1993. Se publica de "Poesía".

AL GARETE

Hernán Rivera Letelier

Cuando el invierno se venga encima
no sé a qué lado quedará de la jilada
y es que ahí

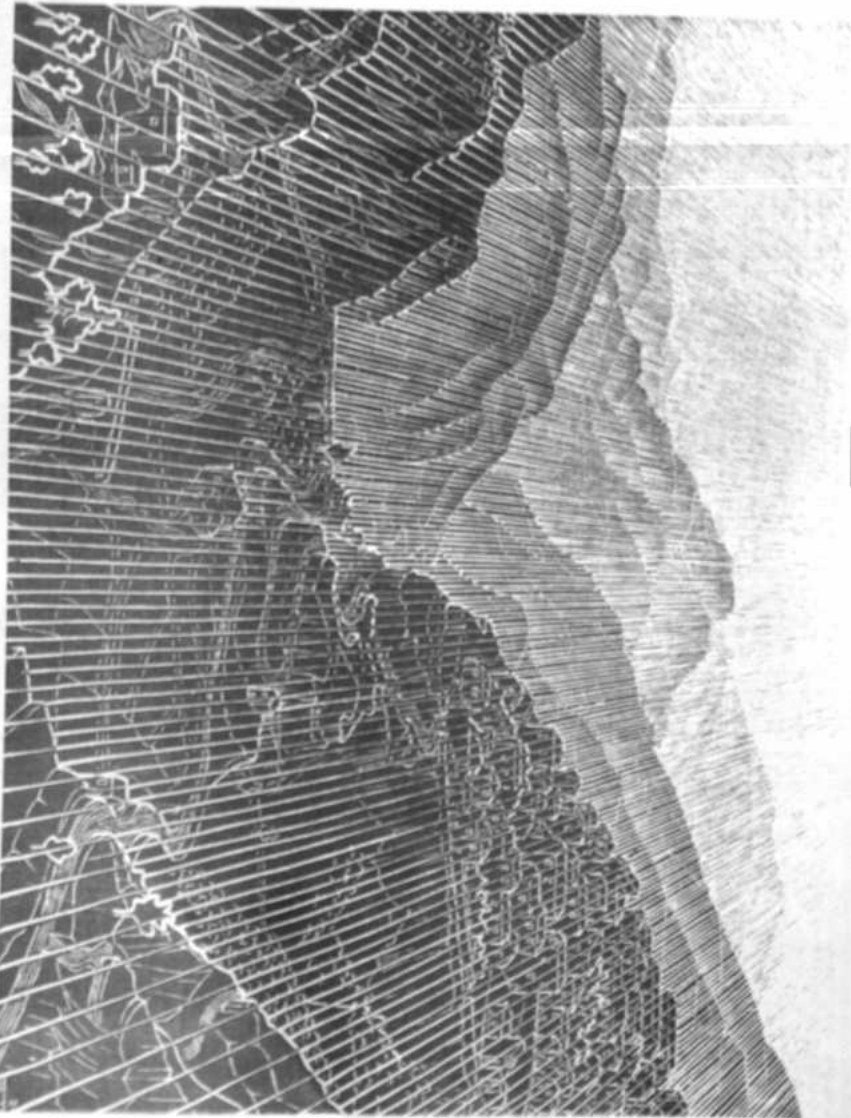
la verdad son días
no está la cosa bien clara:
si borrego así con vocales de cigarras
o cigarras con vocales de borregos.

Hernán Rivera Letelier. Talca 1990. autor de "Poesía y guitarra".

"Aquel

A SNO...

Arturo Achondo //





NO DE LOS DEPARTAMENTOS que más ha sido relegado por los investigadores del pasado histórico ha sido, sin duda, el de Tarija. Desde la fundación por don Luis de Fontes hasta la fecha, han transcurrido más de cuatrocientos años de acontecimientos que día a día han forjado la idiosincrasia del pueblo tarijeño. Sin embargo, el espacio tan especial que le ha merecido al resto de los bolivianos. Gente alegre, dicharachera, amiga de convites y fiestas, bromistas con un espíritu sano y puro que luego muchas veces a punto de perderse, ante el avance de los chiriguano, y que en la guerra de la Independencia dio tantas pruebas de esta calidad al realizar hechos marcados como hitos en su Historia. Pero ésta, sólo ha recordado en sus textos lo más importante de ellos. Un vacío significativo y lamentable abarca los siglos XVII y XVIII, de los que poco o nada se sabe. Hemos lamentado en otra ocasión la pérdida de los libros capitulares del Cabildo tarijeño, en cuyas páginas debieron consignarse muchos de los hechos ocurridos en la pequeña villa del Guadalupe. Y aún hoy no sabemos en esta Casa de la Cultura, gran cúmulo de papales (centros de los libros de la Casa de la Cultura, gran cúmulo de papales) (centros de los libros de la Casa de la Cultura, gran cúmulo de papales) ese archivo y sus libros. Para que una mano experta organice ese archivo y sus libros. Para que una mano experta organice ese archivo y sus libros. Para que una mano experta organice ese archivo y sus libros.

Es muy probable que mucho del conocimiento histórico encerrado dentro de la Casa de la Cultura y proveniente del viejo archivo prefectural, haya sido hurgado, aunque no minuciosamente, por los viejos historiadores tarijeños, no existe otra explicación para comprender el origen de datos consignados en esas antiguas, y hoy raras, publicaciones realizadas en Tarija a fines del siglo pasado.

Otro archivo con gran riqueza documental es el correspondiente al Convento de San Francisco de Propaganda. Desde 1735 en que fue reorganizado hasta hoy en día, el labor de los padres franciscanos ha sido excepcional. Una biblioteca de libros antiguos con cerca de diez mil volúmenes, la más de la moderna de suma importancia) y el archivo de una riquísima cultura. En 1935 se encuentra a su guarda, el padre Gerardo Maldini, el más sabio ejemplo de celo y estudio por estos testimonios del pasado de Tarija.

Quien primero publicó textos sobre el pasado de Tarija fue el célebre italiano Pedro de Angelis, periodista al servicio de Rosas, en su "Colección de obras y documentos relativos a la Historia Antigua y Moderna de las Provincias del Río de la Plata", publicada en siete tomos en Buenos Aires entre 1836 y 1837. En ella se hacen conocer dos obras referentes a Tarija.

1) Descripción de la Provincia y ciudad de Tarija, por don Juan del Pino Manrique, Intendente de Potosí. Primera edición, Buenos Aires, 1836.

2) Descripción de las Misiones al cargo del Colegio de Nuestra Señora de los Angeles de la Villa de Tarija, por Fray Antonio Compañón, Comisario y Prefecto de dichas Misiones. Primera edición, Buenos Aires, 1836.

De ambas, la más importante por su envergadura fue la del padre Compañón, el informe de Pino Manrique sólo alcanza a cinco páginas.

Indudablemente pocos hombres han contactado Tarija como investigadores de su pasado en el siglo XIX. Eso sí, excepcionales. De ellos podemos hacer una división temática general de acuerdo al tratamiento de esa historia: a) religiosa, b) civil y política.

Sin lugar a dudas, los franciscanos entendieron el heroico esfuerzo que estaban realizando al misionar a

intención era simplificarlo. Quedaron de lado las interpretaciones psicológicas de su conducta.

- Después de la caída del socialismo en Europa del Este, muchas cosas han cambiado. ¿En qué ha cambiado Boogie?

- Boogie puede agitarse como cualquier personaje. En tanto hay violencia, su temática no se terminará pero puede repetirse fastidiosamente. Por lo tanto, Boogie ha ido cambiando poco a poco su enfoque.

En un gran porcentaje de sus tiras, de protagonista ha pasado a ser un testigo o un espectador preferencial. Viejo tipo y le cuentan cosas a él, cosas que a veces incluyen la violencia y a veces no. Muchas veces son referencias a adelantos tecnológicos o tendencias de la sociedad que no acaban o descomponen.

De tanto en tanto, para no perder el clima de la historia, golpea a alguien como para mantenerse en estado.

- ¿A qué atribuyes que Boogie tenga más éxito en México, en Colombia, que en su propio país?

La transcendencia o no del personaje está ligada al medio en el que uno publica sus trabajos. La revista Proceso tiene mucha influencia en México y numerosos lectores. Por otra parte, yo creo que nadie se siente identificado con Boogie, sino que es muy reconocible por lo que nos entregan las series de televisión norteamericanas, el cine, y por la propia política de Estados Unidos hacia nuestros países. Boogie logra más repercusión entre el público latinoamericano que entre los europeos, porque tiene una connotación más directa con lo que pasa en la región.

- ¿Cómo afecta el derrumbe del Muro y el proclamarlo fin de los antagonismos a los herederos de humor político y a tu trabajo en particular?

La nueva realidad no ha influido en mí. Acá en Argentina era bastante difícil ver chistes relacionados con el Tío Sam, los misiles, la paloma de la paz y todas esas cosas que uno veía casi hasta el hartazgo en los salones internacionales de humor.

Por otra parte, de los dos poderes mundiales, el que cayó es el que menos nos tocaba. El otro sigue en pie y es el que más nos influye. Los problemas siguen siendo los mismos o incluso los mismos. Aparecen otros temas con mucha fuerza, como el de la ecología.

- ¿En qué medida esa caricatura que se alimentó de los opositores imperialistas-antimperialismo, que logró mayor impacto y agudeza cuando tenía que burlar los mecanismos de censura de las dictaduras, puede mantener su eficacia, puede salvarse del rigor coyuntural?

Yo no comparto la teoría que supone un humor más sutil y penetrante bajo los regímenes totalitarios. Tal vez se logre un cierto nivel de complicidad con el lector que en



Diálogo con FONTANARROSA

En el Club de Buenos Aires y co- labora en numerosas revistas de América Latina y Europa.

Sus historietas y chistes sencillos han sido recopilados por Ediciones de la Flor en más de 30 cuadernos. "Fontanarrosa", "Los clásicos según Fontanarrosa", "El sexo de Fontanarrosa", "Fontanarrosa continúa", "Semblanzas deportivas" y "El fútbol es sagrado", son algunos de ellos.

Además de Boogie el más consagrado fuera de las fronteras argentinas, en su galería de personajes figuran Sperman creado para la revista Schimor e Inodoro Pereyra, un alvinegro hablante de las pampas inspirado en las radiofonías de tema gauchesco al que le fue tomando entre todas las cosas, tal vez por ser el que le ha permitido usar todas las virtudes de su creatividad.

Pereyra y su fiel perro Mendelita se anidaron del mundo y de sus cambios dramáticos a través del vaso de mercurio, merca-chiflón y celebridades que van de Jacques Cousteau a Jorge Luis Borges, del unicornio azul a los inversiones asiáticas.

La vena satírica y delirante de Fontanarrosa se desplaza del humor gráfico a la literatura en una prosa tan expresiva como sus cartones, demostrando que todo es susceptible de ser llevado a la ridicular y al absurdo.

Posee una gran facilidad para unir la grandilocuencia de la historia oficial y la política con el tono altisonante de canciones folclóricas, la transefrenia popular, la erudición científica, los estruendos futboleros, los lugares comunes.

Con todo ese revuelto arma los diálogos y las situaciones en que se ven envueltos sus personajes, sin que pierdan frescura o hilaridad.

A la luz de este particular estilo escribió tres novelas: "Best seller", "Area 18", "La gansada" y seis libros de cuento: "Los trenes matan a los autos", "El mundo ha visto equivocados", "No sé si he sido clano", "Nada del otro mundo" y "El mayor de mis defectos".

En la siguiente entrevista, efectuada en Buenos Aires hace algún tiempo y completada por correo, Fontanarrosa habla de como Boogie ha tenido que ir cambiando para no reclutarse sólo en la violencia.

PARODIA DE HARRY EL SUCIO

- ¿Cómo nació Boogie el Aceitoso?

Boogie nació como una parodia de la época del cine yanqui de los duros. En la revista Homenaje publiqué historietas que tomaban como referencia la guerra de Vietnam, los policiales, las películas de cow boys, los western italianos.

En mis primeros trabajos los personajes no tenían continuidad. A raíz del impacto que tuvo el film "Harry, el Sucio", estamos hablando de crear a Boogie. Si Harry era el sucio, Boogie sería el Aceitoso.

El personaje se fue haciendo sobre la marcha, no hubo elaboración previa. Por eso los cambios de estilo se fueron armando conforme se publicaban la historieta.

Al principio, Boogie aparecía como un personaje torturado por problemas de la infancia, pero mi

Los salvajes del Chocó aseguran que ese poco común accidente no debía incluir con sus operaciones. Sin embargo, la necesidad de dejar para la posteridad un testimonio escrito de él, debían ser también garantía a la Iglesia Católica en sus misiones americanas.

[illegible]

Alphonso del Carrizoso a su vez, promueve los anteriores trabajos basados en otro con el título *El antiguo frailecillo de Tarija y sus milabones*. Esta edición, rara ya, ha merecido ser reeditada gracias al padre Modestino en Tarija en 1996, con lo cual, los tres más grandes hispanistas franciscanos de la región se encuentran accediendo para quien quiera profundizar en la obra misionera de la orden, tan importante como herencia.

En Chile, otra vez la introducción de la historiografía política y social. Tampoco, hasta hoy, se dan los séculos primeros decenios del siglo XIX con una actividad intelectual descaída. Quiénes se dedicaban en este aspecto, eran desatendidos por los centros de investigación más importantes existentes en el país, como la Pica o Sotomayor. Tampoco se permitía enterarse una élite de este tipo. Tampoco se permitía que los historiadores, al estar preparados, como impresores, productores y editores, colaboraran de educacion, como así tambien por las lecturas políticas interesantes que establecieron todo cuanto procedia a la literatura o la historia.

[illegible][illegible]

superactividad de lo que escribía en la forma de expresión. Alrededor de los años sesenta, cuando O'Connell y O'Connell de Arden no era, indudablemente, un historiador científico, pero su obra creó el llamado *aparato de la historia*, o sea la idea de las investigaciones documentales en que se basaba la historia. Pero estas sí las efectuó. Debido a que sus temas eran en todos los ámbitos, incluso no en la historia. Pero tiene el gran mérito de haber comenzado a utilizar el que *Tercera Carretera* utilizó.

En 1980 y en la imprenta de "La Estrella de Tana", me



co deo Tzuc, un boy zarzoso y delgado de una piel amarillenta, **habla Chontal de Tzucilá**. Él es el tercer más antiguo etnolinguista de la zona, el que más conocimientos tiene sobre las lenguas chontales, pero no en su ciudad natal, a pesar de su linaje. De aquí se fue a estudiar a la Universidad de Yucatán, de donde se graduó en 1964. Desde la desaparición de las huastecas durante el período hispanico de él, él ha hecho un buen trabajo. Tiene, en sus datos, un diccionario de la palabra huasteca antigua. Tiene el primer material de la lengua de la zona, el de la lengua huasteca, con el fin de hacer el primer diccionario de la huasteca, y con un propósito, a la vez, de generalizar la huasteca, con un propósito, a la vez, de generalizar la huasteca para sus usos y que deba conocerse los artículos de la huasteca.

[illegible]

54. No lo olvidemos, también incurrimos en la hipótesis, atribuida a un *Cheraxodon bielskii* de *Turkey* (L. Fox, 1929). Otro de los eminentes biólogos nacidos a orillas del Caspio fue el Dr. Lutz Fox (1864-1939), quien colaboró con ellos en la historia. Contemporáneo de O'Connor de Adria, dedicó su vida al Derecho comparado como presidente de la Suprema Corte de justicia de Rumania con sede en la capital Bucarest. Entre sus publicaciones son relevantes: *La historia de la biología*, *El estudio de la biología*, *La historia de la biología*, *La historia de la biología*. En 1907 escribió un folleto biográfico sobre su tío el gran médico Max von Petri. Al año siguiente dio a conocer, *Tercer*

[illegible]

Luis Palmar era historiador ecuatoriano, interesado en los puros por su larga resistencia en guerra y de no producirse el desastre se lo tuvo dedicado a las Tumbas azules.

No sucede así con Federico Ayala y Ayala, cuya biografía Juan Luis de Mena y Vargas, en sus *Investigaciones de Tarifa* (Pamplona, 1979), es bastante sencilla para el estudio del arma que le sirvió al combate. Tal vez, sin embargo, mejor la descripción que aún debe existir en el archivo personal.

En 1801 publicó igualmente *Noticia para la Isla de Tarifa y sus alrededores después de haber pasado la Isla de Cádiz*. En este libro puede encontrarse en aspectos interesantes

[illegible][illegible][illegible][illegible]

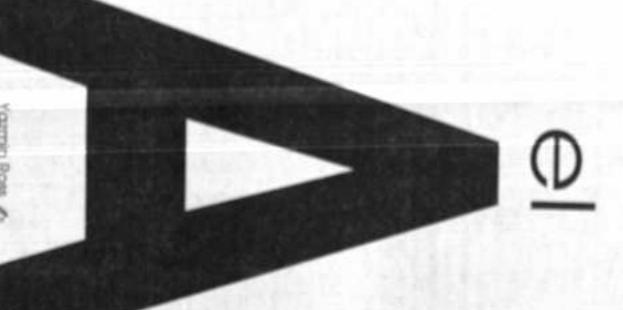
En su caso, que estamos haciendo, no podemos seleccionar a los hombres que se encuentran en plena producción. Uno de ellos es D. Edgar Acosta Pacheco, quien ha hecho conocer a muy pocos el primer verso de su Historia de Tarma, escrito: «Yo en su tiempo y breve a cello la proyectado».

[illegible]

Quiero decir que el mundo cambia para las futuras generaciones de biólogos.

Dialogo con
ROBERTO FONTANA

Para
mata



EN EL EXTREMO opuesto de su célebre personaje Diego, el Asustado -uno de los estudiantes de la misteriosa Universidad- y todos los miembros de la

Y la hora a conveniencia, en una ceremonia evasiva, lo lleva al salón de fumar a la zona del alférez, donde se fuma el tabaco

bourriniemiento

EN EL EXTREMO opuesto de su célebre personaje Diego, el Asustado -uno de los estudiantes de la misteriosa Universidad- y todos los miembros de la

Y la hora a conveniencia, en una ceremonia evasiva, lo lleva al salón de fumar a la zona del alférez, donde se fuma el tabaco

bourriniemiento

0



Las nubes

en particular las migratorias, que van de-
bolando con sus vueltas una geografía a-
errea llena de signos y mensajes para los en-
tendidos. Y hoy día, los objetos volantes
no identificables, los ovnis, nos traen la
ilusión y el temor de que existan otras ci-
vilizaciones en algún rincón del orbe.

Para mí, son las nubes uno de los ob-
jetos celestes más entrañables y misteriosos,
y me detengo muchas veces a admirar sus
colores y sus formas, tan variadas y varia-
bles, tan expresivas y sugerentes. Hay
gentío, de muy diversa condición, afición-
da a las nubes, a convivir con ellas, a en-
tender sus avíos, sus promesas y amena-
zas. Goethe, por ejemplo, fue un enamora-
do de ellas. "Seguílo un airecito muy
grato, casi estival", contaba Eckermann de
Goethe para sus primeros coloquios con Goethe
por los jardines de Weimar. Y del su-
puesto viento unido al su nuevo. Resaltaban
por el difuminado cielo un nuevo. Resaltaban
de tormenta, y allí en lo alto, flotaban
desahuciados, los altos cirros. Observa-
mos con atención y notamos que también
las nubes ploran se desvanecen... Esto di-
je a Goethe para hablar largamente so-
bre el ascenso y descenso del barómetro, a
lo que llamaba afirmación y negación del
agua...

José Ortega
Spottorno



OMO NOS RECORDÓ Pedro Lain en su
memorable curso sobre el cuerpo humano,
donde versos de Ovidio declaraban que el
apex rerum, "lo alto y el punto de todas
las cosas", "dio al hombre demorigo elevado y
le ordenó mirar al cielo y levantar la cara
atenta hacia los astros". Desde siempre,
esta contemplación del cielo y de sus ob-
jetos y habitantes, facilitada por la posición
erecta del hombre, ha sido la gran expecta-
ción de los seres humanos, buscando los
sugeres en aquellos las señales del desti-
no, y los campesinos, guiados por las fases
de la Luna, los mejores momentos para
sembrar y recolectar sus cultivos. En el cie-
lo colocan todas las religiones a sus dioses,
y en el cielo han tenido los poetas su luen-
te de inspiración, exploradores literarios
como son de la Luna y las estrellas, cuyo
robo para sus poemas, decía Ramón
Gómez de la Serna, "sólo se descubrirá al
fin del mundo". Los astrónomos, pacientes
observadores del universo, tienen en los
confines celestes su apasionante tarea
escudriñadora, desde el formidable Tycho
Brahe, que hacía sus mediciones a simple
vista, y a simple vista descubrió la primera
nube de la explosión, hasta los actua-
les astrofísicos, con su tecnología asombrable,
los cuales -según- explican hace unos
días el profesor Cayetano López en un
modélico artículo periodístico- parecen
cada vez más convencidos, humildemente,
"de que todos los cuerpos celestes que ve-
mos y nos maravillan no suponen más que
una porción insignificante de toda la mate-
ria presente en el cosmos". También nos
trascienden del cielo los polares y las aves,



omenajes

GRACIAS... DON GUNNAR (IN MEMORIAM)

Ninguno de los investigadores bolivianos y extranje-
ros que ha trabajado en el Archivo Nacional de Bolivia
por mucho o poco tiempo, ha dejado de expresar ya en
sus publicaciones la deuda que los ligaba a don Gunnar
Mendoza. No sé cuántos son, pero sería fácil averiguar-
lo, ya que el "servicio" -como se llama en Archivística-
que prestaba aquel repositorio documental al Investigador,
refiriéndose en este caso específico, al Registro de
Investigadores era intachable. El Formulario de datos
personales: tema, período del tema, estado de la investi-
gación, todo ha quedado registrado, y con tal
meticulosidad que si un investigador trabajaba del 20
de diciembre al 10 de enero, debía llenar dos veces el
mismo Formulario, puesto que cada uno de los Formu-
larios correspondía a un año diferente.

El investigador hallaba un "paraíso" en el Archivo
de don Gunnar, se convertía en su "engredo". Todo el
personal a su cargo, entreteuido y vigilado permanentemente por él, atendía con la más alta eficiencia. Don
Gunnar desde el primer día se hacía cómplice de las
búsquedas que inquietaban al investigador, era una es-
pecie de confesor que se le hacía al visitante, pues, con
voz suave y cariñosa daba pistas: "¿has buscado de Mi-
nas?" "¿has consultado las Actas de Cabildo de
Potosí?" "¿has consultado el índice de Minas, y busca
yanacuana" "busca Otero" "también Pata ...". Y cuando
llegaba el final de la estadía, desalentados, muchas ve-
ces un haber podido acabar todo lo que nos proponía-
mos ver, decía "bueno, siempre quedará algo para que
regreses..." caritasas palabras que nos hacían regresar
dos o tres veces cada año.

Como dije en las primeras líneas, todos quienes he-
mos publicado algo basado en el Archivo Nacional de
Sucre, hemos testimoniado en la misma publicación
nuestra gratitud a don Gunnar... pero ahora... que él ya
no está y que aún le debemos tantas y tantas enseñan-
zas... y más aún que el síquiere pudimos asistir a su se-
pelio, para darle un GRACIAS, aunque fuera en lo pro-
fundo del corazón acompañando sus restos, nos queda-
ra la deuda eterna a un benefactor que nunca sabrá
cuánto nos ayudó.

Laura Escobari de Querejazu es historiadora. La Paz.

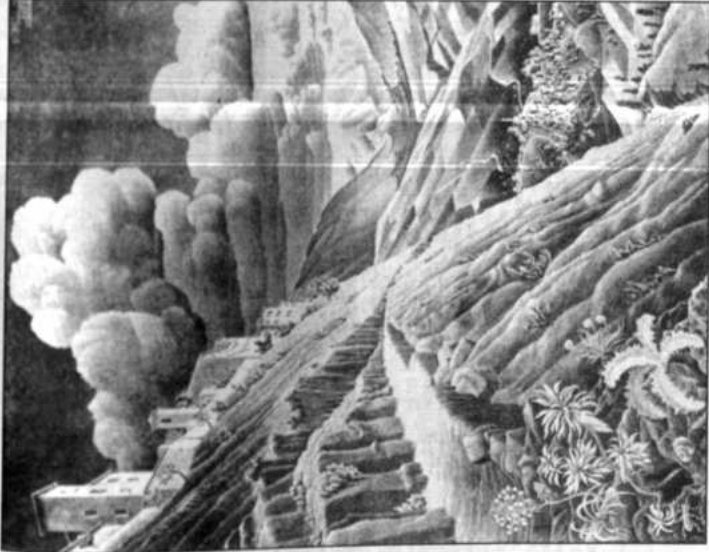
A MARIA EUGENIA

"Todos tus amigos te dejarán
todos tus amigos morirán
así que lleva una vida limpia y sana
y reínete con ellos en el cielo"
E. Hemingway, Berlin 1931

Hace dos meses, cuando murió María Eugenia
del Valle de Siles, alguien me dijo: "No hay que
encarcelarse demasiado con los amigos, hay que te-
ner muchos y uno sufre mucho". No comparto esas pa-
labras, aunque me las dieran quizá con alguna sa-
biduría y cariño. Es preferible sufrir, sufrir intensa-
mente, pero no dejar de entregarse y darse cuenta de
lo que uno recibe de los que son sus amigos. Hace
dos meses fui incapaz, de escribir unas letras sobre
María Eugenia porque simplemente no pude. Ma-
ría Eugenia ha calado hondo en los que fuimos sus
alumnos pues cada una de sus palabras eran más
que una enseñanza de Historia, enseñanza de vida.
Todos quienes fuimos sus alumnos hemos reco-
rido algo de sus conocimientos, algunos incluso, la
docencia de las materias que dejó, pero algo que
nunca habremos podido asimilar, ni siquiera imi-
tar, será su gran calidad humana, su amor por la
vida, su extrema sensibilidad y ternura, su opti-
mismo. Por ello creo que si tratáramos de recordar
sus últimas enseñanzas de vida, y quisieramos
aprender aún más de ella, si fuéramos capaces de
hacerlo, deberíamos vivir en la fe, pues fue aquello
lo que al final nos quiso dejar: el testimonio de su
fe, con la propia aceptación de su enfermedad y su
muerte, como algo profundamente natural pero a
la vez misterioso, que ella acababa, con verdadera
alegría espiritual. Ejemplo de vida y de muerte...

Por ello el consejo que diera Hemingway a su
hijo, es mejor consejo que el que un día alguien me
dio.

Hasta siempre... María Eugenia



que pueda detenerse la vista humana".
Pero las nubes más finas son las que
forman el coro de la comedia que hizo
Aristófanes con ese nombre: escrita por el
dramaturgo griego para llevar a su con-
temporáneo Sócrates, un personaje de
y la cultura. "Nubes" es un personaje al-
mones (...) de la naturaleza: padre Ovidio de
profundo entendido hacia las cosas que viene
abismos montes (...). Sus uadamos de nue-
ta forma inmutada la flo, sus nubes y con-
templamos, con mirada que mucho abarca,
la Tierra...". (Traducción de Elsa García
Novo).

La ciencia ha venido "copulándose de los
fenómenos frecuentes que responden a un
orden. Ahora está descubriendo los fenó-
menos desordenados, como las turbulen-
cias de las olas del mar y de las nubes del
cielo. Es la nueva ciencia del caos que viene
a aclarar tantas cosas inexplicadas. Reco-
mendando a los entusiastas de la actualidad
que lean el reportaje que hizo sobre esta
nueva región de la ciencia James Gleick, un
periodista científico de The New York Times,
y del que hay una edición española con el
título Caos. Habla de Frigebaum, el gran
creador de esta ciencia del desorden y del
azar, cuyos ideas nacieron viendo las nubes
tormentosas en los alrededores de Los Ala-
mos, que "convertían la bóveda celeste en
un espectáculo que parecía un reproche su-
til a los físicos".

José Ortega Spottorno es ensayista.
(Texto tomado de El País/España).



DNI-
Bolivia

Ocupémoslas!



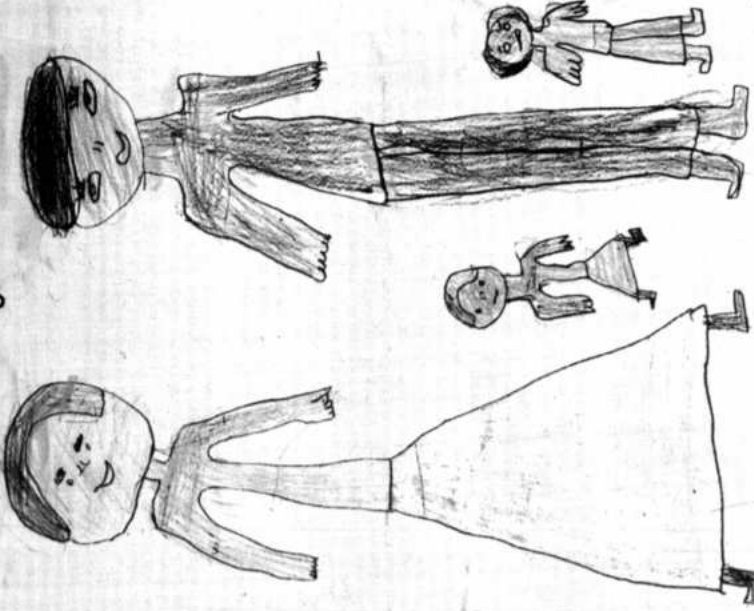
unicef

Róndela Barrios

1a. Época Año 2 N° 5
La Paz, marzo de 1994

De niños, adolescentes y otros

*¿Padrán
nuestras
padres
ponerse
a nuestra
altura?*



4

Clamoroso pedido
de los niños a los
adultos

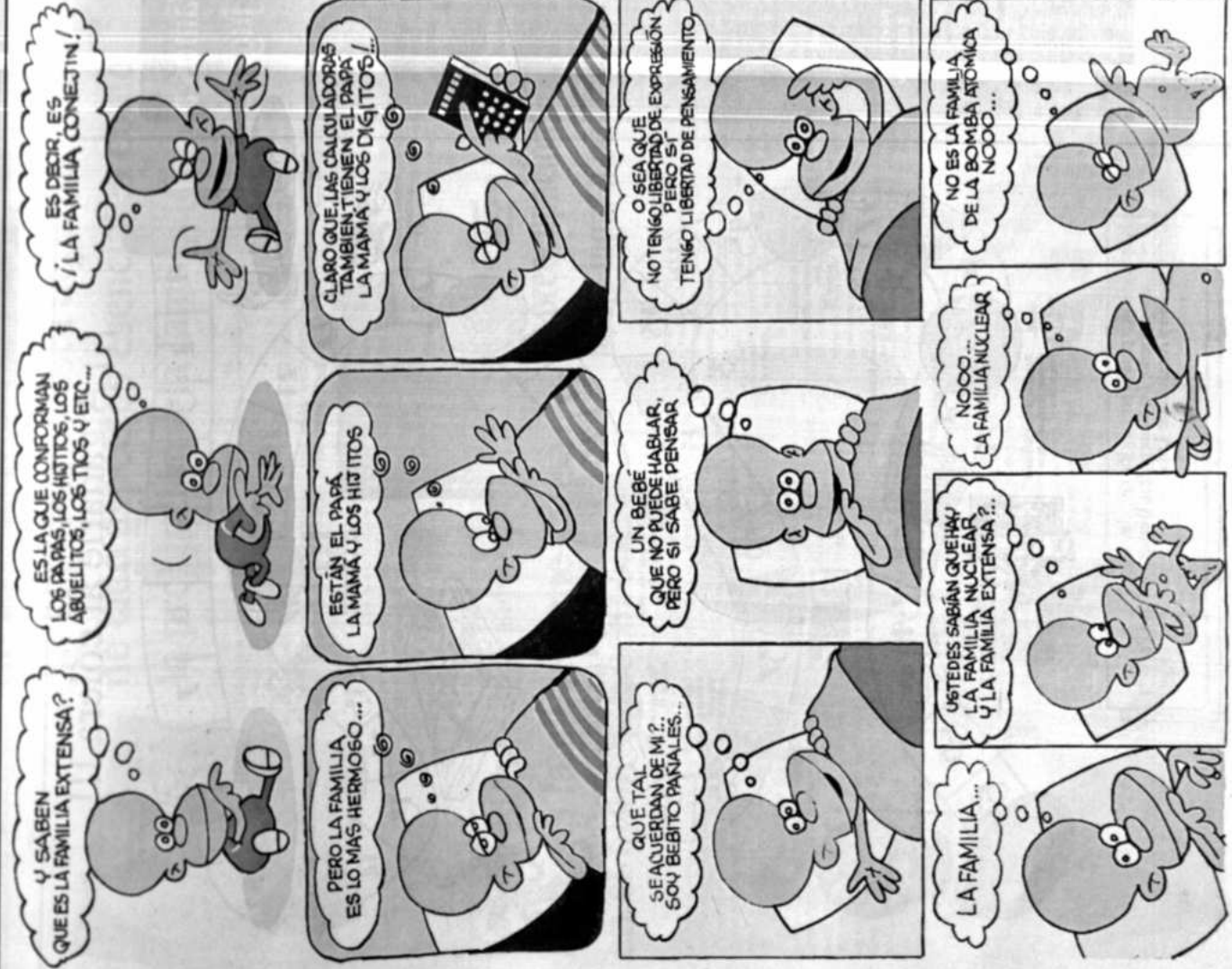


6

"... Hubiera querido que
mi papá y
mi mamá me cuiden..."

5

La desmitificación de la
unidad familiar



"... El gobierno está dejando de lado aspectos esenciales como la protección a la familia..."

H. D. Marcelo Fernández

El seminario de la familia, posibilitó la participación de algunas autoridades y representantes nacionales que en su momento manifestaron sus preocupaciones. Fue el Honorable Diputado Marcelo Fernández quien se refirió a la situación de la familia boliviana.

En principio dijo que esta experiencia ha sido una especie de diagnóstico de lo que está pasando la sociedad boliviana y la familia refleja del modelo liberal del siglo pasado.

impuesto forzosamente por el actual gobierno.

Sostuvo que el actual gobierno está priorizando temas como la capitalización, participación popular y está dejando de lado aspectos esenciales como la protección a la familia. El Gobierno se preocupa más de su fortalecimiento económico que de los bolivianos, afirmó.

Sin embargo, le preguntamos lo

oportunidad que tuvieron algunos portados políticos en el gobierno de atender esta problemática. Al respecto el diputado reconoció esta posibilidad: "el gobierno de la pasada gestión creó el Consejo de Reforma del Poder Judicial, desde entonces se ha promulgado la Ley del Ministerio Público y la Ley de Organización Judicial. Este gobierno ha creado un Ministerio de Justicia que no se lo siente por lo tanto ha fracasado naturalmente. No existe. El gobierno no funciona para nada", concluyó

Comisión del Menor del Senado:

La crisis familiar tiene causa en el problema económico

La Comisión de Trabajo, Mujer, Menor y Anciano estuvo presente en este seminario sobre la familia a través de la Honorable Edda Escalante A. y su Asesor Jorge Sánchez. Varios quienes manifestaron su preocupación por este tipo de eventos.

En principio Edda Escalante dijo que la familia se está desestructurando debido a su situación económica agobiante, en este sentido le preguntamos: ¿qué va hacer esta comisión sobre ello? "Vamos hacer una acción conjunta con la Comisión de la familia. Ahora los temas de reforma vamos a encararlos con mayor dinamismo", afirmó Escalante.

JORGE SANCHEZ

Para el Asesor de



La asesora Edda Escalante y el asesor Jorge Sánchez

La Central Obrera Boliviana:

La preocupación de comer no da lugar a otra cosa

La Central Obrera Boliviana, a través de Toribio Hinojosa, dirigente ejecutivo de la misma, participó de este evento que aglutinó a diferentes instituciones.

Consultado por OCUBBEN- CIAS, Toribio Hinojosa, dijo que no se hizo un estudio con mayor profundidad sobre el tema de la familia. Se manifestó preocupado por que no hubieron preocupaciones sobre las condiciones concretas de la familia. Sin embargo dijo que como Seminario de Inicia sirve, es positivo, como para abordar la problemática de la familia.

Siguió que en los futuros análisis sobre este tema se centren también en los análisis económico y político que vive el país señalando

como causas fundamentales para que la familia sufra su terrible separación y destrucción. Acusó directamente al gobierno por su falta de sensibilidad con los sectores más desgraciados.

"Hoy falta, mucha falta fuentes de trabajo. La gente no tiene comida y la preocupación sólo es comer y no puede pensar en otra cosa", afirmó rotundamente. Dijo asimismo que existe una familia nuclear muy débil que cada día se va quebrando debido a los problemas económicos.

Para finalizar, aseguró que la situación de la familia urbana o de los sectores marginados de las ciudades no es la misma que la situación que vive la familia del campo donde la cultura es, quizá, antes que lo económico.



Primer Seminario Nacional

La Familia

¿Preocupación de todos o de nadie?

Entre el 8 y 10 de este mes, se llevó a cabo el Primer Seminario Nacional organizado por Defensor de los Niños Internacional sección Bolivia (DNI-B). El evento se realizó en la sede de la familia en Bolivia. Asistieron al evento una treintena de instituciones tanto del sector laboral, cívico, no gubernamental, otras privadas así como representantes del Poder Ejecutivo y Legislativo.

El evento se desarrolló bajo la modalidad de exposiciones desde distintos ángulos de análisis. Participaron: el DNI con la investigación sobre "Como ven los niños a la familia", la Federación de la Prensa de Cochabamba con el tema "La influencia de los medios de comunicación en la familia", la Iglesia Católica y las Comunidades Eclesiásticas de Base con su propia visión.

Los Jueces de Familia participaron con una ponencia sobre "Los vicios legales de la institución familiar" y finalmente un enfoque sociológico de la familia por la Subsecretaría de Género del Ministerio de Desarrollo Humano del actual gobierno.

Las disertaciones fueron debatidas bajo preguntas y en plenarios de trabajo produciéndose una labor enriquecedora a tiempo de definir algunas conclusiones.

EL TEMA

La Asamblea General de las Naciones Unidas en su Resolución 44/82 de diciembre de 1989, proclamó el año 1994 AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA. El tema del año es "La familia: recursos y responsabilidades en un mundo en evolución".

En Bolivia a iniciativa de Defensor de los Niños Internacional y UNICEF, se organizó este primer encuentro seminario nacional a fin de introducirse en la profundidad de su análisis y su problemática.

CONCLUSION

Una de las principales conclusiones a las que se arribó luego de las diferentes exposiciones y correspondientes debates, es la que se refiere a la causa de la desestructuración familiar focalizada en la aguda crisis económica que viven los miembros componentes de la familia.

Otra conclusión fundamental es el pedido de niños y adolescentes a los adultos de preservar la institución familiar como unidad social, económica y sobre todo afectiva. Como respuesta a esta premisa, analizamos la importancia de las familias empobrecidas por no poder atender este urgente pedido debido a que la preocupación familiar se centra en la sobrevivencia.

Una tercera conclusión es el pedido general de instituciones al Poder Ejecutivo y Legislativo, para que tomen medidas concretas (políticas sociales) frente a la crisis que vive la familia. Se analizó entre los aspectos básicos la falta de empleo, así como factores a la realidad económica, educación y salud para los sectores más empobrecidos del país.

RECOMENDACIONES

Se decidió trabajar en dos ejes fundamentales en actividades conjuntas, reformas legales y "seminarios" en otros eventos nacionales. La programación es la siguiente en cuanto a las reformas legales.

Se realizará propuestas para la revisión del Nuevo Código del Menor. Propuestas para la revisión del Proyecto de Ley sobre la violencia doméstica, Revisión del Código de Familia, Minuta al Poder Ejecutivo sobre el control de venta a los menores de bebidas alcohólicas, drogas, etc., finalmente un voto resolutivo (el mismo que se ha emitido) solicitando la implementación de Juzgados de menores, centros especiales para niños y jóvenes privados de libertad así como la creación de un "servicio de atención" para el "menor en riesgo" o "menor en peligro".

De estas actividades se han hecho responsables ONAMFA, DNI, Coordinadora Nacional de Niños y Adolescentes, Comisiones Congresuales.

En cuanto a los seminarios, talleres y otros eventos, se desarrollarán auspiciados y organizados por las instituciones antes mencionadas en diferentes fechas y meses de este año.



Durante el seminario que se realizó en Cochabamba.



Seminario Nal. Sobre La Familia C-8-9-10 III 94

CRISIS FAMILIAR VERSUS

ESTABILIDAD ECONÓMICA

"Hay fracaso en el hogar por el fracaso de la sociedad, la crisis de la familia responde a causas estructurales como el problema económico. Se precisa que la gente tenga buenos empleos, seguro social y atención de necesidades básicas".

DIVORCIO

Aunque con serias omisiones, el Código de Familia en nuestro país ha sido considerado de avanzada por algunos juristas en materia de familia. Para la Dra. Martha Villazón, Representante de los Juzgados de Familia, el Código protege a la familia, aunque dijo que era necesario re-
visarlo.

porque es el mal menor, según dijo.

En Bolivia el divorcio se mantiene desde la Ley de 15 de abril de 1937 y perfeccionado en el Código de Familia. El Art. 130, señala cinco causas para divorcio: adulterio, tentativa contra la vida (honor, etc), corrupción o prostitución, seducción a injurias graves o malos tratos de palabra y obra, abandono mediático del hogar y finalmente por mutuo acuerdo.

Dijo por otra parte que la ley es tremendamente facilitadora con el matrimonio, las normas del Registro Civil rara vez se cumplen (edictos, manifestos, etc). La Ley tampoco orienta a los conyugues sobre las responsabilidades y la problemática familiar, aspectos que de alguna manera son absorbidos por la Iglesia.

¿PORQUÉ FRACASAN LOS MATRIMONIOS?

La Dra. Villazón sostuvo que urge constituir consultorios psicosociales de apoyo conjuntamente los juzgados de familia para no llegar al divorcio. Conviene para que haya fracaso en el hogar por el fracaso de la sociedad, la crisis del matrimonio responde a causas estructurales como el problema económico, se precisa que la gente tenga buenos empleos, seguro social y atención de las necesidades básicas, etc.

FILIACIÓN

Aseguro nuestra entrevistada que el Código no dice qué se entiende por filiación que, en reali-

dad, es la condición de hijo con su padre. Existe la filiación matrimonial y la extramatrimonial y no debe hablarse de legítimas o ilegítimas, esto mismo cuando nacieron los hijos.

¿CUAL LA SITUACION DE LA FAMILIA?

Desde el punto de vista jurídico, dijo que está bastante consolidado; existe un Código que protege a la familia, un Código del Menor que no se aplica debido a que no se instalan los Juzgados del Menor, pero es ya un avance, sostuvo.

¿CÓMO SE ENTERA LA GENTE DE LOS PROCEDIMIENTOS JURIDICOS QUE LE FAVORECEN?

Considera que hay una brecha entre la teoría y la realidad frente al desconocimiento de sus derechos que son violados constantemente además de sus costos elevados cuando se trata de juicios o certificaciones.

JUZGADOS DE MENOR... ¿QUÉ PASA CON ELLOS?

Sostuvo que el desafío está en la Corte Suprema, antes debe contar con los recursos económicos necesarios para su instalación además de la respectiva conformación de jueces y juzgados.

LA DESMITIFICACIÓN DE LA UNIDAD FAMILIAR



Ilustración de Evelyn Cortez. T. 11 años - Guayaquil

diversos intereses y conflictos.

¿Qué interés de familia era aquello?, le preguntamos a la Lic. Sonia Montaña, hoy cumpliendo funciones de Subsecretaria de Género del Ministerio de Desarrollo Humano. Era y es el interés patriarcal que si comparamos con la realidad poco tiene que ver, por eso me preocupaba la conmemoración de la familia como me preocupaba que se celebrara un año del Estado, porque ambos históricamente son instituciones a crear un orden a veces autoritario, antidemocrático y discriminatorio. Me gustaba más una década para el niño, para la mujer, para el ser humano", sostuvo.

Sin embargo es evidente que a este discurso en favor de la familia, se han asociado algunas perspectivas que no corresponden a la realidad diversa y heterogénea de nuestro país, donde no solo hay una forma de familia sino además, dentro de las familias se manejan

plejas donde la presencia de los abuelos, estructura otro tipo de familia. Por lo tanto, afirmó, el hablar de la familia requiere una visión de la diversidad cultural, regional y étnica de las variedades de edad o sexo deben entrar ineludiblemente.

¿HOGAR DULCE HOGAR?

Recientemente nos dijo que 11 mil mujeres han denunciado haber sufrido violencia en contra suya en solo una semana en la ciudad de La Paz sin incluir la ciudad de El Alto. En todos los países que se han hecho investigaciones, se multiplica esta cifra por 10, entonces hay 110 mil casos de violencia doméstica. Sin embargo sostuvo que solo se multiplicó por 3 pensando que de diez mujeres cinco no se atreven a denunciar.

Estos 11 mil casos de violencia han ocurrido en la casa y ejercidos por el esposo, concubino, novio, hermano, suegro o cuñado. El hogar no habla solo el hogar dulce hogar, sino el hogar de alto riesgo y donde el nivel de incesto es muy elevado porque la mayoría de casos de violencia que se denuncia está vinculada con la violencia sexual pero no solo eso sino que estas mujeres que llegan a denunciar lo hacen después de años de haber soportado la violencia física y psicológica.

¿LOS GOLPEADORES SON BORRACHOS O IGNORANTES?

Sostuvo que se rompió otro mito en la investigación. Los golpeadores no son ni ignorantes ni borrachos. El 40% de víctimas de la violencia doméstica tuvieron formación media o superior, entonces son mujeres de clase media. El perfil del golpeador puede tener todos los licenciatarios y no se diferencia en ello con el obrero no calificado de la ciudad", afirmó.

La violencia se da en todos los meses del

año mientras que el porcentaje de mujeres que agreden a hombres es poco, afirmó. Dijo que las leyes dejan en la impunidad a la pareja agresora y que por lo tanto deben ser combatidos y sancionados política y culturalmente.

La familia puede ser un lugar de alto riesgo para las mujeres o un espacio de socialización de la democracia siempre a condición de que salga de la oscuridad del trabajo no remunerado del trabajo de la madre mujer.

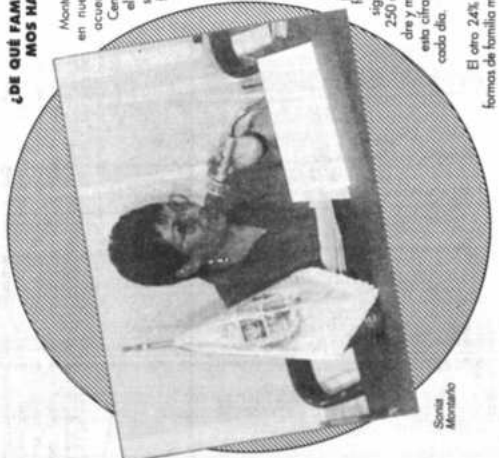
LAS LEYES DEJAN EN LA IMPUNIDAD A LOS AGRESORES

Dijo que las leyes dejan en la impunidad a la pareja agresora y que por lo tanto deben ser combatidos y sancionados política y culturalmente. La familia -sostuvo- puede ser un lugar de alto riesgo para las mujeres o un espacio de socialización de la democracia siempre a condición de que salga de la oscuridad del trabajo no remunerado, de madre mujer.

Montaña dijo que el día en que se valore el trabajo de la mujer se estará respetando la opción de la libertad. No trabajar en este sentido tiene el riesgo de ser autoritarismo uniformador.

¿LAS MUJERES DESINTEGRAN EL HOGAR AL SALIR A TRABAJAR O SERÁN LOS HOMBRES LOS CULPABLES?

Sobre el tema dijo lo siguiente: "si las mujeres de esos hogares no salieron a trabajar probablemente el deterioro de ese hogar sería más acelerado. Pero el vacío que deja nos presenta un gran ausente, el marido. Ahora, los malos de película no son los hombres, pero si somos responsables las mujeres de la que nos ocurre. Debemos evitar el autoritarismo de ambas partes, a pesar de tener el modelo de familia autoritaria", finalizó.



Sonia Montaña

Pag 8



Capitalización elimina del seguro social a la mayoría de la población

Según la Federación Sindical de Trabajadores del Sistema de Seguridad Social y Ramas Afines, unos 2 millones de familias están protegidas por el Seguro Social en la actualidad, lo que la llamada capitalización individual reducirá a la cuarta parte, es decir, a sólo 500.000 asegurados y beneficiarios. De acuerdo a los datos, un 20% de la población está cubierto por la Seguridad Social. De ese porcentaje el 20% está asegurado a la Caja Nacional de Salud y el otro 6% a otras Cajas de Seguridad social.

Recuerda que "Bolivia no es el MNR", que las empresas rentables del Estado son de propiedad exclusiva de todos y cada uno de los bolivianos, son el patrimonio nacional y no hemos autorizado su venta ni mucho menos su extranjerización y, por otro lado, el total de votantes que obtuvo el MNR, 17% de los votantes en las elecciones generales de 1993, "no le confiere autoridad de imponer políticas que atentan a la integridad y soberanía de la nación".

Sostienen que los ciudadanos deben estar enterados de que esta política atenta a los intereses del país en su conjunto. "La venta de las empresas estratégicas de Bolivia a los capitales extranjeros significa dejar a nuestro país como un cascarón vacío con la única riqueza de su población y con los índices más altos de pobreza extrema de todo el continente", agregan.

Comienzan hoy celebraciones litúrgicas de Semana Santa

La Iglesia Católica conmemora este domingo la entrada de Cristo a la ciudad de Jerusalén en medio de las aclamaciones del pueblo. El gentío que iba delante de Jesús exclamaba: "Hosanna, viva el hijo de David. Bendito sea el que viene en nombre del Señor." Hosanna, Gloria en lo más alto de los cielos" (Mt. 21, 9).

De acuerdo al programa elaborado por el Arzobispado, los días lunes, martes y miércoles Santo, es decir, 28, 29 y 30 de marzo, radio San Rafael transmite

El viernes 1 de abril se conmemorará el sufrimiento del Señor, la sentenciencia de camino hacia su martirio, la crucifixión y el Viernes Santo. A las 12:00 horas tendrá el Sermón de las Siete Palabras; a las 15:00 realizará la celebración de la Pasión y el Señor; y a las 18:00 horas tendrá la procesión del Santo Sepulcro.

Para el Salvador Santo se ha programado la celebración de la Vigilia Pascual, y para el Día de Pascua en la Resurrección del Señor, la Eucaristía en la Catedral de la Aurora y la Solemne Misa de Pascua preside el Arzobispo, Mons. René Fernández Aguilar.

Producción agrícola de Cochabamba fue de 460.109 toneladas métricas

En contraparte, aquellos cultivos que registraron un decrecimiento, fueron la quinoa, con -1%; cebada en grano, -2%; y yuca, -5%. De las 17 especies vegetales producidas en el departamento que están comprendidas en la encuesta del INE, 10 tuvieron un incre-

En la clasificación por cultivos en comparación de las dos últimas campañas agropecuarias, los cereales registraron mayor incremento en su producción (9%), seguidos

sector clasificado como agricultura, silvicultura y pesca 2 315 528 dólares a 5,74 por ciento. Asimismo, la parte de las importaciones del sector, pasó del 2 al 7%.

Superando a la clásica National

Batería Panasonic



EN LA PARTICIPACION POPULAR
LA PAZ ¡SI PIERDE!

PRESUPUESTO GESTION 1993 (Ejecutado)		ALCALDIA DE LA PAZ	
PRESUPUESTO GESTION 1994		(COPARTICIPACION)	132.088.828
SALDO NEGATIVO PARA ALCALDIA DE LA PAZ		(COPARTICIPACION)	133.048.678
COSTO NUEVAS FUNCIONES ALCALDIA DE LA PAZ, SEGUN PROYECTO DE LEY DE PARTICIPACION POPULAR			959.850
SALUD, EDUCACION, CULTURA, DEPORTE, OTROS			(30.084.776)
TOTAL DEFICIT MUNICIPAL 1994			(29.124.926)

FUENTE: SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA (EN BOLIVIANOS)

LA PAZ PIERDE, ¡NO GANA!

Estamos de acuerdo con la distribución geográfica por habitante, siempre y cuando fueran recursos adicionales para el departamento; caso contrario, in-

honorables concejos municipales que son democráticamente elegidos. De igual manera, rechazamos la función fiscalizadora de los denominados comités de vigilancia, mecanismos de la sociedad civil.

Dr. Luis Alberto Valle Ureña
PRESIDENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL

La incorporación a la Federación Mundial de Ciudades Unidas

TARJIA, 26 (PRESENCIA). La incorporación oficial de la ciudad de Tarija a la Federación Mundial de Ciudades Unidas.

La incorporación ha sido comunicada por el alcalde de Lisboa, Jorge de Almeida, a la ciudad de Tarija. El jefe de la comuna, Oscar (Motete) Zamora, expresó que, con gran entusiasmo, se registra la adhesión a esta ciudad. La incorporación expresa alegría por la adopción de la ciudad que expresa el deber de obrar solidariamente con las ciudades unidas del desarrollo y la paz, y la esperanza de que exista una unión fructífera que se inscribe en las metas a alcanzar los años venideros.

DR ejecutará 10 proyectos en la presente gestión

TARJIA, 26 (PRESENCIA). El alcalde de Tarija, Oscar (Motete) Zamora, ha informado a las autoridades regionales, nacionales y locales, que el departamento de Tarija ejecutará 10 proyectos en la presente gestión.

El capital del departamento de Tarija, la prolongación de la carretera Costanera "Victor Pradera" y será financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con una inversión de 600.000 dólares. Luego de la ejecución de la calle Pedraza, se iniciará un acceso más directo al complejo turístico de San José, instalando un nuevo sistema de alcantarillado en el área de la zona de trabajos de la zona del Mercado Central. El Proyecto de Urbanización de Tarija, tiene como objetivo mejorar las condiciones de vida de la población, financiado por el BID, para la construcción de viviendas. El equipamiento de la zona se hará a través de una

programas dentro del plan "Ciudades Gemelas".

FUNDAMOS suscripción conferencia

TARJIA, 25 (PRESENCIA). La fundación boliviana para la capacitación democrática y la investigación FUNDAMOS, ha auspiciado una disertación de Marcelo Ostria Trigo, sobre el tema "Panorama Actual de la política Internacional" que ha despertado interés en círculos profesionales y académicos de esta ciudad. Ostria Trigo ha ocupado importantes funciones en el servicio exterior de nuestro país habiendo desempeñado, recientemente, como embajador de Bolivia en Israel. Los antecedentes del conferenciante dieron lugar a que su disertación despertara expectativa en este medio. El acto tuvo lugar en el salón del palacio de justicia de Tarija.

Declaraciones de "Motete" Zamora desencadenan ola de protestas

TARJIA, 23 (PRESENCIA). Las declaraciones que habría formulado el jefe de la comuna local, Oscar (Motete) Zamora, en sentido de que el presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada no sería recibido por la Alcaldía Municipal cuando visite esta ciudad el 15 de abril próximo, día de la efeméride departamental, ha desencadenado una ola de reclamos y protestas de diferentes sectores. El prefecto del departamento, en forma enérgica ha manifestado que "de acuerdo con la Ley Orgánica de Municipalidades, es el Concejo Municipal el órgano que decide sobre este tipo de situaciones relacionadas con la presencia de altos dignatarios de Estado. Sin embargo de ello, añade, el alcalde cegado por la irracional oposición que siente el gobierno, asume posiciones personales de irrespeto y falta de consideración hacia el presidente de la República, vulnerando y atropellando asimismo la ley de Municipalidades que juró cumplir y hacer cumplir". El prefecto exhorta al alcalde a regir sus actos dentro del marco legal de las normas de la ética y sobre todo, dice, de educación por cuanto él representa a todo un pueblo cuya característica es la hospitalidad, la generosidad y que siente profundo respeto por las autoridades y más aún si se trata del primer mandatario de la nación. "Por ello -expresa- es necesario aclarar que las actitudes y declaraciones del alcalde, de ninguna manera reflejan el verdadero sentir de este pueblo y, más por el contrario, son sólo producto de una posición personal. El diario 'Ahora El País', estima que el jefe de la comuna ha incurrido en un error, considerando que sus encendidas declaraciones se refieren al jefe del MNK, pero pone incapié que se trata del Primer Magistrado de la República que ostenta esa elevada investidura gracias a las últimas elecciones generales realizadas en el país. Luego comenta: 'El alcalde como varios de los dirigentes de los comités cívicos del país y de otros sectores sociales, se ha mostrado escéptico en torno a los proyectos de ley -algunos ya leyes como la capitalización- lo que es aceptable en democracia, pero no por ello los dirigentes cívicos y laborales, que han fundamentado sus observaciones con razonamientos contundentes, han hecho declaraciones como las del alcalde' y concluye: 'Hay escarros en los que es posible hacer conocer esas posiciones opuestas a las nuevas leyes, esos espacios son, en todo caso, mucho más apropiados que hacer discordantes declaraciones'".

Tarija participa de Jornada Mundial de la Juventud

TARJIA, 26 (PRESENCIA). La juventud tarijeña, con profundo sentimiento cristiano ha acogido la convocatoria formulada por el Santo Padre y con emoción se adherirá a la Jornada Mundial de la Juventud. Con el auspicio de la Pastoral Juvenil Vocacional de Tarija, el Domingo de Ramos (hojy), se llevará a cabo un solemne acto con masiva participación de los sectores juveniles de esta capital para conceder un "espacio de reflexión, interiorización y celebración de la fe católica" exhibiendo militancia activa en la Iglesia. El programa prevé una concentración en tempranas horas de la mañana en la Plaza de la Escuela de la Tercera Orden Franciscana, desde allí se dirigirán los feligreses al Coliseo IV Centenario donde se celebrará una solemne eucaristía. La marcha de la juventud evocará pasajes bíblicos, especialmente se presentará a la Jerusalén comovida que hizo Jesús a Jerusalén movida en un año.

YPFB garantiza el suministro de carburantes

TARJIA, 26 (PRESENCIA). La superintendencia de YPFB ha informado que los trabajos del gasoducto Villa Montes-Tarija se encuentran prácticamente concluidos habiéndose logrado la rehabilitación del servicio de suministro de gas natural a esta ciudad, presumiéndose que el energético llega hasta aquí en el transcurso de las próximas horas.

Otra es la suerte del poliducto destinado al transporte de hidrocar-

buros líquidos. La reparación de las cañerías no ha sido iniciada aún y en consecuencia, sólo se dispondrá de los líquidos en el transcurso de la próxima semana. Se explicó que todos los esfuerzos de la entidad fiscal han sido destinados, en primera instancia, a la reparación del gasoducto puesto que a través de él se alimenta a la fábrica de cemento "El Puente", a la turbina de generación eléctrica de "La Tablada".

Profesor universitario pide investigación sobre atentado

TARJIA, 26 (PRESENCIA). Carmelo Alcoba, profesor de la Facultad de Ciencias Económicas, a través de la prensa, ha hecho conocer que se ha dirigido al Decano de ese centro de estudios reclamando información sobre la marcha de las investigaciones en torno a la golpiza que recibió, de parte de personas desconocidas, que pusieron en grave peligro su vida. Dicha golpiza se trató de vincularla con el mentado caso de los gaviotes, ante denuncias que anteriores autoridades habrían incurrido en actos de corrupción. Alcoba fue miembro de la comisión que estudió el caso y que detectó sobrepagos y mala construcción de los gaviotes en varias partes de este departamento, que fue-

ron construidos por CODETAR. Este caso fue denunciado públicamente por el Comité Pro Intereses de Tarija que tras largas gestiones, logró que interviniera la Contraloría General de la República que, finalmente, emitió un informe inculcando a funcionarios del anterior régimen, exigiendo el resarcimiento de daños causados al interés fiscal. No se ha evidenciado que hubiese existido correlación entre el caso de los gaviotes y el atentado que sufrió el profesor Alcoba, quien se queja de que la investigación ha caído en la inercia y pide que los abogados que nombró la Universidad dediquen toda su capacidad para el esclarecimiento de la azarosa situación.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

Honorable Consejo Universitario

A la opinión pública

El Honorable Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés después de analizar los hechos de violencia ocurridos la noche del miércoles 23 de marzo en la oficina de la Federación Universitaria Local, ha adoptado las siguientes determinaciones:

- 1) Reconocer a la actual Federación Universitaria Local como máxima dirección estudiantil de la Universidad Mayor de San Andrés, toda vez que ha sido elegida para ejercer esas funciones por el lapso de dos años de acuerdo a la convocatoria publicada para tal efecto.
- 2) Rechazar los actos de violencia protagonizados por elementos descalificados contra el piquete en huelga de hambre integrado por miembros de la Federación Universitaria Local y de los centros de estudiantes facultativos.
- 3) Proceder a la estricta aplicación de normas universitarias vigentes para precautelar la institucionalidad que se ha visto afectada por acciones como las ocurridas la noche del miércoles 23 de marzo.

División de Relaciones Públicas y Prensa

La Paz, marzo de 1994

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

SOLICITADA



CONSECUENCIA DE LAS PUBLICACIONES REFERIDAS A LA LOTERIA NACIONAL DE B. Y. S., IMPLANTANDO DIFUNDIDAS EN LOS DIFERENTES MEDIOS DE COMUNICACION Y QUE AFECTAN A LA IMAGEN Y L.O. "PROPOSITOS PARA LOS CUALES FUE CREADA, SU DIRECCION EJECUTIVA DESEA RECONOCER LO SIGUIENTE:

PRIMERO. LAS IRREGULARIDADES DETECTADAS EN EL COBRO FRAUDULENTO DEL PREMIO GORDO DEL SORTEO REALIZADO EN FECHA 20 DE FEBRERO DE 1993, DURANTE LA GESTION DEL ACUERDO PATRIOTICO Y LA DIRECCION EJECUTIVA DE LOS CIUDADANOS: ING. JOSE SERRATE PEREZ (DIRECTOR EJECUTIVO), ARQ. FERNANDO LOAYZA SALGUEIRO (SUB-DIRECTOR ADMINISTRATIVO - FINANCIERO) Y EL LIC. JOSE PINILLA SANJINEZ (SUB-DIRECTOR DE OPERACIONES), SON DE TOTAL Y ABSOLUTA RESPONSABILIDAD DE LOS MENCIONADOS FUNCIONARIOS, CONTRA LOS CUALES SE HA INICIADO LA CORRESPONDIENTE QUERRELA CRIMINAL.

SEGUNDO. EL ACTO DELINCUENCIAL IMPUTADO AL ARQ. FERNANDO LOAYZA SALGUEIRO, ES CONSECUENCIA DE LA DENUNCIA REALIZADA POR LA CIUDADANA PAOLA QUISEP CRUZ, ANTE LAS OFICINAS DE LA POLICIA TECNICA JUDICIAL (PTJ), POR HABER SIDO ELLA LA ENCARGADA DEL COBRO DEL MENCIONADO BILLETE, A SOLICITUD DEL SR. VICTORIANO CRUZ, QUIEN A SU VEZ, HABRIA RECIBIDO EL BILLETE DE MANOS DEL ARQ. F. LOAYZA S.

TERCERO. UNA VEZ CONOCIDA LA DENUNCIA MENCIONADA Y ANTE EL APRESAMIENTO EN CELDAS DE LA P.T.J. DEL EMPLEADO DE LOTERIA NACIONAL, SR. V. CRUZ, SE PROCEDIO, POR PARTE DE LOS FUNCIONARIOS DE LOTERIA NACIONAL, A LA INVESTIGACION CORRESPONDIENTE, CUYOS RESULTADOS FUERON ENVIADOS A LAS OFICINAS DE LA P.T.J. JUNTAMENTE CON OTRO TIPO DE DOCUMENTACION RESPALDATORIA, QUE HABIA SIDO SOLICITADA POR LOS DETECTIVES ENCARGADOS DEL CASO.

CUARTO. EN EL PROCESO DE INVESTIGACION EFECTUADO POR LOTERIA NACIONAL, SE CONSTATO QUE EL BILLETE COBRADO POR ORDEN, SUPUESTA, DEL ARQ. LOAYZA, MIEMBRO DEL M.I.R. Y MILITANTE DEL ACUERDO PATRIOTICO, NO SALIO A LA VENTA Y CORRESPONDIA A LA SERIE DENOMINADA "SOBRANTES", ES DECIR BILLETES QUE NO SON ENTREGADOS A NINGUN AGENTE VENDEDOR, INCLUIDA LA SECCION CAJA DE LA EMPRESA.

EN LA MISMA FORMA SE CONSTATO QUE DENTRO DE ESTE PROCESO DE CORRUPCION EN EL QUE SE ENVOLVIÓ LA ADMINISTRACION DEL ACUERDO PATRIOTICO, EXISTEN OTROS EMPLEADOS PERTENECIENTES A ALGUNAS SECCIONES DE LA LOTERIA QUE TIENEN QUE VER CON EL CONTROL, DISTRIBUCION Y VENTA DE LOS BILLETES POR LO QUE PROSIGUEN LAS INVESTIGACIONES CORRESPONDIENTES.

QUINTO. LA LAMENTABLE PRECIPITACION DEL JEFE DE LA POLICIA TECNICA JUDICIAL (PTJ) EN CONVOCAR A UNA CONFERENCIA DE PRENSA PARA DAR A CONOCER LOS RESULTADOS PARCIALES DEL HECHO DELICTIVO QUE, ADEMÁS, NO FUE FRUTO DE LA INVESTIGACION DE SU DIRECCION NI DE SUS COLABORADORES, ENTORPECIO LA INVESTIGACION DE SU DIRECCION DE LOS CULPABLES, OCASIONANDO QUE EL GRAVEMENTE LA BUSQUEDA DEL, O LOS CULPABLES, OCASIONANDO QUE EL SINDICATO PRINCIPAL NO SE HICIERA PRESENTE Y POR EL CONTRARIO RECLAME

LAS GARANTIAS CORRESPONDIENTES. TAMBIEN DETERMINE QUE SUS HIPOTETICOS COLABORADORES INTENTEN TOMAR LAS PREVISIONES OCULTANDO LAS PRUEBAS DE SU PARTICIPACION.

SEXTO.

NO OBSTANTE ESTE ANTECEDENTE NEGATIVO, LOTERIA NACIONAL ESTA EN CONDICIONES DE DAR CON EL O LOS CULPABLES DE ESTE DELITO, DEMOSTRANDO UNA VEZ MAS LA TRANSPARENCIA DE LA ACTUAL ADMINISTRACION QUE GARANTIZA TODOS SUS ACTOS Y LAS JUGADAS TRADICIONALES QUINCENALES.

SEPTIMO.

DEBEMOS DEJAR ESTABLECIDO, CON MERIDIANA CLARIDAD, QUE ESTE Y OTROS ACTOS DE CORRUPCION COMO LOS RELACIONADOS CON LOS JUEGOS DENOMINADOS "TELEBINGO", Y LA "RAPIDITA", EL CONTRATO PARA LA LOTERIA FANTASTICA "EL TINGAZO", LA AUTORIZACION ILEGAL DEL FUNCIONAMIENTO DE CASINOS, CASAS DE MAQUINAS TRAGAMONEDAS, LOTERIAS INSTANTANEAS, ETC, TODO ELLO AVALADO POR UN DIRECTORIO QUE REPRESENTABA A CUATRO MINISTERIOS, CORRESPONDE, EN SU TOTALIDAD, A LA ADMINISTRACION DE LOS MIEMBROS DEL ACUERDO PATRIOTICO Y CONCRETAMENTE A LOS CIUDADANOS: JAIME SORIA PRADO, JOSE SERRATE PEREZ, MARIO CARDOZO SILVETTY, FERNANDO LOAYZA SALGUEIRO Y JOSE PINILLA SANJINEZ QUE MANEJARON LA INSTITUCION DESDE EL AÑO 1989, HASTA EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1993, FECHAS EN LAS CUALES SE REALIZARON ESTAS Y OTRAS IRREGULARIDADES QUE CAEN EN EL TERRENO DEL DELITO COMUN Y DE CONDUCTA DELINCUENCIAL, QUE PARECE HABER SIDO, LAMENTABLEMENTE, EL COMUN DENOMINADOR DEL GOBIERNO DEL ACUERDO PATRIOTICO.

OCTAVO.

LA ACTUAL CAMPAÑA DE ALGUNA PRENSA QUE NO ANALIZA LAS DIFERENCIAS DE ADMINISTRACION DE LOTERIA NACIONAL DE B. Y. S., NO SOLO INFIERE UN GRAVE DAÑO A LA INSTITUCION SINO TAMBIEN DETERMINA - A TRAVES DE LA NATURAL DESCONFIANZA DEL PUBLICO JUGADOR - QUE LA RECAUDACION DE FONDOS DESTINADOS A FAVORECER A LA SALUD PUBLICA Y LA BENEFICENCIA, COMO LO PRUEBAN LOS BALANCES EXISTENTES, SE VEA FRANCAMENTE DISMINUIDA.

NOVENO.

FINALMENTE, DEBEMOS INFORMAR A NUESTRO PUBLICO FAVORECEDOR, A LA OPINION PUBLICA DEL PAIS Y A NUESTROS AGENTES VENDEDORES, QUE LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD SALDRA FORTALECIDA DE ESTE INGRATO EPISODIO Y DEMOSTRARA, COMO LO HA VENIDO HACIENDO A PARTIR DEL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1993, QUE EN BOLIVIA TODAVIA ES POSIBLE MANEJAR LAS INSTITUCIONES PUBLICAS CON RESPONSABILIDAD, IDONEIDAD Y HONRADEZ.

LA PAZ, 27 DE MARZO DE 1994

[Firma]
DIRECTOR EJECUTIVO
LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD



ESTADO DE CAMBIO EN LA SITUACIÓN FINANCIERA
POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS
EL 31 DE DICIEMBRE DE 1993 Y 1992

Page de destination
Carnet journalier et à agenda
Remington et agendas différents
Carnet remington de 12 pages

Lic. MARCELO ALVAREZ
Lic. PERCY ANEZ
Lic. RAUL MIER
Lic. MARIO HERBAS
Sr. IGOR ABUD
Sr. RUFFO BELTRAN
Lic. CASTEL QUIROGA
Sra. MONICA DE ESPINOZA
Ing. ZOLO MONCADA

PARCANTIL S. A.

31 DE DICIEMBRE DE 1993 Y 1992

PARCANTIL S. A.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1993 Y 1992

PREPARACIÓN DE ESTADOS FINANCIEROS

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. fueron preparados de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, los cuales se basan en el Manual de Contabilidad emitido por la Superintendencia de Bancos.

La preparación de los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basó en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

Los Estados Financieros de Parcantil S. A. para el ejercicio 1993 y 1992, se basan en los datos proporcionados por el personal de la empresa, los cuales fueron verificados por el personal de la empresa y por el personal de la Superintendencia de Bancos.

NOTA 9 - BIENES DE USO

Rubros	Valores revalorizados y de costo actualizado		Valores revalorizados	
	1993	1992	1993	1992
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$	\$	\$	\$
Terminos	10.538.047	11.170.315	10.538.047	11.170.315
Edificios	30.578.073	25.247.812	31.857.410	24.345.405
Muebles y enseres	5.478.487	4.365.872	2.513.598	1.937.143
Equipos de Computación	11.078.545	8.250.819	4.337.551	2.868.220
Vehículos	1.620.243	1.474.080	458.598	508.848
Otros de año	59.196	62.508	59.196	62.508
	62.392.600	50.570.797	49.862.388	40.802.406

Las depreciaciones de activos fijos cargadas a los resultados del ejercicio fueron de \$ 2.668.573 (1993) y \$ 2.653.973 (1992).

NOTA 10 - OTROS ACTIVOS

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
Papelaría, útiles y material de servicio	722.328		524.728	
Pólizas pólizas	91.897		124.257	
Cargos diferidos netos	248.173		128.589	
Faltas de caja	11.760		50.667	
Otros menores	303.851		1.018	
Operaciones por liquidar	1.800.230		1.056.416	
Otros partidas pendientes de imputación	1.878.751		(2.226)	
Otros central y sucursales	5.098.888		2.804.526	

NOTA 11 - CAPTACIONES DEL PÚBLICO

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
A la vista	323.656.182		292.472.712	
En caja de ahorro	147.141.406		100.825.708	
A plazo fijo	481.186.880		389.368.517	
Cargos financieros devengados por pagar	14.029.713		8.971.228	
	966.013.175		791.568.165	

NOTA 12 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES DE FINANCIAMIENTO

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
Corporación Andina de Fomento	38.206.542		24.368.087	
Fondo Latinoamericano de Reservas - FLAR	24.588.180		13.102.587	
Banco Atlántico	8.840.000		8.840.000	
Mercantil Internacional Bank	6.799.000		6.799.000	
Banco Compañía de Chile	4.438.398		4.438.398	
Bancos y compañías del exterior	14.727.829		1.582.548	
Banco Latinoamericano de Exportaciones	1.378.380		2.759.877	
Unión Crediticia Financiera (U.C.F.)	2.320.680		1.315.873	
Cartera de crédito diferida	51.593.089		16.477.059	
Obligaciones con instituciones financieras	24.262.880		3.268.186	
Cargos financieros por pagar	124.417.120		78.381.332	

NOTA 13 - OBLIGACIONES CON EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
Lineas de financiamiento del Banco	41.832.988		37.382.759	
Monetización de Devaluación	1.010.290		7.193.750	
Banco Mundial (BIRF) - IDA 1925/90	7.060.729		8.782.488	
Otros	1.487.599		1.863.782	
Cargos financieros por pagar	51.391.614		55.815.796	

NOTA 14 - BONOS EN CIRCULACIÓN

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
Convertibles en acciones (1)	10.281.000		10.281.000	
Principales	230.226		230.226	
Intereses devengados	10.561.226		10.571.000	

No convertibles en acciones (2)

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
Principales	17.880.000		18.317.000	
Intereses devengados	28.441.226		30.573.000	

(1) Bonos emitidos al amparo de la Resolución 550/90/90 de 26 de septiembre de 1990 y autorizados mediante Resolución 50 N° 74/92 de 26 de marzo de 1992. Transcurridos 2 años desde la fecha de su colocación, estos bonos serán obligatoriamente y automáticamente convertibles en acciones ordinarias. Al 31 de diciembre de 1993 y 1992 la totalidad de los bonos fueron colocados y pagados. Devengaron una tasa de interés del 7,5% anual más la tasa promedio del último trimestre que el Banco Paga en C.P.F. en M.C. a los 90 días plazo con servicio trimestral a partir de la fecha de colocación.

(2) Bonos emitidos por el Banco el 25 de septiembre de 1993, con la garantía de la Corporación Andina de Fomento y autorizados mediante Resolución 50 N° 12/93. El plazo para la redención es de 5 años a partir de la fecha de su emisión. La tasa de interés que devengue es de 5,5% más 5,5 puntos porcentuales pagaderos trimestralmente. Al 31 de diciembre de 1993 la totalidad de los bonos devengados fueron pagados.

NOTA 15 - OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Rubros	1993		1992	
	(Revalorizado)		(Revalorizado)	
	\$		\$	
Proveedores indemnizaciones al personal	3.827.464		3.484.341	
Impuestos por pagar	2.800.896		2.951.437	
Cheques de garantía	11.544.571		1.681.508	
Acreedores por tarjetas de crédito	9.341.893		220.181	
Dividendos por pagar	220.181		220.181	
Proveedores honorarios profesionales y técnicos	289.827		289.827	
Acreedores varios	1.808.154		1.808.154	
Prestación para pagar al personal	2.818.657		2.818.657	
Reparaciones recibidas	78.365		78.365	
Prestación honorarios auditoría externa	105.670		105.670	
Dividendos	518.818		104.107	
Acreedores varios por intermediación financiera	4.098.517		389.825	
	60.261.884		53.381.536	

NOTA 16 - MONEDA EXTRANJERA

Al 31 de diciembre de 1993, el Banco tenía una posición neta activa en moneda extranjera de US\$ 7.198.193 (equivalente a \$ 32.135.693) (1992 posición neta pasiva de US\$ 2.467.053).

Además existían operaciones en moneda nacional con mantenimiento de valor, cuya posición neta pasiva al 31 de diciembre de 1993 era de \$ 29.311.755 (1992 posición neta activa de \$ 14.538.193).

NOTA 17 - CAPITAL SOCIAL

El capital autorizado es de \$ 78.000.000 dividido en 780.000 acciones, cada una por un valor de \$ 100 con derecho a un voto por acción, y el capital pagado es de \$ 39.200.000 (292.000 acciones). Ambos capitales fueron aprobados por la Superintendencia de Bancos mediante Resolución 50 N° 27/92 de 27 de diciembre de 1992.

El valor patrimonial proporcional por cada acción es de \$ 123,40 (1992 \$ 163,70).

Como se menciona en la nota 14, se han emitido y colocado bonos bancarios bursátiles de US\$ 100 cada uno, los cuales son convertibles en acciones ordinarias por un monto de US\$ 2.300.000 (\$ 230.000.000). Esta emisión prevé un 20% de conversión a acciones ordinarias de 720 días desde la fecha de colocación.

Además la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 3 de diciembre de 1992, decidió emitir 40.000 bonos bancarios bursátiles de US\$ 100 cada uno, los cuales son convertibles en acciones ordinarias por un monto de US\$ 4.000.000. Estos bonos se emitirán en 12 series de dólares 500.000 cada una, en un plazo máximo de 3 años a partir de la emisión de la primera serie y devengarán una tasa de interés del 13% anual pagaderos trimestralmente, y se descontarán a una tasa a la par del valor nominal. Esta emisión prevé un plazo de conversión a acciones ordinarias de 8 años desde la fecha de emisión de la primera serie. Después de transcurrido el primer año, los tenedores de bonos podrán solicitar la conversión anticipada en acciones del Banco. Al 31 de diciembre de 1993 no se había colocado ninguno de estos bonos.

NOTA 18 - AJUSTES AL PATRIMONIO

NOTA 18 - AJUSTES AL PATRIMONIO			
	1993	1992	
	\$	Revalorizado \$	
Ajustes por revaluación de bienes de uso	9.304.294	8.287.568	
Ajustes por revaluaciones de participaciones en otras sociedades	9.881.280	3.690.207	
	19.185.574	11.977.775	



Autoridades franciscanas visitaron Camiri

CAMIRI, 26 (PRESENCIA) - En oportunidad de asistir a la consagración del nuevo Obispo de Cuevo y su posesión como Vicario Apostólico, llegaron a esta capital petrolera el Superior Regional de Toscana-Italia, Fr. Angel Stellini (derecha) y del párroco de Sayone-Arrezo, Fr. Alfonso Bucarelli (izquierda), antiguo director eclesástico de la jurisdicción católica donde nació el flamante prelado Mons. Leonardo Bernaschi.

Según manifestaron a PRESENCIA, su visita tuvo las características de hacer participar la solidaridad de la familia franciscana a ese importante evento de gran significación para la Iglesia de Bolivia presente en esa región céntrica de la

patria. El padre Stellini trajo la carta del Ministro General de la Orden que le delega a representarlo y a la vez quiere compartir su satisfacción de encontrarse por sexta vez en Bolivia visitando a los hermanos toscanos que trabajan desde hace casi un siglo en esta inhóspita y potencialmente uberrima tierra del Chaco boliviano.

El impacto más evidente que relató con satisfacción fue el de constatar la bondad, la sencillez de la gente y el evidente cambio de mentalidad que fue posible gracias a la labor que cumplen los religiosos sobre todo en los campos de la salud y de la educación.

Señaló las obras sociales desarrolladas por el Padre Ivan Nastri, Tariscio Ciabatti con el Teko Guarani, salud integral y las "Escuelas de Cristo

como obra cumbre en Bolivia para la educación rural". En nuestra provincia italiana nos sentimos muy satisfechos y también orgullosos de nuestros hermanos que trabajan en Bolivia y para que sientan nuestra solidaridad, sensibilizamos a instituciones que pueden apoyar las acciones y trabajo que realizan los religiosos en estas regiones de Bolivia", declaró el superior franciscano Stellini.

A su vez Fray Vigilio Bianchi, en su calidad de responsable de las obras misionales, recordó sus nueve años de presencia en Bolivia como párroco de Villamontes y San Lorenzo de Tarija y subdirector de las Escuelas de Cristo en Potosí, señalando su cariño permanente y también su añoranza. "Es felicidad para mí poder

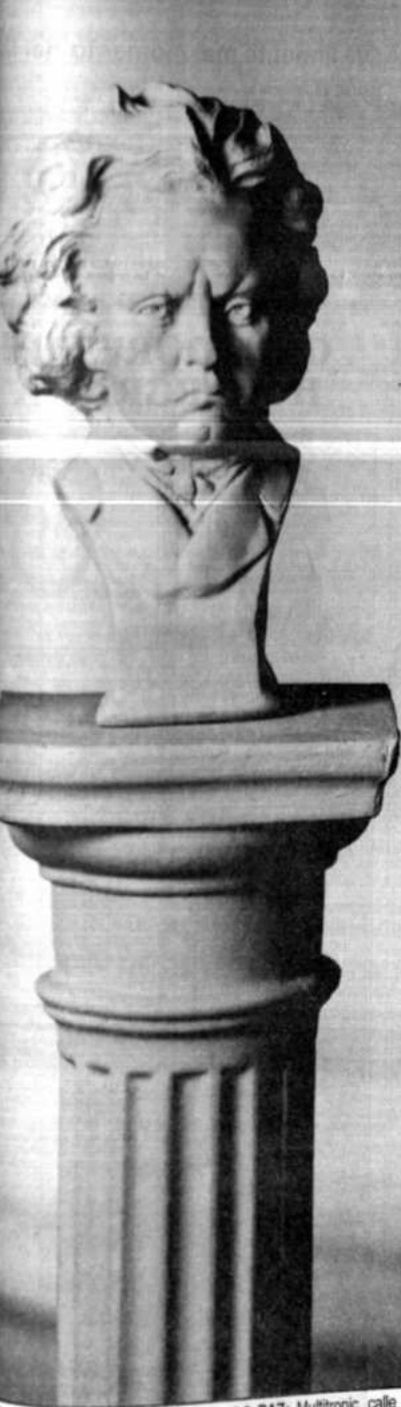
volver a este país que robó mi corazón", afirmó el franciscano Bianchi.

Finalmente expresó su satisfacción de encontrarse en Bolivia el sacerdote franciscano Alfonso Bucarelli, antiguo párroco de la Vicaría de Cuevo expresó su satisfacción de encontrarse en Bolivia. "Vine a traer el cariño al Obispo Leonardo Bernaschi en nombre de su madre y hermanas, además de su amigo de Chiusi de la Verza su país natal, acotó el religioso.

Recuerdo, agregó, el día que fui a despedirle al aeropuerto de Roma el año 1960 en compañía de su padre quien no acababa de despedirse de él, con muchas lágrimas en los ojos. El flamante prelado Bernardo Bianchi me manifestó así su vocación franciscana y sacerdotal.

OFF

ON!



SONY

El poderoso sonido del
LBT-A37CDM "salta a la vista".

Para hacerle sentir toda la potencia del
sonido, el LBT-37CDM cuenta con 700 Watts.

Además, su ecualizador gráfico electro-ajustable
de 7 bandas, con analizador de espectro y 5
preajustes de fábrica, le permite gozar del sonido
en toda su amplitud. Todo esto, más:

Doble deck autoreverse con operación digital de
toque suave y Dolby B, sistema de bajos
dinámicos (D.B.S.), CD tipo ruleta para 5 discos y
tecnología de 1-BIT, parlantes con doble woofer y
control remoto total.

Existe sólo una forma de ver el sonido,
Sony sabe cómo. LBT-A37CDM

DYNAPOWER

700W
P.M.P.O.

Sony Lider
en Audio Digital

orden del Ministerio Público

Investiga a 70 personas el caso "CAC-FANCESA"

SUCRE, 26 (PRESENCIA). El Fiscal General de la República, son investigadas 70 personas presuntamente involucradas al caso CAC-FANCESA, entre las cuales se encuentran ejecutivos de la industria cementera, familiares del Ministerio Público y el proceso de investigación iniciado, se reanuda el cumplimiento de las obligaciones establecidas y auditorías públicas a la Paz por la Contraloría General de la República, las irregularidades que se cometieron en la Fábrica de Cemento Sucre, durante la gestión de su deuda, se encargada a una agencia.

Fábrica de Cemento de Sucre, los servicios de la Contabilidad CAC que dirige para su deuda, pero según informe de la Contraloría General, nunca se realizó, sin embargo la agencia cobró más de 1,2 millones de dólares, por sus servicios, ocasionando una pérdida económica.

Ministerio Público nunca se sometió a juicio legal a los culpables de los delitos, porque éstos fueron a la Corte Suprema para frenar el proceso.

El Fiscal de Distrito de Sucre, Pedro García, ordena las investigaciones particulares. Actualmente más de 70 personas, "bata negra", así denominados medios de información, se encuentran en el departamento de Sucre, el ex presidente DECH, Santiago Arana y sus suspendidos funcionarios FANCESA Armando Sotomayor, Jaime Barrón, José Luis de la Cruz, Domingo Arce y otros, están siendo investigados por la pérdida económica de la industria cementera.

Ernesto Rivera Cors, Víctor Sánchez Sica, Víctor Sotomayor, Rodolfo Villalón, Mario Gervasio Maldonado, Fernando Martínez, José Carlos Tejeda, Pablo Delgado Cortez, Roberto Montalvo, Blanca Wayar Anfibar, Enrique Antonio Bayar, María Cecilia Torres, Isaac Acuña y Víctor Sotomayor, Virgilio Acuña, Juan Pastor Acuña, Lourdes de Arana, Juan Toro Gamarrá de Arana, José Luis Arana Lemaitre, Bustillo Chapieta, Alvaro Arana Bustillos, Ricardo Bustillos, María Cabello Bustillos, Gastón Moya, María Gutiérrez de Sotomayor, Augusto Serrado, Katherine Elizabeth Sotomayor, María Chivarría, Víctor Barrón, Miguel Barrón, Pareda Ruiz, Miguel Pareda, Walter Anfibar, Pareda, Rader Miguel Pareda, José Cliver Bustillos, Ana Marcela Leytón, María Luisa Cors Corrales, Rivera Leytón, Luis Rivera Leytón, María Antonia Cors, Gastón Rivera Leytón, Gladys Calvimontes de Arana, Aramayo de Sánchez, Gregorio Collazos Morán, Gregorio, Martha Lía Arce, Collazos, Miguel Collazos, María de Guadalupe, Marcela Nadia Alarín, Guadalupe Navia de Collazos, Rosario Navia de Collazos, Navia Durán, y otros, están siendo investigados por la pérdida económica de la industria cementera, que en la lista de los culpables de los delitos, se encuentran menores de edad.

En Domingo de Ramos

Monseñor Jesús Pérez convoca a IX Jornada de la Juventud Católica

SUCRE, 26 (PRESENCIA). El Arzobispo de Sucre, Monseñor Jesús Pérez, en mensaje a los jóvenes, convocó a participar de la IX Jornada de la Juventud Católica, mañana domingo, en ocasión de la celebración del Domingo de Ramos y pidió formar "un ejército de apóstoles de Cristo que den siempre razón de su esperanza".

"En el día de la Juventud Católica, me dirijo a todos ustedes con gran cariño, con gran esperanza", señala el mensaje del prelado y recuerda que "esta Jornada ha sido instituida por

Juan Pablo II hace 9 años, buscando reafirmar la fe de los jóvenes en torno a la comunión con el obispo. Por ello, esta jornada puede fortalecer nuestra fe, esperanza y amor a Cristo, nuestro Maestro, nuestro Líder, nuestro Mediador ante el Padre. Es una oportunidad para crecer en la comunión eclesial entre el Obispo y los jóvenes y viceversa".

El Pastor de la Iglesia chuquisaqueña exhorta a los jóvenes a participar activamente en el inicio de la "Semana Mayor de los Cristianos, la Semana Santa, para renovar todos sus compromisos de seguir a

Cristo en fidelidad. Compromiso que les debe llevar a ser testigos de Cristo en todas partes, a trabajar en la tarea urgente de la Evangelización". "Queridos jóvenes, sigan a Cristo con valentía, sabiendo que sólo lo podrán realizar a través de su encuentro personal con Él. Este encuentro no nos puede dejar como si nada hubiera sucedido en nuestra vida: el encuentro con Jesús, por tanto, es un acontecimiento que da sentido a la existencia del hombre y la transforma, abriendo el alma a horizontes de auténtica libertad", señala el mensaje.

"Todo joven cristiano está llamado a continuar su obra, a ser misionero en la familia, en la universidad, en el colegio, en sus diversiones, en el trabajo", agrega. Monseñor Jesús Pérez apela a la exhortación del Papa Juan Pablo II para señalar que "Jesucristo convoca a todos los jóvenes a trabajar en la tarea urgente de la Nueva Evangelización". "Quisiera, jóvenes, que formaran un ejército de apóstoles de Cristo entre los jóvenes, que den siempre razón de su esperanza", finaliza.

DISCURSO DE S.E. EL PRESIDENTE, LIC. GONZALO SÁNCHEZ DE LOZADA, EN OCASIÓN DE LA POSESIÓN DEL NUEVO GABINETE

Este cambio de gabinete se produce en un momento de especial importancia: Se ha aprobado y promulgado la Ley de Capitalización, está ahora en el Congreso la Participación Popular y también está por entregarse el proyecto de reforma a la Educación. Son tres de los cinco pilares que sostienen a este gobierno, la meta de cambio que queremos lograr en este período que nos toca desempeñar.

Los cinco aspectos vitales del planteamiento del gobierno son:

Primero, la Participación Popular, que es la entrega, la devolución del poder político y económico al pueblo, para que por intermedio de sus organizaciones de base urbanas y rurales y, por intermedio de los gobiernos locales que son las municipalidades, puedan ellos definir, abrir y acelerar su propio destino.

Segundo, la Capitalización, un proyecto que va a traer a Bolivia empleos y crecimiento económico; va a permitir que esta economía genere los recursos para las necesidades sociales de nuestro pueblo.

La Reforma Educativa es dramáticamente importante porque el futuro está aquí, en nuestros niños y si no comenzamos a atender el futuro en el presente, Bolivia no va a tener futuro.

También es de vital importancia la Reforma del Poder Judicial para lograr una justicia que sea independiente y absolutamente idónea. Quiero repetir que un país sin justicia es como una tierra sin agua.

Finalmente, el Desarrollo Sostenible, un gran esfuerzo para recuperar los recursos naturales renovables, de proteger, conservar y trabajar adecuadamente nuestros recursos naturales no renovables, para poder asegurar una sociedad viable para nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos.

Son esas cinco líneas fundamentales que tenemos que desarrollar y es de gran importancia la creación hoy de un Ministerio sin Cartera para ejecutar y aplicar la Capitalización ya aprobada. Es nuestra intención hacer lo mismo cuando el Poder Legislativo apruebe la Participación Popular.

Creemos que estos proyectos tienen que ser llevados adelante, aplicados y ejecutados para que la gente vea que hay logros que pueden ser palpados y sentidos en su vida cotidiana.

En cierto sentido podemos decir que ha terminado una fase de creatividad y comienza otra de realizaciones prácticas.

En este momento quiero agradecer verdaderamente a los señores ministros y amigos que me han acompañado en esta primera etapa de mi gobierno por su dedicación y su lealtad.

Agradezco a Fernando Romero y a Fernando Illanes por su aporte y sustento de los tres proyectos fundamentales: Reforma Educativa, Participación Popular y Capitalización.

Por razones muy atendibles, ellos han declinado gentilmente mi invitación para estar al frente de dos de estos grandes proyectos en el Ministerio sin Cartera; les deseo la mejor suerte en sus nuevas iniciativas personales y aprovecho para recordarles que en varias ocasiones en la lucha por la democracia hemos trabajado juntos y durante el gobierno del Dr. Paz, y espero que en el futuro próximo podamos encarar nuevos proyectos creativos y esforzarnos por el bien de nuestra Patria.

También quiero agradecer al Dr. Carlos Morales Guillén por su criterio reposado y maduro y por su dedicación en la elaboración de un Proyecto de Ley Contra la Corrupción, que está siendo considerado por el Poder Ejecutivo y es parte de las principales metas que queremos lograr en este gobierno. Estoy seguro de que él seguirá aconsejando y orientándonos con su sabiduría y su experiencia.

Agradezco al Lic. Antonio Céspedes por su esforzada labor frente a un delicado ministerio. El Lic. Céspedes seguirá acompañándonos en el campo de la diplomacia.

Agradezco a Herman Antelo por su capacidad y calidad humana, por la forma esforzada con que ha manejado la comunicación durante la campaña y la del gobierno y la relación que ha mantenido con la prensa. Herman Antelo continuará siendo parte de mi gobierno en una importante misión diplomática que le he pedido que asuma en beneficio del país.

El pueblo boliviano, en estos días observa con desazón denuncias y revelaciones que comprometen la credibilidad no sólo de un partido sino de todo el sistema político sobre el cual se asienta la democracia que con tanto esfuerzo y sangre ha logrado el pueblo boliviano. Yo quiero decir al pueblo de Bolivia una cosa muy clara:

No existen países corruptos ni institución ni partidos corruptos, existen personas corruptas y esas personas, si la sociedad tiene los mecanismos justos y ponderados para identificarlos y obligarlos a que purguen sus culpas, rápidamente las instituciones recuperan su vigencia, su fuerza y salud.

No creo que tengamos que desesperarnos, lo terrible es una sociedad que no reconoce sus defectos, que no reconoce sus culpas y en Bolivia reconocemos las dos cosas. Este gobierno tiene el compromiso de llevar adelante la lucha contra la corrupción, la pobreza y la injusticia.

Creo que si nosotros trabajamos duramente, en esta etapa podemos devolver credibilidad al sistema político y a la democracia, así mejorará la imagen de Bolivia en el exterior.

Quando los gobernantes trabajan con honestidad y seriedad, cuando se sacrifican en aras de grandes proyectos nacionales, y no de intereses subalternos, los países salen adelante.

Quiero recordar a todos los ministros, que yo no gobierno solo, yo gobierno con el gabinete; ustedes son solidarios y mancomunados, nuestro esfuerzo es colectivo, pero también es un esfuerzo de todas las instituciones de nuestra sociedad y de todo el pueblo. Porque no hay duda de que la única forma para lograr nuestras metas es trabajando juntos, y quiero pedirles, exigirles e instarles a que trabajemos con creatividad, con seriedad y con gran honestidad.

Quiero también decirles que, mirando atrás estos siete meses y medio, veo proyectos muy importantes que pueden recomfortarnos ya que hemos logrado realmente lo que estábamos buscando, proyectos que pueden cambiar, para bien, el futuro del pueblo. Ahora hay que ejecutarlos y hay que crear otros planteamientos para ir adelante con este proyecto de cambio.

Que Dios y la Virgen nos ayuden, acompañen, iluminen y bendigan".

Muchas gracias.

Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
Presidente Constitucional de la República de Bolivia

La Paz, 26, de marzo de 1994

Ministerio de Comunicación Social

EL SINDICATO DEL MAR

Bolivia podría convertirse en líder de los países mediterráneos del Tercer Mundo y prestarles asistencia técnica en este tema, en el que Chile -a fuerza de negarnos el Océano- nos ha convertido en expertos. Opina Gustavo Fernández.

Jorge Gumucio asegura que el país posee ya este liderazgo y emplaza a una cita con brisa marina: "Este año en la OEA", en busca de la salida soberana hacia el Pacífico. (Págs. 8 a 10).

8/10

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de marzo de 1994

**3a.
sección**

Editora: Amalia Barrón

R Reportajes

La herencia de las víctimas

Cuando se tiene un padre que ha muerto por sus ideales, uno se encamina en la misma dirección", dice uno de los huérfanos de la dictadura de Luis García Pérez.

Otro, hijo de un mirista de los de antes (asesinado en la calle Harrington), añade: "Si mi padre estuviera vivo no sería corrupto". Y su comentario suena como un augurio en estos días en que el presidente Jaime Paz Lamora y los suyos no saben cómo dar la cara.

Los hijos de Marcelo añoran la amistad que les ofreció un padre convertido en mito.

Lo que sorprende de estos niños de ayer, que tuvieron que madurar a golpes, es el entusiasmo con el que miran la vida. Son profesionales o estudiantes a quienes se puede calificar de optimistas.

No se quejan. Hay quién, en lugar del drama, prefiere recordar a la mariposa amarilla que -aquel año- entró en la habitación. Otros cuidan el jardín para besar "flores a la tumba de mamá". Encontrarlos no produce lástima, pero sí indignación.

La muerte del padre, "ha dado frutos de democracia", dice el hijo que hoy vivimos", según los niños de la dictadura (Págs. 2 a 4).

AB

LOSHUERFANOS DE LA DICTADURA



La herencia de las víctimas

Por AMANDA DÁVILA T.

Sueños que renacen

Los bebés, niños y adolescentes que quedaron huérfanos a causa de las masacres de las dictaduras militares -1971 y 1981- son hoy jóvenes. A veces adultos a la fuerza, maduros por el dolor, antes de tiempo. Expresan su voluntad de recoger los sueños e ideales de sus padres.

Hay algo en común en los hijos de los que murieron víctimas de las dictaduras. Han abstrayendo la sombra de la muerte de su casa y de sus vidas, y buscando la existencia con fines y causas.

Sus seres queridos amaron y desearon que sus hijos sean como ellos por las calles y plazas, pero con ellos presentes, fueran sus guitarras, fueran sus partidos de fútbol y sus viajes, fueran sus sueños de primaveras en un país que imaginas libre.

No han podido las dictaduras borrarlos y garantizarlos destruir sus sueños y las vidas de los familiares que murieron. Sus hijos los recogieron y se alimentaron con ellos para tener la trienza, la impotencia y la vida.

Muchos eran apenas bebés, otros niños y algunos jóvenes universitarios cuando la

violencia dio un golpe a la vida.

Hay mucho en común en los hijos de las víctimas de las dictaduras. Antes la vida y el deber, la patria, a luchar, a tomar decisiones. Hoy, a menudo en un país sin dictadura ni verdades. Con todos sus problemas que contribuyen a la sociedad, seguros de sí mismos, independientes. El dolor de las heridas que llevan a crecer, no ha impedido su optimismo.

Son tremendamente críticos de las instituciones porque son padres, dicen, vieron como penaron. Por eso saben por su edad porque el dolor los ha purificado. Son libres y sanos al principio porque la muerte no les pudo destruir la trienza, la impotencia y la vida.

Sobre todo, quieren los valores, saben de su actualidad a todo que los rodea.

Cristhina y Lilita Rosales Reyes son ha-

biendo nada en común a la enseñanza de su padre José, por eso aspiran a una democracia con justicia.

Hugo y Patricia Suárez, hijos de Luis. Han asumido el compromiso con los marginados. Al Grial, Hugo Suárez Guzmán, un golpe tan duro como ver torturado y asesinado a su hijo Lucas, por un gobierno militar, le cambió la vida.

Angélica Navarro está segura de que si se deserta la pobreza la gente podrá ser más libre en este país, mientras que Teresa, Mercedes, Ricardo, Alejandro y su padre Andrés, que en la vida no hay muchas cosas.

Patricia Camargo quiere ser política, "para luchar de frente por los pobres, como su padre".

A Patricia, hija de Artemio Camargo, la encontraron viviendo en la ciudad de El Alto, junto a su madre Juana. Sus hermanas, por parte de padre, vivían en Sucre: Elizabeth, Rubén y Javier Camargo Torres.

Patricia tenía 10 meses en 1981 y estuvo sola o con su madre, después del resto del grupo de familiares de las víctimas, porque la madre aún no le esperaba el trauma de aquella muerte. "Todo sigue siendo como ayer", dice desconsoladamente Juana.

Un gran número, valiente, culto, inteligente, siempre admiro a mi padre", afirma Patricia, que pudo a través que extrajo a García Mesa, para que cumpla su condena.

No podemos hablar con Patricia que cumplió dos años cuando su padre Guzmán



Patricia, hija de Artemio Camargo.

María murió en 1981. Se a su hermana

Olivia, porque los dos estudiaban en Sucre. No sabemos nada de la familia del caso

además, excepto los dos grandes hijos: cuando en la casa de la Mariposa el día de la manifestación

Están todos los

Y Rosendo Camargo, un

de su hijo Rosendo

de 6 y 7 años de edad

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

de la familia

sárta araP

(Para atrás)



Para adelante

Tenga un SLV-X510 de Sony.

Con un nuevo y elegante diseño, este fantástico videograbador Sony le mostrará lo entretenido que puede ser ver sus Videos favoritos con la mejor imagen y además jugar con ellos, gracias a sus particulares funciones:

- Anillo de exploración progresivo y regresivo en el equipo y el control remoto.
- One Touch Review (Replay). Función que reproduce en cámara lenta, los últimos segundos de la imagen (especial para momentos deportivos).



- Circuito OPC (Control Optimo de Imagen). Exclusivo de Sony. Mejora la calidad de la imagen durante la reproducción.
- 4 cabezales tipo PRO. Larga duración.
- Compatible para TV Cable (hasta canal 125).
- Limpiador automático de cabezales.
- Tracking automático digital.
- Menú en Español/ Inglés.



Cáamaaraa Leentaa

Mercedes, Teresa, Ricardo, Patricia, Alejandra, Martín



Mercedes y Teresa, la madre, junto a una foto de Arcil

Las rosas de Arcil Menacho

Arcil Menacho, que "no era hombre que se le pudiera matar", según su viuda, pidió a sus hijos poco antes de su asesinato que le trajeran a su tumba las rosas de su jardín. Un duro golpe para nosotros", dicen los hermanos que el trágico 15 de enero de 1980 tenían entre 7 y 18 años.

De contextura robusta y bonachona, Arcil Menacho contempló al jardín "cuando me muera quiero que me lleven estas rosas", dijo a una de sus hijas, poco antes del 15 de enero, cuando sobrevivió, por milagro, a la masacre. Un duro golpe para nosotros, sus hijos", dice Mercedes, que desde entonces, sin aceptar la muerte del padre, fue como si él estuviera vivo, seguir adelante, culminar sus estudios y trabajar. Desde entonces administró de empresas y computación, en la casa de su madre. Hoy es subsecretario de relaciones internacionales. Ricardo en Comercio Exterior. Alejandra es turismista, en tanto que Martín es estudiante de Ingeniería. Cuando murió el padre, ellos tenían entre 7 y 18 años. Desde entonces, los golpes en la vida pero hay que seguir adelante", decidió Mercedes, porque así también lo hubiera hecho el padre, que no era un hombre de medias tintas: "era noche oscura o alborada, como dice una canción".

El más grande de Arcil fue ver libre a su país y que la democracia llegara, coinciden madre e hijo, que consideran que con la muerte de Luis García Mesa, se ha hecho justicia, y esperan que lo mismo le ocurra a su condena. (ADT)

Interested parties can obtain further information for the submission of proposals by submitting a written request for RFP 94-004 to Casilla 4530 La Paz, Bolivia until April 8, 1994.

Importante empresa del ramo farmacéutico, QUERE: SECRETARIA DE GERENCIA

Es una buena oportunidad para una profesional que pueda poner sus destrezas secretariales, asistiendo al gerente general de una empresa. Sus funciones serán:

- Recibir la correspondencia y a clientes.
- Recibir cartas y documentos en WP51 y Qpro.
- Organizar los archivos de cartas y documentos.
- Organizar el seguimiento del flujo de documentos en la empresa y con terceros.

Importantes los siguientes atributos personales:

- Comprender entre 28 y 35 años.
- Capacidad para trabajar con iniciativa propia.
- Capacidad para establecer relaciones cordiales.
- Capacidad para el trabajo intenso.

En su presencia.

Interesadas pueden enviar sus antecedentes, hasta el día miércoles 28 de febrero de 1994, acompañados con carta de presentación manuscrita y fotocopia de sus antecedentes. DIRECCION NACIONAL DE ELECTRICIDAD - Ing. Waldo Tejeda Campero.

Referencia 0301 Casilla N° 10837 - La Paz

Blanco

Rodrigo y María Soledad, hijos de Marcelo Quiroga Santa Cruz

"Sed de justicia y honestidad"

"Yo estaré siempre incompleto... la amistad quedó trunca en el camino; desapareció el referente y el apoyo", dice la desgarradora queja del hijo, Rodrigo.

Ella, Soledad, la niña de los ojos marrones de Marcelo, asegura: "desapareció el amigo más querido, el confidente". Ambos: "no transcurra un día sin recordarlo, al menos por un instante".

Yo estaré siempre incompleto", afirma Rodrigo Quiroga Trigo al referirse a la muerte de su padre, el dirigente socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, asesinado el 17 de julio de 1980.

"Algo quedó sin cerrarse, sin madurar; la amistad quedó trunca en el camino; desapareció el referente y el apoyo", dice el hijo, cineasta de profesión, con su bien modulada y hermosa voz: "de ahí que haya una tremenda frustración".

Rodrigo no se resigna a la muerte de su padre. No contribuye el hecho de que estuviera en Alemania, en 1980, cuando sucedieron los hechos sangrientos y apenas un cable le llega la noticia de la irreparable pérdida, sin que nadie de la familia le pudiese dar consuelo. El país entero estaba aislado del mundo, bajo el terror de Luis García Mesa y Luis Arce Gómez. La distancia me ayudó a ser menos dramático, pero también me fue difícil trabajar la idea de la muerte de mi padre, la que no sé si la he aceptado hasta ahora.

Para María Soledad, la hija, socióloga, escritora y poetisa, que en esa época empezaba la universidad en Cochabamba, recién casada y embarazada de su primer hijo, fue como si la muerte entrara, de manera trágica, abrupta, en mi vida, pero también me obligó a madurar, a mirar de otra manera el mundo.

María Soledad sintió que perdía su seguridad, esto le obligó a ubicarse en la vida de otra manera, tuvo que hacer un esfuerzo para encontrar otra forma de vida, como ella misma dice: "desapareció mi amigo más querido, su confidente, con el que compartía muchas cosas, el padre, el líder político en el que creía y que apoyaba, el

escritor que le enseñaba el sacrificio camino de la literatura donde Marcelo irrumpió con notable calidad.

No en vano comenzaron su maestría y sensibilidad Juan Rulfo, Julio Cortázar y Octavio Paz. El líder comunistas se vocación por las letras y por la política, pero siempre deseó tener todo el tiempo para las primeras.

Después de julio de 1980, la presencia de la muerte estuvo cerca durante mucho tiempo en la familia. El núcleo había quedado cercenado.

"Cuando él murió nosotros estábamos ya grandecitos; no es que mi madre tuvo que enfrentar la vida sola; éramos ya independientes, pero mi padre, ese ser humano excepcional, nos hace falta siempre".

Por ser ya adultos, la muerte de Marcelo Quiroga Santa Cruz dejó una huella profunda y dolorosa, "un golpe... como el de los barcos atlánticos". La familia trata en lo posible de no renegar las heridas, evitar tocar el tema, porque ninguno, todavía, se ha resignado a la ausencia.

LA COTIDIANA PRESENCIA Por eso, Marcelo Quiroga Santa Cruz es una presencia vital, para mí, mi padre, a pesar de que murió, es una persona viva, un ser con el que mantengo una relación estrecha... siento que no sé si eso es una manifestación de que no he aceptado su muerte... es posible... pero es una

presencia permanente", dice María Soledad.

"Es probable -acota Rodrigo- que no transcurra un día en el que, al menos por un instante, uno se acuerde de él".

Un tema íntimo de reflexión de los dos hermanos, de la madre Cristina Trigo Vda. de Quiroga y amigos gira en torno a la posición de Marcelo en este contexto nacional e internacional: "creo que hubiese sido el mismo. Mi padre, más allá de ser marxista fue un hombre con una terrible sed de justicia y honestidad. Más allá de las posiciones políticas que él hubiera tenido, yo creo que hubiese aceptado una derrota, habría entrado en un proceso de reflexión acerca de la experiencia socialista y, con seguridad, habría formulado una propuesta, que hoy no tenemos", comenta Rodrigo.

La muerte de Quiroga Santa Cruz coincidió, como opina María Soledad, con un cambio en los procesos políticos que se vivió en el mundo y en Bolivia: "su muerte coincidió, de alguna manera con el fin de una época. En esos términos, su muerte también fue difícil y dejó gran vacío, porque su palabra era orientadora, tenía una visión muy clara de las cosas".

UNA HERENCIA INCALCULABLE

Los hermanos se sienten privilegiados de ser hijos de un hombre excepcional, herederos de principios

solidarios muy firmes y enraizados en sus vidas.

Rodrigo afirma que "aunque no somos activistas políticos, hemos seguido, de alguna manera, sus pasos". Para Soledad, la base del pensamiento de Quiroga Santa Cruz sigue vigente: "quería un país justo y menos dependiente".

Y una prueba de que ese pensamiento continúa vigente son los homenajes que le ofrecen muchos sectores. El último, el de la Cámara de Diputados los empujó a ambos.

Acostumbrados a ver su retrato en periódicos y afiches, Soledad y Rodrigo no pueden disimular la emoción al escucharlo en una cinta magnética o verlo en la televisión: "es como si estuviera completo de nuevo, no sólo con su imagen, sino también con su voz", explica María Soledad.

La muerte de Quiroga Santa Cruz no ha dejado ningún ánimo amargo en la vida de los dos hermanos que siempre han mirado la vida con optimismo, como su madre Cristina.

Por eso, no hay rencor ante los que lo mataron, sólo una satisfacción por la sentencia que los condena, "pero también un dolor porque el padre no volverá y la pérdida es irreparable". Rodrigo, en cambio, afirma que "la captura de García Mesa me reconcilia con la vida, con el país, me da esperanzas, porque cuando no hay impunidad hay posibilidades de mejorar". (ADT)

ATENCION VIAJEROS

HOSTAL "SUCRE"

Ofrece habitaciones de 1.2 y 3 Camas, con TV, en pleno centro de la ciudad.

PRECIOS ECONOMICOS

c. Colombia N° 340 Telf. 328414 Plaza de San Pedro Fax: 591-02-355506 La Paz, Bolivia



EDICTO

EL INGENIERO WALDO TEJEDA CAMPERO, DIRECTOR NACIONAL DE ELECTRICIDAD, por el presente edicto cita y notifica a los propietarios de los predios que afectará la imposición de servidumbres para el Proyecto de Electrificación Larecacha, para que por sí o por interposición persona se hagan presentes en la Dirección Nacional de Electricidad, para hacer valer sus derechos, a cuyo efecto se transcriben los actuados pertinentes. Demanda: Señor Director Nacional de Electricidad - Solicita derecho de vía y servidumbres. Otrosí: Lic. Rolando Pariente Rodríguez, Gerente Administrativo de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE), ante usted con el debido respeto digo: La Empresa tiene planificado impulsar la construcción del Proyecto de Electrificación Larecacha en el Departamento de La Paz. El mencionado proyecto comprende la construcción de una línea de transmisión y otra de distribución. La línea de transmisión recorrerá por Chuqipata, Caranavi y Guayani, en una extensión de 117 Km, donde se emplazarán estaciones transformadoras en alta y baja tensión. La línea de distribución comprende las siguientes áreas: 1.- Área Caranavi - Caranavi - Taipipala: 15.4 Km. - Caranavi - Acochoca - Santo Domingo: 30.3 Km. - Caranavi - Carrasco - Bella Vista - Pto. Sapicho - Potosí: 57.7 Km. - Pto. Sapicho - Potosí - Linares: 9.9 Km. 2.- Área Guayani - Guayani - Canara - Santa Rosa: 17.6 Km. - Guayani - Teoponte - Tomachi - Mesa: 44.3 Km. - Guayani - Tupiza: 19.6 Km. - Guayani - Pajonal - Vilque - Chumate - Mapiri: 49.5 Km. - Mapiri - Santa Rosa - Consta - Pailayunga: 52.9 Km. Por los antecedentes mencionados y de acuerdo a las disposiciones del Código de Electricidad aprobado por D.S. N° 08430 de fecha 31 de julio de 1966, encamencio a usted se sirva transcribir la resolución disponiendo derecho de vía y de servidumbres en las zonas indicadas, de acuerdo al artículo 66 y siguientes de la mencionada norma legal. Otrosí: Acompaño plan y memoria descriptiva de la totalidad del Proyecto. Más otrosí: Propongo la Secretaría de su Dpto. Despacho - Cochabamba, 26 de enero de 1994. Fdo. Rolando Pariente Rodríguez Gerente Administrativo de ENDE - Fdo. Carlos Obando Lara - Asesor Jurídico ENDE - Auto que admite la solicitud. En lo principal, se admite la solicitud de establecimiento de servidumbres en las zonas indicadas en el artículo 66 y siguientes del Código de Electricidad, para la línea de transmisión del Proyecto de Electrificación Larecacha en el departamento de La Paz, en cuanto hubiere lugar en derecho, impetrada por la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE). Traslado a los propietarios de los predios afectados, previa citación personal, encomendándose para el efecto, a cualquier autoridad competente del Departamento de La Paz. A los propietarios que no fuesen habidos o sus parientes sean desconocidos, cítese por Edictos. Al otro: - Téngase presente. - Al más otras: - Por señalado el domicilio - Ing. Waldo Tejeda Campero - Director Nacional de Electricidad.

Memorial de citación edictal - Señor Director Nacional de Electricidad - Solicita citación edictal. Otrosí: Lic. Rolando Pariente Rodríguez, Gerente Administrativo de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE), ante su autoridad con todo respeto digo: Cumplida la gestión de inspección y notificación personal de los vecinos y adyacentes por donde pasará la línea de Transmisión del Proyecto Larecacha, solicitamos se sirva instruir la citación edictal correspondiente. Otrosí: Acompañamos los planos del Proyecto Larecacha. Cochabamba, 22 de febrero de 1994. A. 28 de febrero de 1994. Como se pide por Atribución Judicial. Al Otro: - Arriñese a sus antecedentes. DIRECCION NACIONAL DE ELECTRICIDAD - Ing. Waldo Tejeda Campero.

PLASTICOS PABOA SANTA CRUZ

Insinuamos apersonarse por el estudio jurídico del edificio Asbún calle Yanacocha N° 300 of. 103, por las oficinas de ACONCAL LTDA.



"PROGRAMA DE RACIONALIZACION DE Y.P.F.B. Y/O MEJORAMIENTO DE LA EMPRESA"

AVISO DE REMATE

De conformidad a disposiciones legales en vigencia en Resolución Ministerial 873-91 de 19-09-91, previa autorización en Resolución de Directorio de la Empresa No. 26/94 de fecha 20-09-94, "YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS" convoca a la venta en subasta pública, vehículos que se encuentran en fletes de servicio y no fueron adjudicados en Remate de fecha 14-03-94, procediéndose de acuerdo a lo establecido por ley con la rebaja del 25% correspondiente a la base inicial, cuyo detalle es el siguiente:

ITEM	NUMERO INTERNO	TIPO VEHICULO	MARCA	MODELO (AÑO)	NUMERO PLACA	VALOR BASE B.S.
1	GMC-26-CBB	CAMION	INTERNACIONAL	1973	CH4-467	2.250,00
2	GCM-110-CBB	CAMION	MACK	1974	CH4-326	3.750,00
3	GCM-110-CBB	CAMION	MACK	1977	CH4-328	4.500,00
4	GCM-138-CBB	CAMION	FORD	1981	CH4-305	1.212,50
5	GCM-138-CBB	CAMION	FORD	1981	NWA-096	5.000,00
6	GCM-140-CBB	CAMION	FORD	1981	CH4-471	2.250,00
7	GCM-141-CBB	CAMION	FORD	1981	CH4-304	2.250,00
8	GCM-143-CBB	CAMIONETA	FORD	1981	CH4-109	2.250,00
9	GCM-172-CBB	CAMION	FIAT	1984	CH4-473	6.000,00
10	GCM-190-CBB	CAMION	GROSSEPAL	1986	CH4-319	1.850,00
11	GCM-191-CBB	CAMION	GROSSEPAL	1986	CH4-317	1.500,00
12	GCM-192-CBB	CAMION	GROSSEPAL	1986	CH4-318	1.850,00
13	GID-17-CBB	CAMIONETA	INTERNACIONAL	1973	CH4-307	900,00
14	GID-24-CBB	CAMION	INTERNACIONAL	1973	CH4-307	900,00
15	GID-123-CBB	CAMIONETA	TOYOTA	1977	CA2-113	800,00
16	GID-147-CBB	AUTOMOVIL	CHEVROLET	1976	CA2-012	562,50
17	GID-154-CBB	CAMIONETA	CHEVROLET	1976	CA2-130	627,50
18	GID-155-CBB	CAMION	CHEVROLET	1976	CA2-320	2.100,00
19	GID-181-CBB	AUTOMOVIL	CHEVROLET	1976	CA2-013	525,00
20	GID-184-CBB	OMNIBUS	INTERNACIONAL	1980	CH4-011	1.875,00
21	GID-227-CBB	OMNIBUS	FORD	1981	CH4-005	2.250,00
22	GID-242-CBB	OMNIBUS	RENAULT	1982	CH4-012	1.875,00

El acto de remate se llevará a efecto el día lunes 28 de marzo del presente año a las 10:00 a.m., en las instalaciones de la Refinería "Guillermo Villamor" de la ciudad de Cochabamba, donde los interesados podrán observar los bienes objeto del remate, así como recabar mayor información en detalle sobre el particular. Para intervenir en el remate, el postor deberá depositar previamente el 5% de la base fiscal en la Oficina de la Refinería "Guillermo Villamor" pudiendo hacerlo también en el momento de la subasta. NOTA - El pago por adjudicación se efectuará en Bolivianos al tipo de cambio oficial vigente a la fecha del día de remate y se abonará al garantista del IVA correspondiente. Asimismo, el valor base de remate no incluye impuestos de ley, debiendo el adjudicatario correr con dichos gastos. El ítem 5 se encuentra rematado en la Planta de Almacén de Troncal.

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

"Una marca en mi vida"

GERENTE GENERAL
EMILIO ASCARRUNZ P.

La Paz, 25 de marzo de 1991.

Avisos necrológicos contra la dictadura

Discreta forma de denuncia

Los familiares de las víctimas acudieron al aviso necrológico para informar sobre los asesinatos de la dictadura. Había que escribir y leer entre líneas. Fue el único pretexto para escapar a la mordaza. En su dolor las mujeres descubrieron que un aviso necrológico podía sustituir a la información periodística.

RUTH LLANOS

Los avisos necrológicos fueron un vehículo para informar sobre los asesinatos de la dictadura. Frente al acongojamiento de las familias del barrio de la calle Harrington (15 de mayo de 1981). Con los medios de comunicación acallados o censurados, las esposas y madres invitaron a un año a las misas por sus hijos, como una forma de denuncia. En cada uno de los avisos había un texto como: "Ha muerto un noble y digno ciudadano boliviano". "Una única palabra: sus ideales de justicia y

una forma de enfrentar los problemas elaborados por el Ministerio del Interior que también quedaba presente en los avisos necrológicos. Insertando el de un suceso, Juan Rodríguez "Calle" los principios del gobierno de "revolución nacional". En el juicio a las responsabilidades se comprobó que este muerto seguía vivo y cuando en Criminalística.

El único periódico que aceptó los avisos necrológicos para invitar al día de los ocho mártires fue PRESENCIA, con un epígrafe: "Ha muerto un noble y digno ciudadano boliviano". Frase que resume lo único que se podía decir.

Después los familiares pierden el miedo y publican una carta dirigida a la Conferencia Episcopal, para reclamar garantías de no repetición. En la muerte de los padres que habían dejado 22 hijos.

En marzo de 1981, la presión nacional y las pruebas de la investigación del gobierno en el tráfico de cocaína precipitan la salida de Arce Gómez y Ariel Coca. En la sesión se publica un aviso necrológico con una carta dirigida a la OEA, Amnistía Internacional, Cruz Roja para constituir una comisión de investigación.

"Queremos la paz, pero no la que se le gana, no la que se impone. No queremos la paz del silencio, del humillado, del amedrentado, no queremos la paz del miedo". Es todo lo que se puede decir para la misa de los tres mártires. La situación es tensa, los datos internos del Ejército se han publicado y la represión en contra de los familiares se intensifica. La noche, García Meza que había perdido el poder por 30 días, anuncia que dejará el gobierno el 1 de agosto. Aprovechando los temas del régimen se publica el anuncio del Premio Nobel de la Paz a Pérez Esquivel.

Parafraseando el slogan cristiano, las esposas y las madres, angustiadas pero llevan su aviso al templo para recordar los cinco años de la invasión, ante la mirada de seis meses.

En el sexto mes y los familiares no son explícitamente gubernamentales. Las viudas y los que en los entierros estuvieron, en esta misa se vieron rodeados de una numerosa concurrencia convocada por el aviso necrológico que decía: "Vivieron por la libertad, lucharon por la libertad, dignidad, honradez, lealtad y consecuencia".

El gobierno garcista reaccionó con gases lacrimógenos que asfixiaron a la misa en la catedral de María Auxiliadora. Confundieron las tarjetas y los ramos para la identidad de los que expresan su repudio.

El 7 de septiembre de 1981 se escribe testualmente la primera carta de un organismo internacional (Comisión Interamericana de los Derechos Humanos) que condena al gobierno de Bolivia y se invita a revisar los mártires que, en 1971, se comprometieron con el destino de la patria para hacer de esta una libre.

VIVIERON PARA BOLIVIA, LUCHARON POR LA LIBERTAD CON DIGNIDAD, HONRADEZ, LEALTAD Y CONSECUENCIA. Los familiares y amigos de los que en vida fueron dignos ciudadanos y nobles patriotas bolivianos



ARTEMIO CAMARGO CRESPO
Sr. de Conflicto 15178



RICARDO NAVARRO MOGRO
Economista, Catedrático UMSA



JOSÉ REYES CARVAJAL
Abogado y ex-oficial de carabineros



JORGE BALDIVIESO MENACHO
Ex-Secretaría Ejecutiva FUL-UTO



RAMIRO VELASCO ARCE
Economista, Catedrático U.C.B.



LUIS SUÁREZ GUZMÁN
Fisiólogo, Catedrático UMSA, UCB, e Institutos militares



GONZALO BARRÓN RENDÓN
Dirigente Universitario CUB



ARCEL MENACHO LOAYZA
Ex-Oficial del Ejército

al recordar los 6 meses de su trágica inmolación, invitan a la misa que en su homenaje será celebrada el día miércoles 15 de julio a horas 17:00 en el templo de María Auxiliadora.

Presentamos la nueva línea **Power Macintosh**™ con el revolucionario procesador

PowerPC

Más poderosa que una PC
Más humana que una Mac



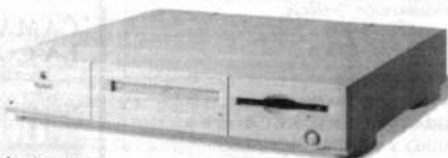
Apple 8100/80

Procesador Power PC 601
Velocidad: 80 MHz.
RAM: 8 MB a 264 MB
Disco duro: 250 MB a 1 GB



Apple 7100/66

Procesador Power PC 601
Velocidad: 66 MHz.
RAM: 8 MB a 136 MB
Disco duro: 250 MB a 500 MB



Apple 6100/60

Procesador Power PC 601
Velocidad: 60 MHz.
RAM: 8 MB a 72 MB
Disco duro: 160 MB a 250 MB

Power Macintosh



HOLGUIN S.A.

• Of. Av. Camacho 1577 Edif. Saenz P.1 - of. 102 - Tel. (02) 358278
• TIENDAS: Of. 101 - Tel. (02) 351427 - Casilla 250 - Fax (591-2) 320090

latindata (bolivia) ltda.

• Edif. Mercurio Av. 6 de agosto 2809 p.b. - Tel. y Fax 355161
• Federico Zamora 1721, 2° piso - Tel. (591-2) 343548 - 375086 - Fax 391561

LOS "países sin litoral" no se unen

La Paz, 25 de marzo de 1994

Jorge Gumucio

Por FERNANDO VALDIVIA D.

"Este año la salida al mar llegará a la OEA"

Líder entre los 28 países sin mar, Bolivia logró en el pasado la aprobación de la libre navegación en alta mar. Ahora lucha por reinscribirse en la agenda de la Conferencia Mundial de los No Alineados y de la Asamblea General de la OEA, los temas de reivindicación marítima y del derecho del mar. La salida al Pacífico irá nuevamente al organismo interamericano en 1994, según Jorge Gumucio.

Durante los años 50, los esfuerzos nacionales estuvieron dirigidos a lograr el reconocimiento de la comunidad mundial sobre el derecho que tienen los países sin litoral a las ventajas que ofrecen los océanos para el desarrollo de las naciones.

Bolivia, convertida, de esta manera, en líder de los países sin litoral marítimo, logró la aprobación de la "Declaración de Altiplano" en Uruguay. El instrumento impuso la vigencia de la "Primera Conferencia sobre el Derecho del Mar", cuyo resultado objetivo fue la libre navegación en alta mar con derecho a flamar la bandera de los países sin mar.

Impulsos, asimismo, la organización de la Conferencia Mundial de Países sin Litoral y de Países de Tránsito, cuya iniciativa del canciller boliviano, Walter Guevara Arze, permitió la firma de una convención específica sobre el libre tránsito para países sin litoral.

"Bolivia entiende el problema que enfrentan los países sin litoral, en ese sentido, podemos seguir manteniendo el liderazgo por el alto conocimiento del tema que tienen algunos expertos bolivianos". Uno de ellos trabaja en la UNCTAD. Son 28 estados sin salida al mar, en el mundo y Bolivia es el único país que nació con costa marítima y perdió esa cualidad, en una contienda bélica.

LOS AÑOS PERDIDOS
Los esfuerzos de Bolivia por reinscribirse en la agenda de la Confe-

rencia Mundial de los No Alineados y de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, tanto el tema de la reivindicación marítima boliviana como el del derecho del mar, han comenzado.

Para Gumucio, las dificultades son evidentes, especialmente, en los "No Alineados". El problema se originó en la renuncia planteada por la anterior administración gubernamental.

Resultado más acucioso el sistema interamericano, cuya asamblea, convocada por la OEA, analizó, nuevamente en 1994, el tema marítimo boliviano, en base a un informe específico y de acuerdo con las resoluciones que, el organismo regional, aprobó a partir de 1979.

Bolivia se declaró ante la comunidad mundial "líder de los países sin mar", pero especificó su condición de país temporalmente sin litoral, para no interferir su posición en la OEA.

El retiro del tema de las agendas correspondientes, "tiene una incidencia histórica negativa para Bolivia. Vamos a tratar de recuperar todo lo que se arrojó en la década de 1979 a 1989", adelantó Gumucio.

PROBLEMAS DEL SUBDESARROLLO

Los países sin litoral marítimo, a través de la historia, se han caracterizado por su subdesarrollo y pobreza. Los ejemplos sobran en el mundo: Bolivia y Paraguay en América latina; Nepal que se enfrenta con la India; Afganistán con Pakistán, en el Asia; además del enorme grupo africano de países mediterráneos.

Del análisis de estos problemas que afectan a un número de 28 países, en todo el mundo, ha surgido la iniciativa de crear en el marco de la Organización de Naciones Unidas, el Fondo de Desarrollo para Países sin Litoral. El proyecto planteado por el Dr. Guevara murió por inacción debido a que los países desarrollados, que se comprometieron a donar fondos especiales, no cumplieron con sus compromisos.

Bolivia, sin embargo, junto a los restantes 27 países sin litoral tiene plenos derechos de navegación en alta mar. Dentro de este mismo concepto, tiene derechos inherentes a utilizar los puertos. Empero, el país no utiliza los beneficios derivados del derecho internacional sobre el mar, sino aquellos del Tratado de 1904. Bruto de la Guerra del Pacífico.

LA DOCTRINA WILSONIANA

Cuando el presidente de los Estados Unidos, Woodrow Wilson, planteaba la doctrina de "la seguridad colectiva de las naciones" para dar paso al "Tratado de Versalles", el 28 de junio de 1919, Bolivia y Perú abrieron un camino de esperanzas para una solución definitiva al conflicto derivado de la Guerra del Pacífico que los enfrentó a Chile en 1879.

La doctrina wilsoniana había planteado como puntos fundamentales para la solución definitiva de las controversias, la libre navegación en alta mar, la dotación de un libre acceso al mar para todos los países, y, finalmente, la incompatibilidad de las guerras de conquista territorial, en ese momento histórico.

La tesis que dio fin a la primera guerra mundial y, paralelamente,

permitió la creación de la Liga de Naciones, no solucionó el problema de las tres naciones azules (Bolivia, Chile y Perú) y, por el contrario, radicalizó la política exterior de Chile, cuyo plebiscito sacó Kautsky, ratificó ante el gobierno de La Paz, su propia doctrina, "terminada la guerra, la nación vencedora impone sus condiciones (...) en consecuencia, Chile no debe nada, no está obligado a nada (...) muestran derechos nacidos de la victoria, que es ley suprema de las naciones".

UN SIGLO DESPUÉS

La conciencia ciudadana en las tres naciones, un siglo después, no ha cambiado. Chile "no debe nada", Perú reclama su derecho territorial sobre Arica. Bolivia no ha logrado el acceso soberano y útil al océano

Pacífico. Según el libro vice-canciller boliviano Gumucio Granier, la última declaración peruana no ha...

"No las facilidades de explotación de los recursos, de acuerdo con las leyes del mundo, sustituyen a la explotación de los recursos sobre el Pacífico", sostiene al referirse al "alto costo Bolivia por su reclutamiento".

Las acciones de la guerra, tanto, subterráneas y más allá, como al futuro indiano, no buscan de un momento en para fomentar la producción subterránea como voluntad de resolver las disputas entre las tres

¡QUE NO SE BURLEN DE USTED!

IVA
13%

CON ESTE 13%, EL PAÍS CONSTRUYE ESCUELAS, BRINDA SALUD, GENERA EMPLEO, MEJORA LOS SERVICIOS, ABRE CAMINOS.
¡NO DEJE QUE ESTE 13% BENEFICIE SOLO AL COMERCIANTE INESCRUPULOSO QUE NO LE ENTREGA FACTURA!

¡EXIJA SU FACTURA!

ii DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
El aporte de todos...

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento Nacional de Fiscalización y Recaudaciones de la Policía Nacional convoca a Concurso de Méritos a profesionales en CONTABILIDAD y DERECHO, con amplia experiencia en Instituciones Públicas, para ocupar los cargos de Asesores, de acuerdo a las siguientes especificaciones:

Sede de Trabajo	La Paz (disponibilidad de viaje al interior de la República)
Condiciones	Imprescindibles
Exigencias	Haber participado en cursos y seminarios de la Contraloría General de la República, acerca de la aplicación de la Ley SAFCD y su respectiva reglamentación (acompañar certificación).
Plazo	Presentar Curriculum Vitae hasta el día 8 de Abril de 1994 (indicar número de teléfono).
Entrevista	Previo evaluación y selección de candidatos, se convocará a entrevista personal.

Los documentos pueden remitirse a la siguiente dirección:

Señores
Departamento Nacional de Fiscalización y Recaudaciones de la Policía Nacional
Calle Sucre s/n entre Junín y Bolívar
La Paz

La Paz, marzo de 1994



CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

CONVOCATORIA PUBLICA

La Corte Nacional Electoral invita a los Profesionales en Informática que deseen postular al cargo de DIRECTOR NACIONAL DE INFORMÁTICA Y PADRON ELECTORAL DE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL, a presentar sus Curriculum Vitae y documentos originales o copias debidamente legalizadas que avale el mismo.

Los postulantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

01. Título Académico en Informática.
02. Experiencia mínima de 3 años en Gerencia de Centros de Cómputo.
03. Conocimientos y experiencia en los sistemas operativos UNIX, WINDOWS y DOS.
04. Se evaluarán favorablemente los conocimientos del idioma inglés y de lenguaje programación "C" así como de Contabilidad.

Los expedientes deberán ser presentados hasta las 18:30 horas del lunes 4 de abril próximo en la Secretaría de Cámara de esta Corte (Av. Arce Nº 2986 San Jorge).

La Paz, 25 de marzo de 1994

CORTE NACIONAL ELECTORAL

puertoabierto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de marzo de 1994



Gunnar Mendoza y los mineros

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, con firmas de sus principales dirigentes, ha emitido un documento de homenaje a Gunnar Mendoza, fallecido hace poco tiempo. "Rendimos homenaje al archivero e historiador que dedicó su vida a la defensa de nuestros recursos documentales y quien en varias ocasiones advirtió sobre el vacío de documentación sindical que tiene nuestro país, debido a la represión que continuamente han sufrido los archivos sindicales", dice el documento.

Y continúa: "La Federación de Mineros ha organizado el Sistema de Documentación e Información Sindical (SIDS), que recupera y ordena la documentación de los sindicatos mineros del país". Inspirados en la obra de don Gunnar Mendoza -dicen los mineros- continuaremos este trabajo, convencidos de la importancia de la documentación de los sindicatos mineros para fines de reconstrucción del pasado, pero también de construcción del futuro.

Remate de obras de Sabino Pinto



En la galería de la Fundación Cultural EMUSA, el martes 29, a partir de las 19:00, se llevará a cabo un remate de fotografías del destacado artista Sabino Pinto Escobar. Pinto representará a Bolivia en la Bienal de Arte de La Habana, Cuba. Los fondos recaudados en el remate serán destinados a la preparación de la obra que será expuesta en el Museo Nacional de Bellas Artes de la capital cubana.

Nuevo libro de Raúl Rivadeneira

"El cine alternativo en Bolivia" es el título del nuevo libro de Raúl Rivadeneira Prada que se presentará mañana a las 19:30 en el Aula 25 de la Universidad Católica Boliviana (Av. 14 de Septiembre 4807, Obrajes). Editado bajo el sello de Signo, el breve libro de Rivadeneira comprende cuatro capítulos. Luego de una introducción dedicada a describir las características del país, el autor discurre sobre el "Cine sobre el pueblo" y "Hacia un cine junto al pueblo" para terminar con una "Apreciación crítica".

Raúl Rivadeneira es comunicador, crítico literario, escritor y miembro de la Academia Boliviana de la Lengua. Su obra publicada es vasta. Sus últimos libros son: "Palabra suelta" (1990), comentarios periodísticos, y "Diagnóstico de la incomunicación en Bolivia" (1991).

¿Cómo se celebra la Semana Santa?

El esplendor del Vaticano

Elena del Castillo

La Semana Santa sigue siendo la celebración más emblemática de la cristiandad y la que más pasión y fervor despierta en los espíritus creyentes. La tradición de estas conmemoraciones procede de los hechos que acaecieron durante los siete últimos días en la vida de Jesús, cuando gobernaba el emperador Tiberio. El dramatismo e intensidad que provoca su recuerdo se sublima con la representación de los sucesos y, en muchos de los casos, con el intento de sufrir en carne propia los dolores de muerte del Hijo de Dios.

Pero cada lugar geográfico donde llegó a recalar esta religión tiene una forma propia de dramatizar estos acontecimientos, aunque sus primeras manifestaciones procedan de una historia común.

Los hechos ocurridos en aquella "Semana" dieron paso a los primeros escritos de los Evangelistas, que comenzaron relatando la Pasión de Cristo para continuar después con los sucesos de su vida. Testimonios del siglo III de nuestra era hacen pensar que los cristianos ya celebraban el "Memorial de la Pasión", aunque otras fuentes señalan la posibilidad de que en tiempos de los Apóstoles se conmemorara anualmente. Se ha denominado como "Semana de las indulgencias", "Semana Laboriosa", "Semana de Trabajos", "Semana Grande", o "Semana Mayor", pero el sentido de la celebración ha sido siempre el mismo, "la preparación de la resurrección es la explicación de la Cuarentena, resucitar por el sufrimiento de la cruz".

También fue conocida por "Semana de las Vigilias", pero su definitiva denominación vino del calificativo como "la más santa" del año; el nombre hace referencia al período de siete días que fue impuesto por las comunidades cristianas helénicas.

Su sentido de mortificación y de penitencia han perdurado a lo largo de los siglos, y las vigilias que acompañaban a los grandes ayunos aún se conservan con gran vigor en determinadas órdenes monásticas y religiosas. La "Semana de las Indulgencias" era un tiempo de perdón, por lo que los emperadores dictaban disposiciones en favor de los condenados. Hoy día son muchos los lugares en los que se concede la libertad de algunos presos.

SEMANA SANTA EN EL VATICANO

El origen de las cofradías pudo estar en Roma. Gracias a

ellas y a los gremios artesanales de la Edad Media comenzó a cobrar esplendor dicha festividad, cuyo aspecto económico fue el primer detonante para el desarrollo de las artes que rodean la celebración. También tuvo que ver la rivalidad existente entre carpinteros, confiteros, acuñadores..., y entre los mismos sacerdotes, que si bien en un principio podían tomar parte en los desfiles, a partir del siglo XVIII les fue prohibido participar en las procesiones como cofrades.

La liturgia de la Semana Santa depende de cada una de las confesiones cristianas. En el caso católico, el Vaticano estableció, con desfiles en febrero de 1951, que la ceremonia del sábado se hiciera por la noche, lo cual enlazaba con la

Cada lugar geográfico donde llegó a recalar la religión cristiana tiene una forma propia de dramatizar los acontecimientos de la Pasión de Cristo, aunque sus primeras manifestaciones procedan de una historia común.

práctica de la Iglesia primitiva. En 1955 se pretendió devolver a la celebración su antiguo esplendor y coordinar las ceremonias para su coincidencia con la hora de su evocación histórica. Así, los oficios del jueves y del viernes se comenzaron a realizar por la tarde, la misa de Gloria se celebraría el sábado por la noche y se permitió la comunión el viernes. Todo ello fue dictado por Decreto de la "Sagrada Congregación de Ritos" para que comenzara a regir obligatoriamente en marzo de 1956, fecha en la que también se publicaron aclaraciones sobre algunos de sus puntos.

La regulación de estas prácticas se remontó al siglo XVI cuando se consagró el ritual de la Semana Santa a través del Breviario romano, mediante el cual quedaron establecidas las normas definitivas para su celebración. Con el Concilio Vaticano II el breviario fue modificado.

PROTAGONISMO ESPECIAL

Es en la Ciudad del Vaticano donde las celebraciones religiosas de estas fechas adquieren mayor solemnidad por ser

el Papa el principal oficiante. Las diferentes ceremonias, retransmitidas por el canal de televisión "Mundovisión", comienzan con la "misa solemne" y siguen con la "Jornada Mundial de la Juventud", en la Plaza de San Pedro, la procesión del Domingo de Ramos..., El día de "Jueves Santo" el Papa preside la "misa de los Santos Oficios" en la Basílica de San Pedro, que concelebra con los sacerdotes por ser el "día del sacerdocio", y por la tarde preside la "misa de la última cena" en la Basílica de San Juan de Letrán.

El "Viernes de Dolor" se realiza en la Basílica de San Pedro, la "acción litúrgica de la Pasión" y sigue con la "Jornada Mundial de la Juventud", a las cinco de la tarde, seguido del "Via Crucis" en el Coliseo. El sábado es el "día alitúrgico"; a partir de las once de la noche y durante unas tres horas se lleva a cabo la "solemne vigilia pascual", que consta de cuatro partes: la "liturgia de la luz", en la que se enciende el cirio pascual como símbolo de Cristo resucitado, "la liturgia de la palabra", en la que se realizan lecturas de los dos Testamentos, "la liturgia bautismal", momento en que el Papa bautiza a diversos niños y adultos, y finaliza la ceremonia con la misa de la liturgia eucarística.

La festividad del Domingo comienza con la "misa de resurrección" en la Plaza de San Pedro y el mensaje de la "benedición apostólica", más conocida con el nombre de "urbi et orbi", cuyo significado se refiere a su sentido de bendición a la ciudad de Roma y al mundo entero. Este día y el siguiente, lunes, son los únicos festivos en Italia.

La doble función del Papa, como obispo de Roma y como máximo dirigente de la Iglesia Católica, se pone de relieve en Jueves Santo con la citada "misa crismal" celebrada por todos los obispos, por 1.200 sacerdotes, por dos docenas de cardenales y por 50 arzobispos que concelebran la liturgia de la "unción mestancana"; los sacerdotes hacen renovación de las promesas que formularon el día de su ordenación. Más tarde se realiza la bendición de los aceites para el sacramento y la misa "in coena domini", que conmemora la institución de la Eucaristía y del sacerdocio. Es entonces cuando el Papa lava los pies de los doce jóvenes sacerdotes en recuerdo de los Apóstoles. En la mañana del viernes el Papa administra la Confesión durante una hora. (EFE Reportajes)



En la sede de la Iglesia Católica Romana las celebraciones religiosas adquieren mayor solemnidad.

Una propuesta para la reflexión

La "Revista Unitas"

La "Revista Unitas", publicación de la Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (UNITAS), ha publicado este mes un número especial bajo el título de "La tarea de la Reforma". El contenido del mismo es, como dice el Editorial, un "aporte a la reflexión sobre las medidas que propone al país el actual gobierno".

Este número especial incluye la propuesta de la Dirección Ejecutiva de UNITAS para mejorar el Proyecto de Ley de Participación Popular, un artículo crítico sobre la capitalización de Carlos Arze Vargas, el texto del Proyecto de Ley Marco para la Reforma Educativa y una selección bibliográfica sobre los temas de capitalización, descentralización, participación y Reforma Educativa realizada por Diego Cuadros.

Es, sin duda, un aporte muy oportuno a una reflexión que interesa a todos los bolivianos. Con ello la Revista UNITAS, que con esta entrega alcanza su número 13, no hace sino continuar una labor sostenida de divulgación de ideas y propuestas, de investigación y reflexiones y de apertura a la creatividad literaria que ha hecho de ella una de las publicaciones periódicas más notables en su género.

LA REVISTA

La "Revista Unitas", que se publica en La Paz trimestralmente, fue en un inicio, como dice su director, Jaime Taborga, un vehículo de difusión de las reflexiones, los trabajos y las acciones de las instituciones ONG's asociadas a UNITAS. Su vocación de diálogo, sin embargo, la llevó muy pronto a abrirse a colaboradores y trabajos provenientes de un espectro más amplio. El criterio para admitir estas colaboraciones, como apunta Taborga, "es el valor, la seriedad, y la utilidad de estos trabajos para la reflexión y el esclarecimiento de los problemas del país". Esta

apertura es, sin duda, la que ha permitido a la "Revista Unitas" ocupar un lugar importante en los ámbitos intelectual, científico y artístico.

"Revista Unitas" no es una revista especializada. "La temática", dice Taborga, "es totalmente abierta, aunque hay líneas de interés permanentes, como el análisis económico, la ecología, la temática cultural y territorial indígena y la literatura".

El público al que llega esta publicación, como ocurre con la mayor parte de las revistas de esta índole, está constituido sobre todo por investigadores, intelectuales, estudiantes y personas ligadas al arte y la cultura. Aunque, aporta Karen Nava, integrante del Consejo de Redacción, "Revista Unitas" también se utiliza como materia de estudio y reflexión en diversos ámbitos, como algunas comunidades del Beni".

Otros lectores de esta publicación están fuera del país, en universidades, bibliotecas e instituciones académicas. "Lo cierto", acota Taborga, "es que 'Revista Unitas' puede ser leída por toda persona interesada en la problemática del país".

Con un tiraje que varía entre 1000 y 1500 ejemplares, "Revista Unitas" se distingue por una cuidada diagramación. Cada número está ilustrado por collages de Jaime Taborga, hechos exclusivamente para la revista, como el que ilustra esta nota titulado "Abstinecia", dijo el doctor.

La revista sólo publica materiales inéditos. Las reproducciones -generalmente artículos que se traducen especialmente- se justifican por el valor de los artículos para el debate nacional. También aceptan colaboraciones no solicitadas, las mismas que son evaluadas por el Consejo Editorial para su publicación.

"Revista Unitas" es un valioso aporte intelectual, científico y cultural abierto a un público amplio. Es un esfuerzo que vale la pena destacar.

▼ "El zorro y el cuy": nunca mejor puesta una moraleja p.4

▼ "Lo que queda del día", en el comentario cinematográfico p.3

▼ Teatro nacional: entre la evasión y el provincialismo p.4

▼ Dos libros, un debate p.3

Un día como hoy en la Cultura Universal

Convenio "Andrés Bello"



Alfred de Vigny, poeta francés, nació un día como hoy del año 1797.

FRANCIA

VIGNY (1797-1863). Poeta. Su nombre completo, Alfred-Victor, conde de Vigny, nació en un día como hoy, 27 de marzo de 1797, en Loches, Francia. Falleció en París, el 17 de septiembre de 1863.

Dentre sus obras cabe citar: *Poèmes* (1822); *Cinq-Mars* (prosa, 1826); *Poèmes antiques et modernes* (1826, edición definitiva 1827); *La Marechale d'Ancre* (drama, 1831); *Stello* (1832); *Le tourment* (drama en prosa, 1835); *Servitude et grandeur militaires* (1835); *Les destinées* (poétuma, 1864); etc.

Fue oficial de Ejército, se retiró en 1827. Empezó su vida literaria colaborando en el *Conservateur Littéraire* de Victor Hugo, miembro de la Academia Francesa (1845). Escribió poemas, novelas y obras dramáticas. El teatro romántico le debe unas cuantas obras importantes: *Romeo et Juliette*, 1827; *Othello*, 1830; *Le Marchand de Venise*, 1830, que no son cronológicamente las primeras, pero sí las primeras que reproducen fielmente el espíritu y las intenciones del original.

La prosa escribió *Cinq-Mars*, la primera novela histórica francesa, que narra la oposición aristocrática frente al absolutismo de Luis XIV. A pesar de sus grandes méritos en ambos géneros la producción más importante de Vigny está en la poesía, que sólo compuso de dos tomos: *Poèmes*, refundido y aumentado con el título de *Poèmes antiques et modernes* y *Les destinées*, de publicación póstuma.

El escritor Citoleux escribe de la obra de Vigny: "En la forma, un continuador de Chénier. Su versificación es sobria y cuidadosa, y difiere de los demás románticos, que prefieren la imprecisión brillante. Su actitud ideológica es un pesimismo a la vez que un dolorismo. Desde este punto de vista, su obra ofrece una perfecta y todos sus poemas de más destacada significación. El hombre superior, a pesar de todo cuanto hace por sus semejantes, está condenado a una soledad total, por la falta de comprensión de los hombres. El amor no es sino traición; la naturaleza no es una madre consoladora, sino una tumba; el mal siempre y anula el bien; y Dios no contesta al llamado angustiado del hombre. El pesimismo moral, que recuerda a La Rochefoucauld, termina con las implicaciones existenciales, que se acumulan y surten. La diferencia está en que Vigny concibe la soledad del individuo como el precio del genio, no a la especie en su totalidad; la solución es el estoicismo heroico y el sacrificio de sí mismo". (1) (2)

Citoleux, Alfred de Vigny, persistencias clásicas y nuevas extranjeras. París, 1974.

En la Asociación de Periodistas

Dos libros, un debate

La noche del pasado jueves la Asociación de Periodistas de La Paz -junto a las instituciones CEDOIN y UNITAS- auspició la presentación de dos libros y la realización de un debate.

En efecto, en el auditorio de esa institución un público numeroso se reunió para participar de la presentación de los dos volúmenes de "Violencias encubiertas en Bolivia", libro coordinado por Xavier Albó y Raúl Barrios Morón y de "Y de kataristas a MNRistas" de Xavier Albó. El debate, al que fue invitado el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, fue en torno a el último de los libros citados.

VIOLENCIAS ENCUBIERTAS

"Violencias encubiertas en Bolivia" es un trabajo multidisciplinario que pretende dar una visión del fenómeno aludido en el título desde diversas ópticas. El primer volumen recoge trabajos de Silvia Rivera Cusicanqui y Raúl Barrios Morón. La primera trata el tema desde la perspectiva étnica y cultural, reflexionando sobre los diversos modos de exclusión y discriminación que operan en la estratificación social de Bolivia. El segundo se ocupa de la violencia en el narcotráfico y en las políticas y acciones de represión que se aplican para combatirlo.

El segundo volumen recoge una investigación de Juan Cristóbal Soruco sobre la violencia

en los medios de comunicación y el trabajo de Carmen Beatriz Ruiz y Patricia Cottler sobre la violencia en la vida cotidiana.

La presentación de esta obra estuvo a cargo del analista político y comunicador Rafael Archondo quien valoró críticamente los alcances y las limitaciones de los trabajos incluidos en los dos volúmenes.

KATARISTAS

"Y de kataristas a MNRistas" de Xavier Albó -que trata de las estrategias de participación del katarismo en el gobierno y de sus limitaciones- fue presentado brevemente por Hugo Fernández, director del centro Ghana. En el debate participaron el autor, el Vicepresidente Cárdenas, Félix Santos, máximo ejecutivo de la CSUTCB, Sonia Montaño, Subsecretaria de Género del Ministerio de Desarrollo Humano y, como moderador, el periodista Carlos Soría Galvarro. El público asistente también tuvo la oportunidad de participar del debate.

El desarrollo de la discusión, si bien logró plantear las diversas facetas del problema, no estuvo a la altura de las expectativas creadas. Con todo, dada la actualidad del tema, el libro y las ideas expuestas en torno a él son un aporte para reflexionar críticamente sobre el momento político actual y sobre las estrategias de participación política de los sectores populares.

Concurso Internacional de Músicas del Sur

Radio Francia Internacional en colaboración con varias radiodifusoras africanas y con instituciones del gobierno francés a convocó al Concurso Internacional de Músicas del Sur "Les Découvertes 94 de RFI", concurso que tiene como finalidad favorecer la promoción de la música del África, América Latina, el Caribe y las islas del Océano Índico.

Podrán participar todos los cantantes y todos los grupos musicales (con un máximo de nueve integrantes) profesionales o semiprofesionales originarios de las regiones mencionadas y que no estén ligados a empresas discográficas ni editoras de casettes europeas o norteamericanas.

Los interesados deberán acompañar su candidatura con un ex-

pediente que contenga la grabación de una obra musical en banda magnética monopiasta o cassette. Los candidatos sólo podrán enviar como máximo tres piezas y la duración de las mismas no excederá los cuatro minutos de duración. Las candidaturas serán remitidas a Radio Francia Internacional (oficina Découvertes, 104 Avenue du Président Kennedy, 75016, París, Francia) antes del 15 de junio de 1994. Si algún interesado precisara mayor información podrá dirigirse a esta misma dirección.

James Ivory: Lo que queda del día

Walter Chávez S.

A la fecha se ha escrito ya mucho sobre los aciertos o errores de las adaptaciones cinematográficas. Alexander Astruc, teórico de la nouvelle vague francesa, escribió en 1948 que en realidad el cine estaba ya en condiciones de entregarnos obras equivalentes a las novelas de Faulkner o a los ensayos de Sartre o Camus. Tal vez la posterior filmación de *El año pasado en Merimbau*, de Brazil, o alguna otra cinta de Terry Gilliam justifiquen las prematuras afirmaciones de Astruc. Por nuestra parte y en relación con el film que nos toca comentar creemos que James Ivory es un ejemplo de irrealización constante de aquellas opiniones que todavía dudan del valor estético de las adaptaciones cinematográficas.

James Ivory, nacido en Norteamérica, ha desarrollado casi la totalidad de su producción cinematográfica en Europa y una de las características más pronunciadas de su obra es, sin duda, su opción por las adaptaciones. Así, ha llevado al cine con mucho éxito novelas de Henry James, de E. M. Forster y recientemente de Zaozo Ishigo. Justamente *Lo que queda del día* es un film basado en una novela de Ishigo, escritor japonés que desde hace años radica en Inglaterra y escribe sobre sus particulares modos de vida.

GUIÓN Y PUESTA EN ESCENA

Lo que queda del día es un relato que básicamente se desarrolla en el período de entreguerras en una sociedad conservadora y anquilosada que camina rezagada de la historia. En realidad esta cinta tiene como punto central la vida del mayordomo Stevens (*Anthony Hopkins*) que se desvía por lograr la total sintonía, el respeto a los órdenes y jerarquías en Harrington House como dictaminaban los resabios y complejos de entonces. Pero como argumentos accesorios que enriquecen al film hay en el medio una historia de amor y muchísimas alusiones al acontecer político de los tiempos anteriores a la Segunda Guerra Mundial. Para redondear diremos que *Lo que queda del día* es un enorme lienzo donde Ivory va delineando con una paciencia exquisita y sin muchas ostentaciones los modos de vida, las certezas y frustraciones de la sociedad inglesa de ese entonces.

La mayor parte del film transcurre en ámbitos cerrados, dentro de Harrington House, para lo cual el director tampoco recurre al deslumbramiento técnico ni pone demasiado énfasis en el despliegue escenográfico ni en la reconstrucción del vestuario. Como ya es su costumbre, Ivory recurre más bien a su envidiable capacidad para disponer a los actores en el espacio escénico y a la fuerza interpretativa que puede poner cada uno de ellos en base, por supuesto, a una impecable dirección.

APRECIACIÓN FINAL

Lo que queda del día es un motivo excelente para ejercer una crítica sociológica que invalide ciertas formas de conciencia enajenada encarnadas en la cinta por el mayordomo que renuncia a sus realizaciones personales para mantener un orden jerárquico que no le favorece. Sobre este punto James Ivory se permite un preciosismo al final de la película, cuando el mayordomo Stevens se encuentra junto a su nuevo amo y se introduce a la casa una paloma que pugna y hace lo imposible por salir. Stevens le ayuda, luego cierra la ventana y se retira hacia el interior, como negándose a sí mismo la posibilidad de tener una existencia autónoma. Este simbolismo puede sugerirnos el grado de domesticación y renuncia a la libertad en el que puede caer una conciencia enajenada.

Pero todos estos resabios quedan para el público o los críticos. James Ivory, como es su característica, prefiere no opinar directamente sólo se contenta con mostrar las actitudes y comportamientos decadentes de ciertas sociedades conservadoras que son avasalladas por modos de vida más "modernos"; esto ya lo vimos en *Howard end*, su anterior film estrenado en La Paz. Un aspecto destacable del film lo constituye el gran desempeño de Anthony Hopkins y Emma Thompson. Hopkins delineó un personaje excepcional que nos recuerda a los típicos mayordomos de la literatura inglesa de fines del siglo pasado. *Lo que queda del día* es un excelente film que aquellos que están dominados por el régimen narrativo de Hollywood no lo disfrutarán, por lo mismo, es mejor que no vayan a ver!

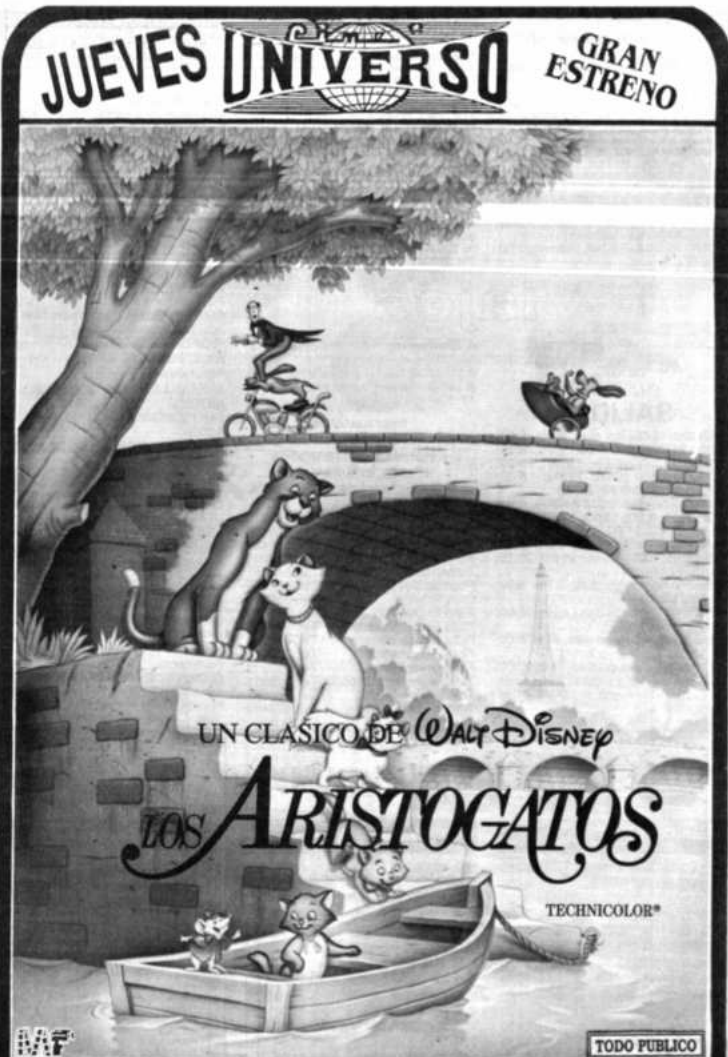
JUEVES ESTRENO CINE SCALA

WHOOPI



CAMBIO DE VESTIDOR
LA LOCURA EN EL CONVENTO

En simultáneo con:
CINE FLORIDA (Santa Cruz)



ADEMAS EL CORTO ANIMADO: PUSS CAFE

MERECIMOS GANAR

FUTBOL LIGUERO PARA HOY

BOLIVAR RECIBE A DESTROYERS

WILSTER CON REAL

CICLON Y BLOOMING

SAN JOSE-METALSAN

GUABIRA-STRONGEST

Liga aprobó inepto castigo
CLUBES INFRACTORES JUGARAN SIN PUBLICO



Dolles, Trase: El jugador boliviano, Ramiro Castillo, es marcado por el norteamericano Agos, en el partido jugado aquí este sábado, que terminó ganado a dos goles (REUTERS).



La Paz, domingo 27 de marzo de 1994



ARRANCA EN BRASIL FORMULA 1

DEPORTES
críeco
El más sentido sentido del Paco
C. Lopez Nº 315
Tel. 324744 - Fax 324724

Quirito

HOLA

ANGELICO

Para tomar nota

El director técnico de Bolivia, José Omar Pastoriza, recibió ayer a su asistente técnico, el argentino Jorge Luis Aguero.

La llegada de la selección argentina, que participó en la última práctica del equipo antes del comienzo de la Copa Libertadores, se produjo en un momento de gran expectativa, ya que los argentinos son considerados uno de los mejores equipos del mundo.

Pastoriza afirmó que el equipo boliviano está bien preparado para enfrentar a los argentinos, pero que el partido será muy difícil.

Otro juez debutante

El señor Agustín Gregorio Mercado (La Paz, 26/12/53), que fue futbolista, y que hace varios años ingresó en el refectorio, debutará esta tarde como juez en la conducción del partido que jugará San Esteban y Destroyers.

Se trata de un debut de este tipo en la sexta fecha de la Liga.

Los señores Rodolfo Calderón e Ismael Rocafalco, que debutaron también en este certamen, arbitrarán sus respectivos partidos: el primero en Tarija y el segundo en Cochabamba.

(Rubén Viquez, los otros tres árbitros designados para la sexta fecha de la Liga, son: Víctor Aguero, Juan Carlos Panigal y Juan Carlos Panigal, que tienen una trayectoria conocida en esa actividad).

Deudas

Varela, 26 mar

El señor Varela, 26 mar, es el nombre de una de las empresas más importantes de la industria de las polacas acumuladas en la ciudad de La Paz. La empresa, que fue fundada por el señor Varela, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

La deuda de la empresa Varela, que fue fundada por el señor Varela, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

Hasta el 2001

Sao Paulo (Brasil), 26 mar

El señor Sao Paulo (Brasil), 26 mar, es el nombre de una de las empresas más importantes de la industria de las polacas acumuladas en la ciudad de La Paz. La empresa, que fue fundada por el señor Sao Paulo, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

La deuda de la empresa Sao Paulo, que fue fundada por el señor Sao Paulo, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

Simultáneo gesto

El gesto simultáneo de los jugadores de la selección de fútbol de Bolivia, que se produjo durante el partido que jugará San Esteban y Destroyers, fue considerado un acto de desobediencia por el juez del partido, Agustín Gregorio Mercado.

El gesto simultáneo de los jugadores de la selección de fútbol de Bolivia, que se produjo durante el partido que jugará San Esteban y Destroyers, fue considerado un acto de desobediencia por el juez del partido, Agustín Gregorio Mercado.

Debe esperar

BOGOTA, 26 (ANSA).

El hábil futbolista colombiano Carlos Valderrama debe esperar para volver a jugar en la selección nacional de fútbol de Colombia, ya que se encuentra lesionado.

El hábil futbolista colombiano Carlos Valderrama debe esperar para volver a jugar en la selección nacional de fútbol de Colombia, ya que se encuentra lesionado.

En este día...

27

En este día, 27 de marzo, se celebró el día del fútbol en la ciudad de La Paz. Se realizaron varios partidos de fútbol en las calles de la ciudad, lo que fue muy divertido para los niños.

En este día, 27 de marzo, se celebró el día del fútbol en la ciudad de La Paz. Se realizaron varios partidos de fútbol en las calles de la ciudad, lo que fue muy divertido para los niños.

Despedida

MILAN (Italia), 26 mar

El señor Milan (Italia), 26 mar, es el nombre de una de las empresas más importantes de la industria de las polacas acumuladas en la ciudad de La Paz. La empresa, que fue fundada por el señor Milan, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

La deuda de la empresa Milan, que fue fundada por el señor Milan, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

Nuevo récord

París, 26 mar (EFE).

El francés Franck Esposito consiguió hoy un nuevo récord del mundo de los 200 metros al nadar la distancia en 1:55.05 minutos.

El francés Franck Esposito consiguió hoy un nuevo récord del mundo de los 200 metros al nadar la distancia en 1:55.05 minutos.

Debe esperar

BOGOTA, 26 (ANSA).

El hábil futbolista colombiano Carlos Valderrama debe esperar para volver a jugar en la selección nacional de fútbol de Colombia, ya que se encuentra lesionado.

El hábil futbolista colombiano Carlos Valderrama debe esperar para volver a jugar en la selección nacional de fútbol de Colombia, ya que se encuentra lesionado.

En este día...

27

En este día, 27 de marzo, se celebró el día del fútbol en la ciudad de La Paz. Se realizaron varios partidos de fútbol en las calles de la ciudad, lo que fue muy divertido para los niños.

En este día, 27 de marzo, se celebró el día del fútbol en la ciudad de La Paz. Se realizaron varios partidos de fútbol en las calles de la ciudad, lo que fue muy divertido para los niños.

Despedida

MILAN (Italia), 26 mar

El señor Milan (Italia), 26 mar, es el nombre de una de las empresas más importantes de la industria de las polacas acumuladas en la ciudad de La Paz. La empresa, que fue fundada por el señor Milan, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

La deuda de la empresa Milan, que fue fundada por el señor Milan, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

Los periodistas

Los periodistas que se encuentran en la ciudad de La Paz, en Bolivia, están a la espera de una respuesta del Comité Olímpico Internacional (COI) sobre la candidatura de Bolivia para la próxima edición de los Juegos Olímpicos.

Los periodistas que se encuentran en la ciudad de La Paz, en Bolivia, están a la espera de una respuesta del Comité Olímpico Internacional (COI) sobre la candidatura de Bolivia para la próxima edición de los Juegos Olímpicos.

Debe esperar

BOGOTA, 26 (ANSA).

El hábil futbolista colombiano Carlos Valderrama debe esperar para volver a jugar en la selección nacional de fútbol de Colombia, ya que se encuentra lesionado.

El hábil futbolista colombiano Carlos Valderrama debe esperar para volver a jugar en la selección nacional de fútbol de Colombia, ya que se encuentra lesionado.

En este día...

27

En este día, 27 de marzo, se celebró el día del fútbol en la ciudad de La Paz. Se realizaron varios partidos de fútbol en las calles de la ciudad, lo que fue muy divertido para los niños.

En este día, 27 de marzo, se celebró el día del fútbol en la ciudad de La Paz. Se realizaron varios partidos de fútbol en las calles de la ciudad, lo que fue muy divertido para los niños.

Despedida

MILAN (Italia), 26 mar

El señor Milan (Italia), 26 mar, es el nombre de una de las empresas más importantes de la industria de las polacas acumuladas en la ciudad de La Paz. La empresa, que fue fundada por el señor Milan, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

La deuda de la empresa Milan, que fue fundada por el señor Milan, ha acumulado una deuda de más de 10 millones de bolivianos, lo que ha causado un gran problema para la ciudad.

**JORNADA ATLETICA
NO SE LLEVO A CABO**

[illegible]

ARRANCA NACIONAL DE TENIS EN SANTA CRUZ

Por Santa Cruz, entre otros, fueron

[illegible]

Corren segunda prueba
**SILVESTRO PARTIRA
PRIMERO EN KARTING**

[illegible][illegible][illegible]

MUSICA PARA NINOS

A partir de 6 años, educacion musical integral

CENTRO MUSICAL YAMAHA

Academia de musica
Av. Sanchez Linea 2206 tel. 3900773 - 3270327

MUSICA PARA JOVENES

ORGANO - PIANO BATERIA - GUITARRA INICIO DE CURSOS

CENTRO MUSICAL YAMAHA

Academia de musica
Av. Sanchez Linea 2206 tel. 3900773 - 3270327

CURSOS DE GUITARRA METODOS JAPONESES

CENTRO MUSICAL YAMAHA

Academia de musica
Av. Sanchez Linea 2206 tel. 3900773 - 3270327

CURSOS DE GUITARRA METODOS JAPONESES

CENTRO MUSICAL YAMAHA

Academia de musica
Av. Sanchez Linea 2206 tel. 3900773 - 3270327

FOR EXTRAVIO

GUATEMALA TEL. 8522 (22-34444)

EN VENTA

ES VENTA TRACTOR - KIUMOTO 1000 1970-1975-1980 TEL. 200000 (22-34444)

EXTRAVIO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

EXTRAVIO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

BICICLETAS

363725 (22-34444)

ALQUILO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

ATENCION

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

ESPECTACULAR OFERTA

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

210283

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

BICICLETA

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

POR EXTRAVIO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

LLEGARON

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

ALQUILO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

EL COMPLEJO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

EN VENTA

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

EXTRAVIO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

OCCASION VENDI

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

ALQUILO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

POR EXTRAVIO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)

MENSAJERO

Se vende auto usado 1960 Buick Wildcat 1967 Buick Wildcat (22-34444)



ARRANCA LA F-1 DEL '94



Sao Paulo: El piloto brasileño Ayrton Senna, al mando de su Williams-Renault, durante las pruebas de clasificación del Gran Premio del Brasil. Senna partió en "pole position" (Fleuter).

millón partir desde la tercera posición, reduciendo la inclinación de la carrera para tratar de lograr más velocidad punta, que le permitió salir a la cabeza del Gran Premio del Brasil. Senna partió en "pole position" (Fleuter).

En la segunda fila estarán el francés Jean Alesi (Ferrari 412 T1), que a pesar del buen puesto no está en condiciones para luchar por la victoria, y el británico David Brabham (Williams FW18B), que a pesar de su buena posición no está en condiciones para luchar por la victoria.

Los pronosticados anuncian para mañana un segundo día de carrera con las mismas condiciones de pista, pero con un mayor nivel de competición.

El piloto brasileño, que no logró ganar nada al azar en la carrera de ayer, para lograr mañana su tercera victoria en el campeonato mundial, le dará un gran impulso a su carrera.

En la primera posición de la parrilla de salida del Gran Premio del Brasil, primera prueba del campeonato del mundo de Fórmula 1, que se disputará mañana, se encuentra el brasileño Ayrton Senna (Williams FW18B).

Senna, que hoy dio su mejor vuelta en 1:15.902, no pudo utilizar su superioridad en el juego de neumáticos, ya que la pista comenzó a desmenuzarse a los pocos minutos de la salida.

El piloto brasileño, que no logró ganar nada al azar en la carrera de ayer, para lograr mañana su tercera victoria en el campeonato mundial, le dará un gran impulso a su carrera.

El piloto brasileño, que no logró ganar nada al azar en la carrera de ayer, para lograr mañana su tercera victoria en el campeonato mundial, le dará un gran impulso a su carrera.

ORDEN DE LARGADA

La formación de salida del Gran Premio de Brasil ha sido establecida de la siguiente forma:

PRIMERA FILA: Ayrton Senna (BRA) Michael Schumacher (GER)	SEGUNDA FILA: Jean Alesi (FRA) Damon Hill (GBR)	TERCERA FILA: Gianni Morbidelli (ITA) Mika Hakkinen (FIN)	CUARTA FILA: Karl Wendlinger (AUT) Jos Verstappen (HOL)	QUINTA FILA: Ukyo Katayama (JPN) Mark Blundell (GBR)	SEXTA FILA: Erik Comas (FRA) Roberto Benetton (ITA)	OCTAVA FILA: Pier Luigi Martini (ITA) Eddie Irvine (GBR)	NOVENA FILA: Gerhard Berger (AUT) Martin Brundle (GBR)	DECIMA FILA: Olivier Panis (FRA) Eric Bernard (FRA)	UNDÉCIMA FILA: Johnny Herbert (GBR) Michele Alboreto (ITA)	DUODECIMA FILA: Olivier Beretta (MON) Pedro Lamy (POR)	DECIMOTERCERA FILA: Bertrand Gachot (FRA) David Brabham (AUS)	QUINTADÉCIMA FILA: Roland Ratzenberger (AUT)
--	--	--	--	---	--	---	---	--	---	---	--	--

Según periódico italiano MATARESE INICIO CAMPAÑA PARA PRESIDENCIA DE FIFA

ROMA, 26 (ANSA). El presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Joao Havelange, anunció el inicio de su campaña para la presidencia de la FIFA en 1995, tras haber sido elegido presidente de la FIFA en 1991.

Havelange, que es brasileño, anunció que su campaña se centrará en la promoción del fútbol en América Latina y en la mejora de las condiciones de vida de los jugadores de fútbol.

Havelange, que es brasileño, anunció que su campaña se centrará en la promoción del fútbol en América Latina y en la mejora de las condiciones de vida de los jugadores de fútbol.

Fútbol español GANARON BARCELONA Y EL REAL MADRID

Madrid, 20 mar (EFE). El Real Madrid y el FC Barcelona ganaron el partido de ida de la final de la Copa del Rey, con goles de Luis Enrique y Míchel.

El Real Madrid ganó por 2-1, con goles de Luis Enrique y Míchel. El FC Barcelona ganó por 1-0, con gol de Míchel.

El partido se disputó en el estadio de Sarriena, en Barcelona.

"MONIN" CAMACHO EN PUNTA EN "VUELTA A COCHABAMBA"

Se registraron varios abandonos en la primera etapa



COCHABAMBA, 26 mar (EFE). Por Monin, el Subaru de Walter D'Agostini, en la primera etapa de la "Vuelta a Cochabamba".

El Subaru de "Monin" Camacho en plena competencia. El representante cruzero marcha líder en la carrera.

El Subaru de "Monin" Camacho en plena competencia. El representante cruzero marcha líder en la carrera.

La competencia se inició a las 7.00 horas desde Villa Tunari, en la zona sur del país. El Subaru de "Monin" Camacho, con un tiempo de 1:15.902, se colocó en la primera posición.

El Subaru de "Monin" Camacho, con un tiempo de 1:15.902, se colocó en la primera posición.

El Subaru de "Monin" Camacho en plena competencia. El representante cruzero marcha líder en la carrera.

El Subaru de "Monin" Camacho en plena competencia. El representante cruzero marcha líder en la carrera.

CLASIFICACIÓN- PRIMERA ETAPA

181. "Monin" Camacho	7	1:46'30"
290. "Paddy" Buehler	11	1:50'57"
39. "Paddy" Buehler	21	1:52'34"
4. "Skirto" de los Heros	3	1:53'57"
5. "Skirto" de los Heros	3	1:54'57"
6. "Skirto" de los Heros	3	1:55'57"
7. "Skirto" de los Heros	3	1:56'57"
8. "Skirto" de los Heros	3	1:57'57"
9. "Skirto" de los Heros	3	1:58'57"
10. "Skirto" de los Heros	3	1:59'57"
11. "Skirto" de los Heros	3	2:00'57"
12. "Skirto" de los Heros	3	2:01'57"
13. "Skirto" de los Heros	3	2:02'57"
14. "Skirto" de los Heros	3	2:03'57"
15. "Skirto" de los Heros	3	2:04'57"
16. "Skirto" de los Heros	3	2:05'57"
17. "Skirto" de los Heros	3	2:06'57"
18. "Skirto" de los Heros	3	2:07'57"
19. "Skirto" de los Heros	3	2:08'57"
20. "Skirto" de los Heros	3	2:09'57"
21. "Skirto" de los Heros	3	2:10'57"
22. "Skirto" de los Heros	3	2:11'57"
23. "Skirto" de los Heros	3	2:12'57"
24. "Skirto" de los Heros	3	2:13'57"
25. "Skirto" de los Heros	3	2:14'57"
26. "Skirto" de los Heros	3	2:15'57"
27. "Skirto" de los Heros	3	2:16'57"
28. "Skirto" de los Heros	3	2:17'57"
29. "Skirto" de los Heros	3	2:18'57"
30. "Skirto" de los Heros	3	2:19'57"
31. "Skirto" de los Heros	3	2:20'57"
32. "Skirto" de los Heros	3	2:21'57"
33. "Skirto" de los Heros	3	2:22'57"
34. "Skirto" de los Heros	3	2:23'57"
35. "Skirto" de los Heros	3	2:24'57"
36. "Skirto" de los Heros	3	2:25'57"
37. "Skirto" de los Heros	3	2:26'57"
38. "Skirto" de los Heros	3	2:27'57"
39. "Skirto" de los Heros	3	2:28'57"
40. "Skirto" de los Heros	3	2:29'57"
41. "Skirto" de los Heros	3	2:30'57"
42. "Skirto" de los Heros	3	2:31'57"
43. "Skirto" de los Heros	3	2:32'57"
44. "Skirto" de los Heros	3	2:33'57"
45. "Skirto" de los Heros	3	2:34'57"
46. "Skirto" de los Heros	3	2:35'57"
47. "Skirto" de los Heros	3	2:36'57"
48. "Skirto" de los Heros	3	2:37'57"
49. "Skirto" de los Heros	3	2:38'57"
50. "Skirto" de los Heros	3	2:39'57"
51. "Skirto" de los Heros	3	2:40'57"
52. "Skirto" de los Heros	3	2:41'57"
53. "Skirto" de los Heros	3	2:42'57"
54. "Skirto" de los Heros	3	2:43'57"
55. "Skirto" de los Heros	3	2:44'57"
56. "Skirto" de los Heros	3	2:45'57"
57. "Skirto" de los Heros	3	2:46'57"
58. "Skirto" de los Heros	3	2:47'57"
59. "Skirto" de los Heros	3	2:48'57"
60. "Skirto" de los Heros	3	2:49'57"
61. "Skirto" de los Heros	3	2:50'57"
62. "Skirto" de los Heros	3	2:51'57"
63. "Skirto" de los Heros	3	2:52'57"
64. "Skirto" de los Heros	3	2:53'57"
65. "Skirto" de los Heros	3	2:54'57"
66. "Skirto" de los Heros	3	2:55'57"
67. "Skirto" de los Heros	3	2:56'57"
68. "Skirto" de los Heros	3	2:57'57"
69. "Skirto" de los Heros	3	2:58'57"
70. "Skirto" de los Heros	3	2:59'57"
71. "Skirto" de los Heros	3	3:00'57"
72. "Skirto" de los Heros	3	3:01'57"
73. "Skirto" de los Heros	3	3:02'57"
74. "Skirto" de los Heros	3	3:03'57"
75. "Skirto" de los Heros	3	3:04'57"
76. "Skirto" de los Heros	3	3:05'57"
77. "Skirto" de los Heros	3	3:06'57"
78. "Skirto" de los Heros	3	3:07'57"
79. "Skirto" de los Heros	3	3:08'57"
80. "Skirto" de los Heros	3	3:09'57"
81. "Skirto" de los Heros	3	3:10'57"
82. "Skirto" de los Heros	3	3:11'57"
83. "Skirto" de los Heros	3	3:12'57"
84. "Skirto" de los Heros	3	3:13'57"
85. "Skirto" de los Heros	3	3:14'57"
86. "Skirto" de los Heros	3	3:15'57"
87. "Skirto" de los Heros	3	3:16'57"
88. "Skirto" de los Heros	3	3:17'57"
89. "Skirto" de los Heros	3	3:18'57"
90. "Skirto" de los Heros	3	3:19'57"
91. "Skirto" de los Heros	3	3:20'57"
92. "Skirto" de los Heros	3	3:21'57"
93. "Skirto" de los Heros	3	3:22'57"
94. "Skirto" de los Heros	3	3:23'57"
95. "Skirto" de los Heros	3	3:24'57"
96. "Skirto" de los Heros	3	3:25'57"
97. "Skirto" de los Heros	3	3:26'57"
98. "Skirto" de los Heros	3	3:27'57"
99. "Skirto" de los Heros	3	3:28'57"
100. "Skirto" de los Heros	3	3:29'57"

abandonaron por diferentes motivos técnicos.

Sergio Kosky, Yerko Garafale, Ivan Sarmentino, Arnin Franulic, Roger Misserandino, Edwin Pierola, Raúl Pérez, Iván Zegarra, Gonzalo Torres, Jorge Abdala y Ricardo Escobar.

La competencia se inició a las 7.00 horas desde Villa Tunari, en la zona sur del país. El Subaru de "Monin" Camacho, con un tiempo de 1:15.902, se colocó en la primera posición.

El Subaru de "Monin" Camacho, con un tiempo de 1:15.902, se colocó en la primera posición.



El coche de Walter D'Agostini. El argentino cumple una buena carrera.

MARGINALES DESDE EL VALLE

Con gran emoción el público siguió la competencia en el Circuito de Bolivia, particularmente con el Subaru de "Monin" Camacho, que se colocó en la primera posición.

El Subaru de "Monin" Camacho, con un tiempo de 1:15.902, se colocó en la primera posición.

El Subaru de "Monin" Camacho, con un tiempo de 1:15.902, se colocó en la primera posición.



Dallas, Texas. Los jugadores Montero y Peña, y los estadounidenses Bledsoe y Latta, disputan el balón durante el partido que las selecciones ganaron 2-2 (FUTEBOL).

2-2!

MALA ACTUACION DE LA TERNA

La actuación de los tres jugadores que eligió el cuerpo de entrenadores para el Mundial de México, en la categoría de delanteros, no ha sido la esperada. Los tres jugadores, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego. Los tres jugadores, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.

"ERA PARA EL TRIUNFO" (LOAYZA)

Dallas, Texas. Espera el presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, Carlos Salazar, que los jugadores de la selección mexicana puedan demostrar su calidad en el campo de juego.



La terna de jugadores en Dallas.

La terna de jugadores en Dallas. Los tres jugadores, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.

CLUB DEPORTIVO MUNICIPAL CONVOCATORIA A ELECCIONES GESTION 1994-1995 El presidente de la Liga de Fútbol de la Ciudad de México, Carlos Salazar, convocó a elecciones para la gestión 1994-1995. Los jugadores de la selección mexicana, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.	CLUB DEPORTIVO MUNICIPAL CONVOCATORIA A ELECCIONES GESTION 1994-1995 El presidente de la Liga de Fútbol de la Ciudad de México, Carlos Salazar, convocó a elecciones para la gestión 1994-1995. Los jugadores de la selección mexicana, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.
--	--

METALSAN CON RENOVADAS GANAS JUEGA EN ORO HOY

Resueltos problemas económicos

Los problemas económicos que enfrentaba la empresa Metalsan han sido resueltos. La empresa ahora puede competir en el mercado internacional con renovadas ganas.

Ante Blooming CICLON SE JUGARA AL TODO O NADA

Por Copa "Martín Hinojosa"

Los jugadores de la selección mexicana, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.



Directivo del Club Atlético La Paz.

UCB PREPARAN TORNEO

Los jugadores de la selección mexicana, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.

PREPARESE PARA VER EL MUNDIAL '96

Sistemas completos de Recepción Via Satélite

\$us. 600.-

LOS MEJORES PROGRAMAS DE TV DEPORTIVA, MUSICALES Y CULTURALES

VANTAJES Y SERVICIOS

AUVITEL

Nuevo directorio, Bello presidente ATLETICO LA PAZ EN BUSCA DE ALCANZAR NUEVOS OBJETIVOS

El nuevo directorio de la selección mexicana, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.



Directivo del Club Atlético La Paz.

CONVOCAN A TORNEO "JAIME PAZ ZAMORA"

Los jugadores de la selección mexicana, Montero, Peña y Bledsoe, no han podido demostrar su calidad en el campo de juego.

CAFÉ ALATTO

DE GRANOS SELECCIONADOS

Con el fin de cortar la violencia en los estadios

INEDITO CASTIGO PARA CLUBES CUYOS HINCHAS COMETAN HECHOS VANDALICOS

Deberán jugar a puertas cerradas y sin transmisiones radiales

SANTA CRUZ, 26 (PRENSIA) por Guaberto Añas. Una medida inédita y sensacional resolvió este tarde el Consejo Superior de Fútbol Argentino, tras haber sido informado por la policía de los hechos vandálicos cometidos por los hinchas de los clubes de fútbol de Santa Cruz, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

La decisión fue tomada luego de analizar el vertiginoso informe de los hechos, que se detallan a continuación: el club local tampoco quedará exento de la medida, por lo que se le ordena a la policía de Santa Cruz, que asegure la seguridad del estadio y de la zona aledaña, para evitar que se repitan los hechos.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

El Consejo Superior resolvió el artículo 96 del Reglamento de Fútbol Argentino, que establece que los clubes que cometan hechos vandálicos, serán sancionados con la pérdida de los puntos obtenidos en el partido, la pérdida de la categoría y la pérdida de la licencia para jugar en el fútbol profesional.

La medida será aplicada a los clubes que cometan hechos vandálicos, durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio "El Monumental" de Buenos Aires, el pasado domingo 21 de marzo.

FALTO DE DEFINICION

Dallas, Texas 26 (especial para PRENSIA) por Gonzalo Valenzuela. Estados Unidos y Bolivia volaron a jugar, esta vez con un marcador de 2 a 2, en un partido de fútbol que se disputó en el estadio Cotton Bowl, ante aproximadamente 27.000 espectadores.

El primer concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El segundo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El tercer concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El cuarto concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El quinto concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El sexto concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El séptimo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El octavo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El noveno concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El décimo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El undécimo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El duodécimo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El treceavo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

El catorceavo concepto que nos deja este partido y que es el más importante, es la falta de definición de la pelota, que se movió de un lado a otro, sin parar, como si fuera un balón de fútbol, pero que no lo era.

Nuestro concepto es que, si el partido se hubiera jugado en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas, el partido hubiera sido muy diferente, ya que los jugadores de Estados Unidos y Bolivia, no tendrían la misma habilidad para jugar en un estadio de fútbol, como el de Dallas, Texas.

VIAJE fácilmente al Mundial AAI con... EL GRAN DESAFIO AMERICANO



de American Airlines y la Revista Deportiva de Presencia

Porque son muchas las personas que participan en el Gran Desafío Americano. Usted también participe y gane pasajes para el Mundial USA '94, o pase sus vacaciones de Primavera u Otoño en cualquier lugar de los Estados Unidos con un acompañante en un hotel lujoso.

VIAJE fácil con



American Airlines
Ibiza Airways (filial del Mundial USA '94)

BOLIVIA LUCIO MEJOR FUTBOL

(ANSA). Las selecciones de fútbol de Estados Unidos y Bolivia empataron hoy 2 a 2 en un vibrante partido amistoso en el estadio de fútbol de Dallas, Texas.

El partido se jugó en el estadio de fútbol de Dallas, Texas, ante 27.000 espectadores luego de una mañana lluviosa.

A los 12' Bolivia abrió el marcador por intermedio de Baldenegro sirviendo un tiro libre perfecto que filtró a la cabeza de la defensa estadounidense.

A los 30' empató Perú de tiro penal. Uno a Uno el primer tiempo.

Apenas reiniciadas las acciones del segundo tiempo, a los 47' Perú elevó a dos para Estados Unidos. A los 75' Colombia anotó el tercer gol.

En el minuto 90 un cabezazo del estadounidense Reina anotó el cuarto gol.

En el primer tiempo los dos subidos estadounidenses de Cristóbal y a los 44' cuando Truccho atrapó un disparo de Verones.

Peró fue a los 54' cuando Caliguri sacó de la raya de gol a Verones.

Peró fue esta vez que ambos equipos brindaron un juego veloz y con mucha habilidad.

En sus tres encuentros las selecciones de Estados Unidos y Bolivia han empatado.

Peró fue esta vez que ambos equipos brindaron un juego veloz y con mucha habilidad.

En sus tres encuentros las selecciones de Estados Unidos y Bolivia han empatado.

Peró fue esta vez que ambos equipos brindaron un juego veloz y con mucha habilidad.

MINERVEN SE FUE AGRADECIDO

"Queríamos dejar constancia de nuestro agradecimiento por lo bien que nos trataron durante el partido de fútbol que se disputó en el estadio de fútbol de Dallas, Texas."

El partido se jugó en el estadio de fútbol de Dallas, Texas, ante 27.000 espectadores luego de una mañana lluviosa.

A los 12' Bolivia abrió el marcador por intermedio de Baldenegro sirviendo un tiro libre perfecto que filtró a la cabeza de la defensa estadounidense.

A los 30' empató Perú de tiro penal. Uno a Uno el primer tiempo.

Apenas reiniciadas las acciones del segundo tiempo, a los 47' Perú elevó a dos para Estados Unidos. A los 75' Colombia anotó el tercer gol.

En el minuto 90 un cabezazo del estadounidense Reina anotó el cuarto gol.

En el primer tiempo los dos subidos estadounidenses de Cristóbal y a los 44' cuando Truccho atrapó un disparo de Verones.

Peró fue a los 54' cuando Caliguri sacó de la raya de gol a Verones.

Peró fue esta vez que ambos equipos brindaron un juego veloz y con mucha habilidad.

En sus tres encuentros las selecciones de Estados Unidos y Bolivia han empatado.

Peró fue esta vez que ambos equipos brindaron un juego veloz y con mucha habilidad.

En sus tres encuentros las selecciones de Estados Unidos y Bolivia han empatado.

Peró fue esta vez que ambos equipos brindaron un juego veloz y con mucha habilidad.

En sus tres encuentros las selecciones de Estados Unidos y Bolivia han empatado.

Dependiendo de negociaciones con Bolívar ARQUERO ANGELUCCI DISPUESTO A VENIR



En la foto, de izquierda a derecha, Emilio Nairin, el arquero Angelucci, Decan y Sarbanising conversando con los periodistas.

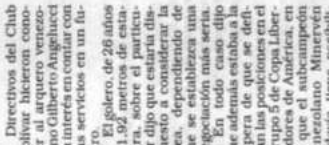
El jugador ni los directivos de la entidad quisieron que el club entienda el mismo.

Angelucci, por otro lado, tiene la intención de irse a jugar a Europa.

Los directivos del Minervén se mostraron abie-

tos a iniciar gestiones en- de que está cansado y ade-

Dependiendo de negociaciones con Bolívar ARQUERO ANGELUCCI DISPUESTO A VENIR



En la foto, de izquierda a derecha, Emilio Nairin, el arquero Angelucci, Decan y Sarbanising conversando con los periodistas.

El jugador ni los directivos de la entidad quisieron que el club entienda el mismo.

Angelucci, por otro lado, tiene la intención de irse a jugar a Europa.

Los directivos del Minervén se mostraron abie-

tos a iniciar gestiones en- de que está cansado y ade-

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.

La Comisión Técnica exigirá a los jugadores que se comprometan a jugar en el fútbol profesional.



CONCURSO JUVENIL INTERNACIONAL DE COMPOSICION EPISTOLAR

La Secretaría Nacional de Educación y la Empresa de Correos de Bolivia (CORREOS) convocan al XXIII Concurso Juvenil Internacional de Composición Epistolar 1994, auspiciado por la Oficina Internacional de la Unión Postal Universal (U.P.U.), conforme a las siguientes bases:

PRIMERA.- De los participantes:

Podrán participar en el presente concurso, los niños y jóvenes en edad límite de 15 años (cumplidos al 12 de mayo de 1994).

SEGUNDA.- Del contenido y la forma de composiciones:
Las composiciones deben ser cartas recientes e inéditas, con una extensión de 500 a 1000 palabras, con el único tema señalado para este año: "AUN LAS PEQUEÑAS CARTAS HAYEN GRANDES VIAJES".

TERCERA.- De la recepción de composiciones:

Las cartas serán recibidas en forma gratuita en las diferentes oficinas postales de la Empresa de Correos de Bolivia a nivel nacional hasta el 12 de mayo de 1994 en sobre cerrado con los

datos personales del concursante, en la que deberá incluir nombres y apellidos completos, edad, establecimiento educativo, dirección y localidad o distrito.

Redactado con la referencia: CONCURSO COMPOSICION 1994.

CUARTA.- De los premios:

La Secretaría Nacional de Educación, la Empresa de Correos de Bolivia y entidades patrocinadoras otorgarán premios especiales a los primeros: 5 lugares y menciones honoríficas con presentes a los 100 primeros clasificados.

QUINTA.- De la representación internacional:

La Carta ganadora representará a Bolivia en el XXIII concurso internacional de la U.P.U. a realizarse en Berna - Suiza. La misma será elegida por un jurado calificador, designado por la Secretaría Nacional de Educación y la Empresa de Correos de Bolivia.

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

La Paz, marzo de 1994

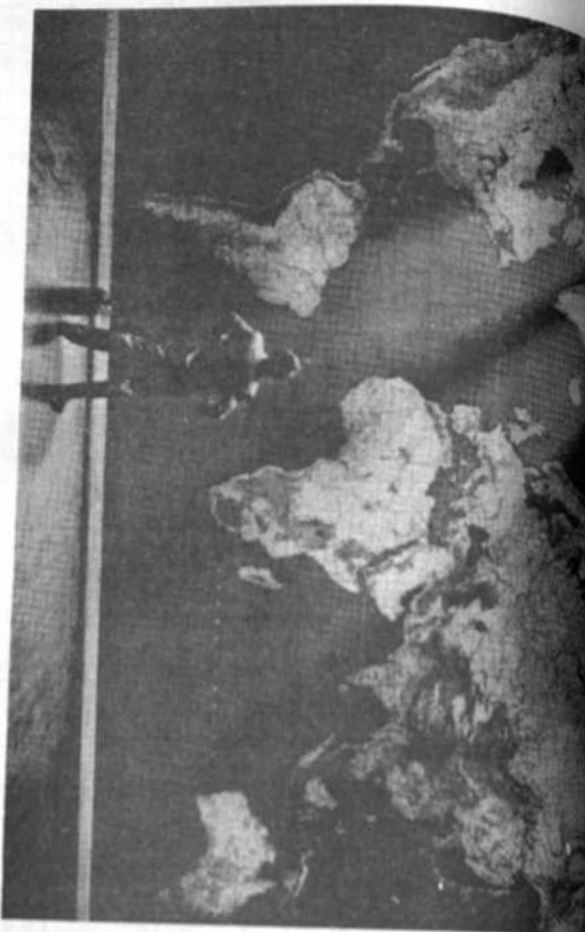
OCTAVIO PAZ ¿ÁGUILA O SOL?

Ilustraciones
Rufino Tamayo



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de marzo de 1994



¡Qué pequeño es el mundo!

Para algunas personas, el mundo es muy grande. El GRUPO IBERIA lo recorre 400 veces diarias. Y en sólo una semana llega a más de 60 destinos de 46 países diferentes. Antes de preparar su próximo viaje consulte a IBERIA o a su Agencia de Viajes. Verá cómo lo más difícil le parece fácil.

IBERIA



Una empresa orientada al futuro, no puede olvidar el pasado. Los gráficos pueden dar a conocer lo logrado en el presente y para aprovechar las oportunidades que nos brinda el futuro, fueron dados en el pasado.

La nuestra empresa, la Papelera S.A., los gráficos tienen el sello de una orientación. Desde 1930.

HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN * POLAR-MOHR * AGFA-GEVAERT * IBF
GEBRUDER SCHMIDT * CROMOS * HOCHST * CHAMPION * RIPASA * CANSON * CHATHAM *
LA PAPELERA S.A. EN LA PAZ * COCHABAMBA * SANTA CRUZ * ORURO * SUCRE * TARIJA



ARGENTINOS DE AHO VUELO

Por su precisión.
Por su potencia y regularidad.
Por su performance.
El estilo de Eduardo Romero es reconocido a nivel internacional.
Como Aerolíneas Argentinas.
Argentinos de alto vuelo.
Cada vez más.

AEROLINEAS ARGENTINAS



Irma Lorini

El movimiento socialista
"embrionario" en Bolivia
1920 - 1939

Entre nuevos ideas
y resíditos
de la sociedad
tradicional.



PATÍÑO
Rey del Estano
Charles F. Geddes

COCHABAMBA

Av. Herólicas y España
General Achá y Av. Avacucho
Aeropuerto JORGE WILSTERMANN
Centro Comercial Las Torres Soler

LA PAZ

Merced 1315
Edif. Alameda (Prado)
Aeropuerto de EL ALTO
Centro Cultural TAMPUNQUI - Zona Sur

SANTA CRUZ

Velasco N° 37

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **LOS AMIGOS DEL LIBRO**

Matutino PRESENCIA

Líder en Circulación Nacional



36 AGENCIAS propias y 32
SUB-AGENCIAS cubren todo
el territorio nacional y dos
agencias internacionales

AGENTES Y CORRESPONSALES DE PRESENCIA

LA PAZ Oficina Matutino Calle Alameda N° 9 Tel. 372340-41-42-43-44 Fax. 391040-379622 Casilla 3276 Agente: Sra. Nirma Ontiveros	SUCRE Calle Bolívar N° 9 Tel. 5662-22125 Agente: Sra. Silvia del Trigo	TARIJA Calle Bolívar N° 248 Tel. 5662-22125 Agente: Sra. Silvia del Trigo	TRINIDAD Calle Bolívar N° 71 Tel. 5662-22125 Agente: Sra. Silvia del Trigo	SANTA CRUZ Calle Independencia N° 317 Tel. 348666 - Fax 3273535 Agente: Sra. María Volverde
COCHABAMBA Calle Ecuador N° 387 Tel. 342-54002 Agente: Sr. Carlos Níniga F.	ORURO Calle Bolívar N° 387 Tel. 342-54002 Agente: Sr. Carlos Níniga F.	POTOSÍ Paseo Alameda de Iturriz N° 5 Tel. 062-22622 Agente: Sr. Guido Rumay	ARGENTINA Buenos Aires Tel. 062-22622 Agente: Sr. Guido Rumay	CHILE Santiago Tel. 062-22622 Agente: Sr. Guido Rumay

Anunciar en **PRESENCIA** es anunciar en el País!

Contra el silencio
y el bullicio
invento la Palabra,
libertad
que se inventa
y me inventa
cada día.

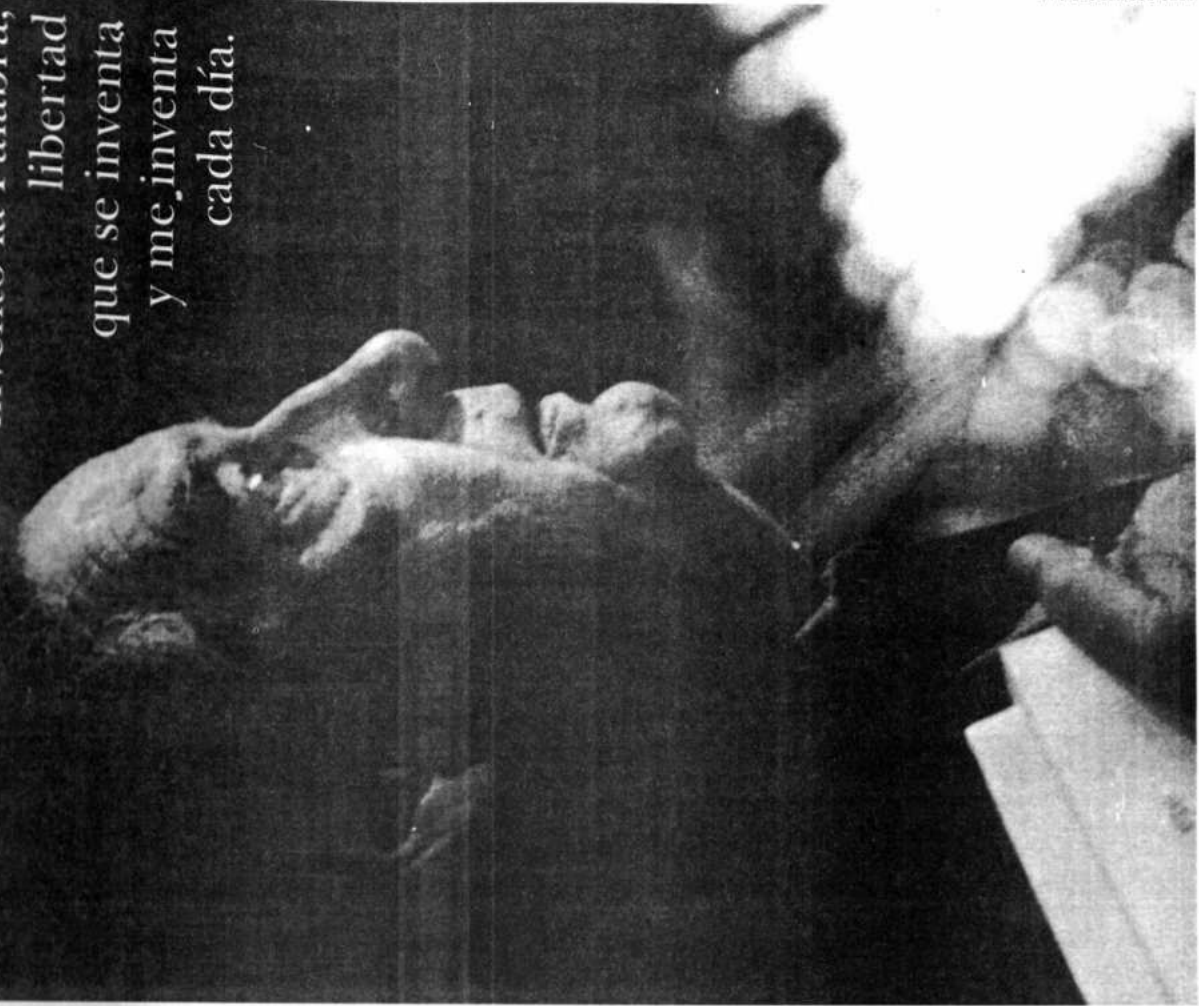


FOTO: ROGELIO CUELLAR

HACIA EL POEMA (Pasos de partida)

I Palabras, ganancias de un cuarto de hora arrancado del árbol calinado del lenguaje, entre los buenos días y las buenas noches, puertas de entrada y salida y entrada de un corredor que va de ningunaparte a ningunadonde.

Damos vueltas y vueltas en el vientre animal, en el vientre mineral, en el vientre temporal. Encontrar la salida: el poema.

Obsesión de ese rostro donde se quebran mis miradas. Frente a nada, invita ante un paisaje en ruinas, tras el adito al secreto. Melancolía de volcán.

La benevola jeta de piedra de carón del jefe, del Conductor, fetiche del siglo: los yo, tú, él, tejedores de tela de araña, pronombres armados de uñas, las divinidad sin rostro, abstractas. Dios padre se venga en todos estos ídolos.

El instante se congela, blanca compacta que ciega y no responde y se desvanece, fémur empujado por corrientes circulares. Ha de volver.

Arrancar las máscaras de la fantaxia, clavar una pica en el centro sensible: provocar la erupción.

Cortar el cordón umbilical, matar bien a la Madre: crimen que el poeta moderno cometió por todos, en nombre de todos. Toca al nuevo poeta descubrir a la Mujer.

Hablar por hablar, arrancar sonas a la desesperada, escribir al dictado lo que dice el vuelo de la mosca, ennegrecer. El tiempo se abre en dos: hora del salto mortal.

II Palabras, frases, silabas, astros que giran alrededor de un centro fijo. Dos cuerpos, muchos seres que se encuentran en una palabra. El papel se cubre de letras indelebles, que nadie dijo, que nadie dirá, que han caído allí y arden y queman y se apagan. Así pues, existe la poesía, el amor existe. Y si yo no existo, existes tú.

Por todas partes los solitarios forzados empiezan a crear las palabras del nuevo diálogo.

El chorro de agua. La bocanada de salud. Una muchacha recién suada sobre el pasado. El vino, el fuego, la guitarra, la sobremesa. Un muro de terciopelo rojo en una plaza de pueblo. Las aclamaciones, la caballería refulgente entrando a la ciudad, el pueblo en villos: ¡himno! La irrupción de lo blanco, de lo verde, de lo flameante. Lo demasiado fácil, lo que se escribe solo: la poesía.

El poema prepara un orden amoroso. Preveo un hombre-sol y una mujer-luna, el uno libre de su poder, la otra libre de su esclavitud, y amores implacables rayando el espacio negro. Todo

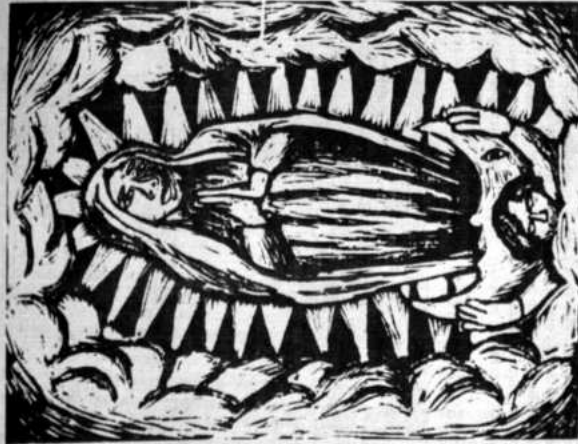
Por las almenas de tu frente el canto alboera. La justa: ¡poética incendia campos de oprobio: no hay sitio para la novicia, el yo, el nombre propio.

Todo poema se cumple a expensas del poeta.

Mediodía, árbol inmenso de follaje invisible. En las plazas cantan los hombres y las mujeres el canto solar, surtidor de transparencias. Me cubre la marejada amarilla: nada más ha de hablar por mi boca.

Cuando la Historia duerme, habla en sueños; en la frente del pueblo dormido el poema es una constelación de sangre. Cuando la Historia despierta, la imagen se hace acto, acontece el poema: la poesía entra en acción.

Merece lo que sueñas.



NOTAS

¹ Mariposa de obsidiana: *Itzpa-petit*, diosa mexicana a veces confundida con *Tenamaz*, nuestra madre, y *Tonatzin*. Todas esas divinidades se han fundido en el culto que desde el siglo XVI se profesa a la virgen de Guadalupe.

ÍNDICE

Trabajos forzados,	5
Arenas movedizas,	9
El ramo azul,	9
Antes de dormir,	10
Mi vida con la ola,	12
Carta a dos desconocidas,	14
Maravillas de la voluntad,	16
Visión del escribiente,	16
Un aprendizaje difícil,	17
Prisa,	18
Encuentro,	19
¿Águila o sol?,	20
Jardín con niño,	20
Paseo nocturno,	20
Erlabán,	21
Salida,	21
Mediodía,	22
Excreción,	22
Mayrúcula,	22
Mariposa de obsidiana,	22
La bigueta,	24
Nota arrisgada,	24
Gran mundo,	24
Castillo en el aire,	24
Viejo poema,	24
Un poeta,	25
Apurción,	26
Dama huasteca,	26
Ser natural,	26
Valle de México,	26
Lecho de helado,	26
El sitado,	27
Himno futuro,	27
Hacia el poema,	28

Comienzo y recomienzo. Y no avanzo. Cuando llego a las letras finales, la pluma retrocede: una prohibición implacable me cierra el paso. Ayer, investido de pléneos poderes, escribí con fluidez sobre cualquier hoja disponible, un trazo de círculo, un muro (impulsado ante el sol y mis ojos), un punto, otro cuerpo. Todo me servía: la escritura del viento, la de los pejes, el agua, la piedra. ¡Adolescencia, tierra anida por una idea fija, cuerpo latido de indígenas, cicatrices replandecientes! El odio pasional, grandes ríos, acumulada esplendor en los picos, esculpía plenitud en el Valle de México, frases inmortales grabadas por la luz en pura bloques de asfalto.

Hoy bucho a volas con una palabra. La que me pertenece, a la que pertenecí: *luz* o *cruc*, *águila* o *sol*

TRABAJOS FORZADOS

[1949]

I A las tres y veinte como a las nueve y cuarenta y cuatro, desgreñados al alba y pálidos a medianoche, pero siempre puntualmente inesperados, sin trompetas, calzados de silencio, en general de negro, dientes feroces, voces roncadas, todos ojos de boca, se presentan Tedevero y Tevomitó, Tli, Mundomundido, Carnaza, Carroña y Escarnio. Ninguno y los otros, que son mil y nadie, un minuto y jamás. Finjo no verlos y sigo mi trabajo, la conversación un instante suspendida, las sumas y las restas, la vida cotidiana. Secreta y activamente me ocupo de ellos. La nube preñada de palabras viene, dócil y sombría, a suspenderse sobre mi cabeza, balanceándose, mugiendo como un animal herido.

Hundo la mano en ese saco caliginoso y extraigo lo que encuentro: un cuerno asido, un rayo empujado, un hueso mondadillo. Con esos trastos me defiendo, apaleo a los visitantes, corto orejas, combato a brazo partido largas horas de silencio al raso. Cuijir de dientes, huesos rotos, un miembro de menos, uno de más, en suma un juego—si logro tener los ojos bien abiertos y la cabeza fría—. Pero no hay que mostrar demasiada habilidad; una superfluidad manifiesta podrían aprovecharse, y entonces ¿quién responde de las consecuencias?



II He dicho que en general se presentan de negro. Debo añadir que de negro espeso, parecido al humo del carbón. Esta circunstancia les permite cópulas, aglutinaciones, separaciones, ramificaciones. Algunos, hechos de una materia parecida a la mica, se quebran fácilmente. Basta un manotazo. Heridos, dejan escapar una sustancia pardusca, que no dura mucho tiempo regada en el suelo, porque los demás se apresuran a lamerla con avidez. Seguramente lo hacen para reparar energías.

Los hay de una sola cabeza y quince patas. Otros son nada más rostro y cuello. Terminan en un triángulo afilado. Cuando vuelan, silban como silba en el aire el cuchillo. Los jorobados son orquestas ambulantes e infinitas: en cada jiba esconden otro, que toca el tambor y que a su vez esconde otro, también místico, que por su parte esconde otro, que por la suya... Las bellas arrastran con majestad largas colas de babas. Hay los jirones flotantes, los flecos que cuegan de una gran bola pastosa, que salta pesadamente en la alondra; los puntiagudos, los orejados, los cuchicheantes, los desdentados que se pegan al cuerpo como sanguijuelas, los que repiten durante horas una misma palabra, una misma palabra. Son innumerables e innumbrables.

También debo decir que ciertos días arden, brillan, ondulan, se despliegan o repliegan (como una capa de torcer), se afilan: los azules, que florecen en la punta del tallo de la corriente eléctrica;

los rojos, que vibran o se expanden o chisporrotean; los amarillos de clarín, los erigidos, porque los suntuosos se tienden y los sensuales se extienden;

las plumas frescas de los verdes, los siempre agudos y siempre fríos, los esbellos, puntos sobre las tes de blancos y grises. Son los enviados de Alguien que no se atreve a presentarse o vienen simplemente por su voluntad, porque les nace?

III Todos habían salido de casa. A eso de las once, advertí que me había fumado el último cigarrillo. Como no deseaba exponerme al viento y al frío, busqué por todos los rincones una cajetilla, sin encontrarla. No tuve más remedio que ponerme el abrigo y descender la escalera (vivo en un quinto piso). La calle, una hermosa calle de altos edificios de piedra gris y dos hileras de castaños desnudos, estaba desier-

¿ÁGUILA
O SOL?

Vuelan aves radiantes de esas letras. Amanece la desconocida en pleno día, sol rival del sol, e irrumpe entre los blancos y negros del poema. Pisa en la espesura de mi abandono. Se posa en mi pecho con la misma suavidad incolorable de la luz que recitaba la frente sobre una piedra abandonada. Extiende sus alas y canta. Su boca es un palomar del que brotan palabras sin sentido, fuente deslumbrada por su propio manar, blancuras atónitas de ver. Luego desaparece.

Inocencia entreveía, que cantas en el espejo del puente a la hora en que yo soy un río que deserta en lo oscuro: ¿qué frutos pecas allá arriba? ¿en qué rama de qué árbol cantas los cantos de la altura?

DAMA HUASTECA

Ronda por las orillas, desnuda, salubre, recién salida del baño, recién nacida de la noche. En su pecho arden joyas arrancadas al verano. Cubre su sexo la yerba lacia, la yerba azul, casi negra, que crecen en los bordes del volcán. En su vientre un águila despliega sus alas, dos banderas enemigas se enlazan, reposa el agua. Viene de lejos, del país húmedo. Pocas la han visto. Diré su secreto: de día, es una piedra al lado del camino; de noche, un río que fluye al costado del hombre.

SER NATURAL

(Homaje al pintor Rufino Tamayo)

I Despliegan sus mantos, extienden sus cascadas, revelan sus profundidades, transparencia torcida a fuego, los azules. Plumas cólericas o gajos de alegría, deslumbramientos, decisiones imprevisas, siempre certeras y tajantes, los verdes acumulan humores, mastican bien su grito antes de gritarlo, frío y centelleante, en su propia espesura. Inmarchables, graduales, implacables, los grises se alben paso a cuchilladas netas, a chelines impudicos. Colindan con lo rosa, con lo llama. Sobre sus hombros descansa la geometría del incendio. Indemnes al fuego, indemnes a la selva, son espigas dorsales, son columnas, son mercurios.

En un extremo arde la media luna. No es joya ya, sino fruta que madura al sol interior de sí misma. La media luna es irradiación, matriz de madre de todos, de mujer de cada uno, caracol rosa que canta abandonado en una playa, aguja nocturna. Y abajo, junto a la guitarra que canta sola, el portal de cristal de roca, la pluma de colibrí y el reloj que se roc

incansablemente las entrañas, junto a los objetos que acaban de nacer y los que están en la mesa desde el Principio, brillan la tapeta de sándalo, el mamey incautense, la rebamada de fuego. La media fruta es una media luna que madura al sol de una mirada de mujer.

Equidistantes de la luna frutal y de las frutas solares, suspendidos entre mundos enemigos que poacan en ese poco de marea elegida, entrevernos nuestra porción de totalidad. Muestra los dientes el Tragaldabas, abre los ojos el Poeta, los cierra la Mujer. Todo es,

II Arrasan las alturas jinetes enlutados. Los cascos de la caballería salvaje dejan un reguero de estrellas. El pedernal eleva su chorro de negrura afilada. El planeador vuela hacia otro sistema. Alza su cresta encarnada el

muro, de infinito a infinito. El loco abre los brazos de espanto y salta hacia dentro de sí. Desaparece al instante, tragado por sí mismo. Las fieras roen restos de sol, buenos aútriles y lo y: e aún queda del Mercado de Oaxaca. Dos gavilanes pectezan un uero en pleno cielo. La vida fluye en línea recta, escoltada por dos riberas de ojos. A esta hora guerrera y de silbese de el que juega, los amantes se asoman al balcón del vértigo. Ascíende un momento, expiye de dicha que se balancea sobre un campo calcinado. Su amor es un imán del que cuega el mundo. Su beso regala las mareas y alza las esclusas de la música. A los pies de su calor la realidad despierta, rompe su cáscara, extiende las alas y vuela.

III Entre tanta materia dormida, entre tantas formas que buscan sus alas, su peso, su otra forma, surge la baldrina, la vedura de las hormigas rojas, la domadora de la mibilia, la ermitaña que vive en una cueva de víbriro, la hermosa que duerme a la orilla de una lagrimea. Se levanta y danza la danza de la inmovilidad. Su ombligo concentra todos los rayos. Está hecha de las miradas de todos los hombres. Es la balanza que equilibra de seco y saciedad, la vasija que nos da de dormir y de despertar. Es la idea fija, la perpetua arruga en la frente del hombre, la estrella semplemiera. Ni muerta ni viva, es la gran flor que crece del pecho de los muertos y del sueño de los vivos. La gran flor que cada mañana abre lentamente los ojos y contempla sin retroche al jardiner que la corta. Su sangre asciende pausada por el tallo tronchado y se eleva en el aire, antorcha que arde silenciosa sobre las ruinas de México. Árbol fuente, árbol surtidor, arco de fuego, puente de sangre entre los vivos y los muertos: todo es inacabable nacimiento.

VALLE DE MÉXICO

El día despliega su cuerpo transparente. Alado a la piedra solar, la luz me golpea con sus grandes martillos invisibles. Sólo soy una pausa entre una vibración y otra: el punto vivo, el afilado, quieto punto fijo de intersección de dos miradas que se ignoran y se encuentran en mí. Épacta: Soy el espacio puro, el campo de batalla. Veo a través de mi cuerpo mi otro cuerpo. La piedra cenillea. El sol me arranca los ojos. En mis órbitas vacías dos astros alisan sus plumas rojas. Explendor, espiral de alas y un pico feroz. Y ahora, mis ojos cantan. Asómate a su canto, arrójate a la hoguera.

LECHO DE HELECHOS

En el fin del mundo, frente a un paisaje de ojos inmensos, adormecidos pero aún chisporroteantes, aún desvelantes, me mira con tu mirada última —la mirada que pierdes cielo—. La playa se cubre de miradas aborrazas, escamas resplandecientes. Se retira la ola de oro líquido. Tendida sobre la lava que huye, eres un gran témpano lunar que enfila hacia el ay, un pedazo de estrella que cintila en la boca del cráter. En tu lecho vertiginoso te enciendes y apagar. Tu caída me arrastra, oh herida que parpadea, oh círculo que cierra sus pestañas, oh negrura que se abre, despertadero en cuyo fondo nace un astro de hielo. Desde tu caer me contemplan con tu primer mirada —la mirada que pierdes sueño—. Y tu mirar se prende al mío. Te sostienen en vilo mis ojos, como la luna a la mara encendida. A tus pies la espuma degollada canta el canto de la noche que empieza.

insólito que despierta la tarde: como una nueva tenebrosidad. Me incorporo: despierta en la una. Me estiro, mis pies salen de lo cuarto, mi cabeza bordea las paredes. Me extiende por lo inmenso como las raíces de un árbol sagrado, como la música, como el mar. La noche se llena de patas, dientes, garras, ventositas. ¿Cómo defender este cuerpo demasiado grande? ¿Qué harán a kilómetros de distancia, los dedos de mis pies, los de mis manos, mis orejas? Me encuyo lentamente. Cruje la cama, cruje mi esqueleto, rechinan los gozones del mundo. Muros, excavaciones, marchas forzadas sobre la inmensidad de un espejo, de un pozo cegado. Zumban el enjambre de engendros. Copulan coplas rojas.

Tamborines en mi vientre y un rumor apagado de caballos que se hunden en la arena de mi pecho! Me repígo. Entro en mí por mi oreja izquierda. Mis pasos rebotan en el abdomen de mi cráneo, alumbrando solo por una constelación gramote. Recorro a tientas el enorme salón desmantelado. Puertas tapizadas, ventanas ciegas. Penosamente, a ratrazas, salgo por mi oreja derecha a la luz engañosa de las

cuatro y media de la mañadados de la madrugada que se insinúa por las rendijas, muchachita flaca y perversa que arroja una carta llena de inditadas y columnitas. Luego se aleja, sigilosa. Las cuatro y treinta, las cuatro y treinta. Las cuatro y treinta. El día se me echa encima con su sentencia. Habrá que levantarse y afrontar el trabajo diario, los saludos matinales, las sonrisas torcidas, los amores en lechos de agujas, las penas y las diversiones que dejan cicatrices imborrables. Y todo sin haber reposado un instante, pues ahora que estoy muerto de sueño y cierto los ojos pesadamente, el reloj me llama: son las ocho, ya es hora.

¿Cómo explicarles esto, cómo decirles que todas las noches sueño que estoy despierto y que me duermo precisamente cuando me despierto?

IX Lo más fácil es quebrar una palabra en dos. A veces los fragmentos siguen vieniendo, con vida frénica, feróz, monosilábica. Es delicioso echar ese puñado de recién nacidos al circo: saltan, danzan, botan y rebotan, gritan incansablemente, levantando sus coloridos estandartes. Pero cuando salen los leones hay un gran silencio, interrumpido sólo por las incansables, majestuosas mandibulas...

Los injertos ofrecen ciertas dificultades. Resultan casi siempre monstruos débiles: dos cabezas rivales que se mordisquean y excitan toda la sangre a un necro-cuerpo, águilas con picos

de alfileres, que se desmenuzan cada vez que avanzan, polvorinos como picos de águila, que desgranaban los dientes, maripositas paralíticas. El insecto es ley común. Nada les gusta tanto como las uniones en el seno de una misma familia. Pero es una superstición sin fundamento atribuir a esta circunstancia la pobreza de los revueltos.

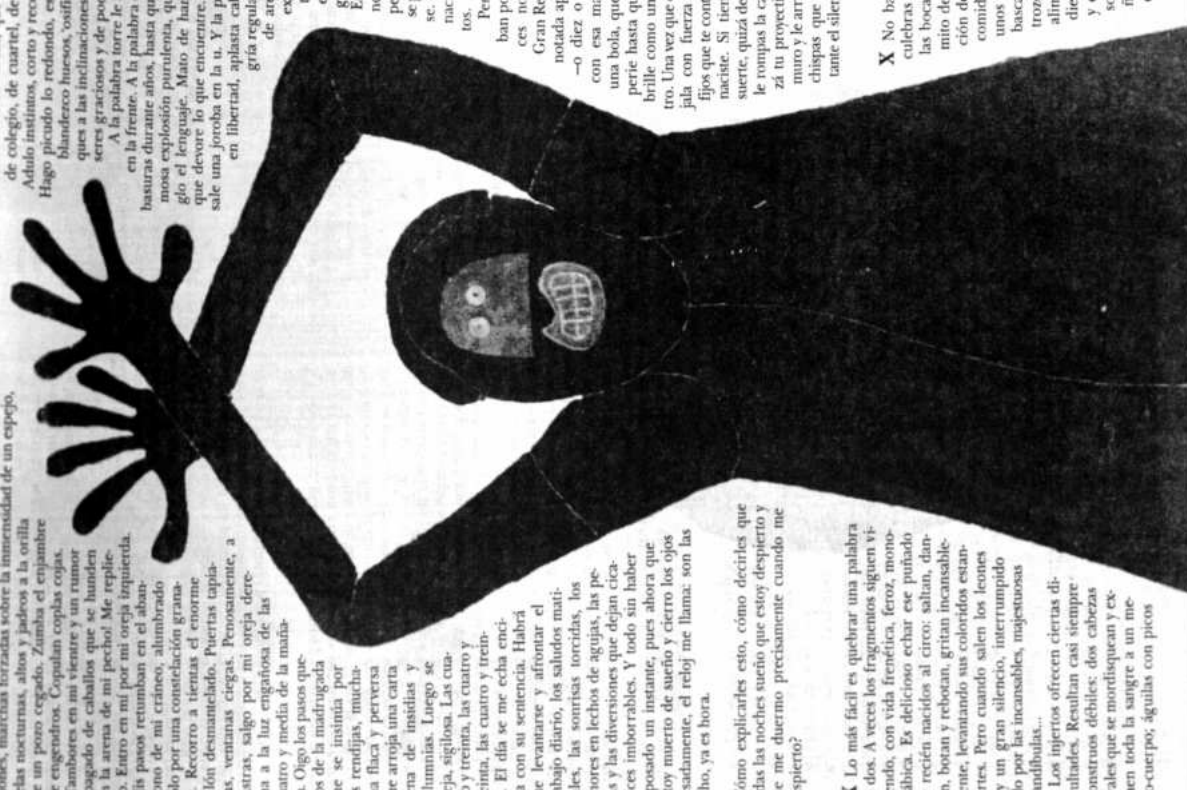
Llevado por el entusiasmo de los experimentos albro en cañal a una, saco los ojos a otra, corto piernas, agrego brazos, pinto cuernos. Colecciono manadas, que someto a un régimen de colegio, de cuartel, de cuadra, de convento.

Hago picado lo redondo, espinoso lo blando, reblandezco huesos, tosco vísceras. Pongo diques a las inclinaciones naturales. Y así creo seres graciosos y de poca vida.

A la palabra torre le abro un agujero rojo en la frente. A la palabra odio la alimento con basuras durante años, hasta que estalla en una hermosa explosión purulenta, que infecta por un síglo el lenguaje. Mato de hambre al amor, para que devore lo que encunure. A la hermosura le sale una joroba en la u. Y la palabra talón, al fin en libertad, aplasta cabezas con una alegría regular, mecánica. Lleno de arena la boca de las exclamaciones. Suelo a las remilgadas en la cueva donde gruñen los pedos. En suma, en mi sótano se corta, se despetalla, se degüella, se pega, se cose y recose. Hay tantas combinaciones como gustos.

Pero esos juegos acaban por cansar. Y entonces no queda sino el Gran Recurso: de una manotada aplastas seis o siete —o diez o mil millones— y con esa masa blanda haces una bola, que dejas a la intemperie hasta que se endurezca y brille como una partícula de astro. Una vez que esté bien fría, arrojala con fuerza contra esos ojos fijos que te contemplan desde que nacié. Si tienes líno, fuerza y suerte, quizá destroces algo, quizá le rompas la cara al mundo, quizá tu proyectil estalle contra el muro y le arranque unas breves chispas que iluminen un instante el silencio.

X No bastan los sapos y culebras que pronuncian las bocas de albañal. Vómito de palabras, purgación del idioma infecto, comido y recomido por unos dientes cariados, basca donde nadan trozos de todos los alimentos que nos dieron en la escuela y de todos los que, solos o en compañía, hemos mastinado desde hace



En México, pueblo de labios quemados, sólo la higuera señalaba los cambios del año. La higuera, seis meses vestida de un sonoro vestido verde y los otros seis carbonizada ruina del sol de verano.

Encerrado en cuatro muros (al norte, el cristal del no saber, paisaje por inventar; al sur, la memoria cuartada; al este, el espejo al oeste, la cal y el casto del silencio) escribía mensajes sin respuesta, que destruíste apenas firmados. Adolescencia feróz: el hombre que quiere ser, y que ya no cabe en ese cuerpo demasiado estrecho, estrangula el niño que sonos. (Todavía, al cabo de los años, el que voy a ser, y que no será nunca, entra a saco en el que fui, arrasa mi estar, lo deshabita, malbarata riquezas, comercia con la Muerte.) Pero en ese tiempo la higuera llegaba hasta mi encierro y tocaba insistente los vidrios de la ventana. llanísimo domo. Yo salía y penetraba en su centro: sopor visitado de pájaros, vibraciones de cítricos, enrutadas de fruto goteando pleniud.

En los días de calma la higuera era una atada carabela de jade, balanceándose imperceptiblemente, atada al muro negro, salpicado de verde por la marea de la primavera.

Pero si soplaban el viento de marzo, se abría paso entre la luz y las nubes, hinchadas las verdes venas. Yo me trepaba a su punta y mi cabeza sobre salía entre las hojas, picoteada de pájaros, coronada de vaticínos.

¡Leer mi destino en las líneas de la palma de una hoja de higuera! Te prometí luchas y un gran combate solitario contra un ser sin cuerpo. Te prometí una tarde de toros y una cornada y una ovación. Te prometí el coro de los amigos, la caída del tirano y el derrumbe del horizonte. Te prometí el desierto y el desierto, la sed y el rayo que parte en dos la roca: te prometí el chorro de agua. Te prometí la llaga y los labios, un cuerpo y una visión. Te prometí una flotilla navegando por un río turquesa, banderas y un pueblo libre a la orilla. Te prometí unos ojos inmensos, bajo cuya luz has de tener, árbol fatigado. Te prometí el hacha y el arado, la espiga y el canto, te prometí grandes nubes, cañeras para el ojo, y un mundo por hacer.

Hoy la higuera golpea en mi puerta y me convida.

¿Debo coger el hacha o salir a bailar con esa loca?

NOTA ARRIESGADA

Templada nota que avanza por un país de nieve y alas, entre despertaderos y picos donde aflan su naveja los astros, acompañada sólo por un murmullo grave de cola acropeleada, ¿adónde te diriges? Pájaro negro, tu pico hace saltar las rocas. Tu imperio entoldado vuelve ilusorios los precarios límites entre el hierro y el girasol, la piedra y el ave, el fuego y el líquido. Arrancas a la altura réplicas ardientes. La luz de cuello de vidrio se parte en dos y tu negra armadura se constela de frías heladas inactas. Ya estás entre las transparencias y tu penacho blanco ondea en mil sitios a la vez, cune abogado en su propia blancura. Te posas en la cima y clavos tu cenella. Despiques, inclinándose, besas los labios congelados del cráter. Es hora de estallar en una explosión que no dejará más huella que una larga cicatriz en el cielo. Cruzas los corredores de la música y desapareces entre un cortejo de cobres.

GRAN MUNDO

Habitas un bosque de vidrio. El mar de labios delgados, el mar de las cinco de la mañana, cenellea a las puertas de tu dormir. Cuando lo rozan tus ojos, su bomo metálico brilla como un cementerio de corazas. El mar amontona a tus pies espadas, azaga-

ras, picas, balizas, dagas. Hay moluscos resplandecientes, hay plantaciones de joyas vivas en tus alrededores. Hay una pecera de ojos en tu alcoba. Duermes en una cama hecha de un solo fulgor. Hay miradas entrelazadas en tus dominios, hay una sola mirada fija en tus umbrales. En cada uno de los caminos que conducen hacia ti hay una pregunta sin revés, un hecho, una indicación ambigua en su inocencia, una copa que contiene fuego, otra pregunta que es un solo tajo, muchas viscosidades líquidas, una exposición de alusiones entrecruzadas y fáciles. En tu alcoba de telarañas dictas edictos de sal. Te sirves de las claridades, manejas bien las armas frías. En otoño vuelves a los salones. No debes de fiar.

CASTILLO EN EL AIRE

Ciertas tardes me salen al paso presencias insólitas. Basta rozar las para cambiar de piel, de ojos, de instintos. Entonces me aventuro por senderos poco frecuentados. A mi derecha, grandes masas de materias impenetrables; a mi izquierda, la sucesión de fauces. Subo la montaña como se trepa esa idea fija que desde la infancia nos amenaza y fascina y a la que, un día u otro,

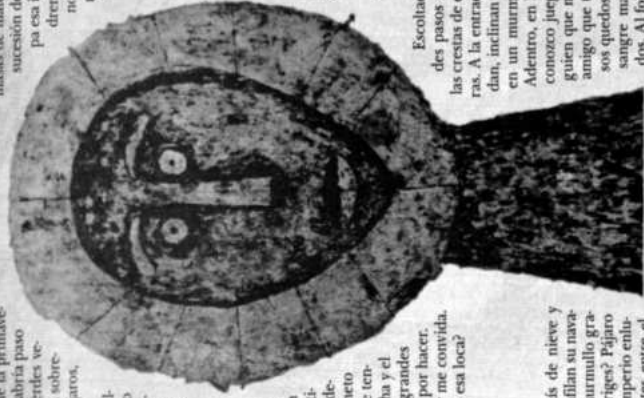
no tenemos más remedio que encararnos. El castillo que corona el peñusco está hecho de un solo relámpago. Es bello y simple como un hecho, erecto y flameante, se adelanta contra el valle con la evidente intención de bendirlo. ¡Castillo de una sola pieza, proposición de lava irrefutable! ¿Se canta adentro? ¿Se ama o se degue-luz? El viento amontona estruendos en mi frente y el trueno establece su trono en mis tímpanos. Antes de volver a mi casa, corto la florcita que crece entre las grietas, la florcita negra quemada por el rayo.

VIEJO POEMA

Escotado por memorias tercas, subo a grandes pasos la escalinata de la música. Arriba, en las crestas de cristal, la luz se desnuda de sus vestiduras. A la entrada, dos surtidores se vergüen, me salpican, inclinan sus penachos parlanchines, se apagan en un murmullo que asiente. Pompas hipócritas. Adentro, en habitaciones con retratos, alguien que conozco juega al solitario empezado en 1870, alguien que me ha olvidado escribe una carta a un amigo que todavía no nace. Puertas, sonrisas, pasadizos, cuchicheos, corredores por donde la sangre marcha al redoble de tambores entoldados. Al fondo, en el último cuarto, la lucecita de la lámpara de aceite. La lucecita diestra, moralista, debate consigo misma. Me dice que no vendrá nadie, que apague la espera, que ya es hora de echar una cruz sobre todo y echarse a dormir. En vano hego mi vida. Mi rostro se desprende de mi rostro y cae en mí, como un silencioso fruto podrido. Ni un son, ni un ay. Y de pronto, indecisa en la luz, la antigua torre, enguida entre ayer y mañana, esbellece entre dos abismos. Conozco, reconozco la escalera, los gaseados escalones, el mar del vértigo. Aquí lloré, aquí canté. Estas son las piedras con que se hace, torre de palabras ardientes y confusas, montón de letras desmoronadas.

No. Quédate, si quieres, a ruminar al que fuiste. Yo parto al encuentro del que soy, del que ya empieza a ser, mi descendiente y antepasado, mi padre y mi hijo, mi semejante desmembrante. El hombre empieza donde muere. Voy a mi tucimiento.

Hay picas, balizas, dagas. Hay moluscos resplandecientes, hay plantaciones de joyas vivas en tus alrededores. Hay una pecera de ojos en tu alcoba. Duermes en una cama hecha de un solo fulgor. Hay miradas entrelazadas en tus dominios, hay una sola mirada fija en tus umbrales. En cada uno de los caminos que conducen hacia ti hay una pregunta sin revés, un hecho, una indicación ambigua en su inocencia, una copa que contiene fuego, otra pregunta que es un solo tajo, muchas viscosidades líquidas, una exposición de alusiones entrecruzadas y fáciles. En tu alcoba de telarañas dictas edictos de sal. Te sirves de las claridades, manejas bien las armas frías. En otoño vuelves a los salones. No debes de fiar.



Hay picas, balizas, dagas. Hay moluscos resplandecientes, hay plantaciones de joyas vivas en tus alrededores. Hay una pecera de ojos en tu alcoba. Duermes en una cama hecha de un solo fulgor. Hay miradas entrelazadas en tus dominios, hay una sola mirada fija en tus umbrales. En cada uno de los caminos que conducen hacia ti hay una pregunta sin revés, un hecho, una indicación ambigua en su inocencia, una copa que contiene fuego, otra pregunta que es un solo tajo, muchas viscosidades líquidas, una exposición de alusiones entrecruzadas y fáciles. En tu alcoba de telarañas dictas edictos de sal. Te sirves de las claridades, manejas bien las armas frías. En otoño vuelves a los salones. No debes de fiar.

ARENAS MOVEDIZAS

[1949]

EL RAMO AZUL

Desperté, cubierto de sudor. Del piso de badilillos rojos, recién regado, subía un vapor caliente. Una mariposa de alas grisescas revoloteaba encandilada alrededor del foco amarillento. Salí de la hamaca y descalzo atravesé el cuarto, cuidando no pisar algún alacrán salido de su escondrijo a tomar el fresco. Me acerqué al ventanillo y aspiré el aire del campo. Se oía la respiración de la noche, enorme, femenina. Regresé al centro de la habitación, vací el agua de la jarra en la palangana de peltre y humedecí la toalla. Me froté el torso y las piernas con el trapo empapado, me sequé un poco y, tras de cerciorarme que ningún bicho estaba escondido entre los pliegues de mi ropa, me vestí y calé. Bajé saltando la escalera pintada de verde. En la puerta del mesón tropecé con el dueño, sujeto tuerto y relictente. Sentado en una sillita de tule, fumaba con los ojos entrecerrados. Con voz ronca me preguntó:

—¿Onde va, señor?

—A dar una vuelta. Hace mucho calor.

—Hum, todo está ya cerrado. Y no hay alumbardo aquí. Más

le valiera quedarse.

Alcé los hombros, musité "ahora vuelvo" y me metí en lo oscuro. Al principio no veía nada. Caminé a tientas por la calle empedrada. Encendí un cigarrillo. De pronto salió la luna de una nube negra, iluminando un muro blanco, desmoronado a trechos. Me detuve, ciego ante tanta blancura. Soplo un poco de viento. Respiré el aire de los tamarindos. Vibraba la noche, llena de hojas e insectos. Los grillos vivaqueaban entre las hierbas altas. Alcé la cara: arriba también habían establecido campamento las estrellas. Pensé que el universo era un vasto sistema de señales, una conversación entre seres inmensos. Mis actos, el serrucho del grillo, el parpadeo de la estrella, no eran sino pausas y sílabas, frases dispersas de aquel diálogo. ¿Cuál sería esa palabra de la cual yo era una sílaba? ¿Quién dice esa palabra y a quién se la dice? Tiré el cigarrillo sobre la banqueta. Al caer, describió una curva luminosa, arrojando breves chispas, como un cometa minúsculo.

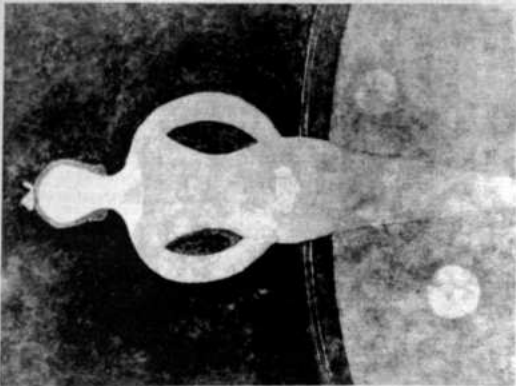
Caminé largo rato, despacio. Me sentía libre, seguro entre los labios que en ese momento me pronunciaban con tanta fealdad. La noche era un jardín de ojos. Al cruzar una calle, sentí que alguien se desprendía de una puerta. Me volví, pero no acerqué a distinguir nada. Apreté el paso. Unos instantes después percibí el apagado rumor de unos huaraches sobre las piedras calientes. No quise volverme, aunque sentía que la sombra se acercaba cada vez más. Intenté correr. No pude. Me detuve en

El hormiguero hace erupción. La herida abierta borbotaba, espumosa, se expande, se contrae. El sol a estas horas no deja nunca de bombardear sangre, con las sienes hinchadas, la cara roja. Un niño ignorante de que en un recodo de la pobrería lo esperan unas fieras y un problema de conciencia—coloca con cuidado una piedrecita en la boca despellada del hormiguero. El sol hunde sus picas en las jorobas del llano, humilla promontorios de basura. Resplandor desvanecido, los reflejos de una lata vacía erguida sobre una pirámide de piltrafas acuchillan todos los puntos del espacio. Los niños buscadores de tesoros y los perros sin dueño escarban en el amarrillo esplendor del pudridero. A trecentos metros la iglesia de San Lorenzo llama a misa de doce.

Adentro, en el altar de la derecha, hay un santo pintado de azul y rosa. De su ojo izquierdo brota un enjambre de insectos de alas grises, que vuelan en línea recta hacia la cúpula y caen, hechos polvo, silenciosos derrumbes de armaduras totales por la mano del sol. Silban las sirenas de las torres de las fábricas. Un pájaro vestido de negro vuela en círculos y se posa en el único árbol vivo del llano. Después... No hay después. Avanzo, perforo grandes rocas de altos, grandes masas de luz compacta, descendiendo galerías de minas de arena, atravieso corredores que se cierran como dos labios de granito. Y vuelvo al llano, al llano donde siempre es mediodía, donde un sol idéntico cae fijamente sobre un paisaje detentado. Y no acaban de caer las doce campanadas, ni de zumbir las moscas, ni de estallar en astillas este minuto que no pasa, que sólo anda y no pasa. No, no acaba de cerrarse esta herida.

MEDIODÍA

Adentro, en el altar de la derecha, hay un santo pintado de azul y rosa. De su ojo izquierdo brota un enjambre de insectos de alas grises, que vuelan en línea recta hacia la cúpula y caen, hechos polvo, silenciosos derrumbes de armaduras totales por la mano del sol. Silban las sirenas de las torres de las fábricas. Un pájaro vestido de negro vuela en círculos y se posa en el único árbol vivo del llano. Después... No hay después. Avanzo, perforo grandes rocas de altos, grandes masas de luz compacta, descendiendo galerías de minas de arena, atravieso corredores que se cierran como dos labios de granito. Y vuelvo al llano, al llano donde siempre es mediodía, donde un sol idéntico cae fijamente sobre un paisaje detentado. Y no acaban de caer las doce campanadas, ni de zumbir las moscas, ni de estallar en astillas este minuto que no pasa, que sólo anda y no pasa. No, no acaba de cerrarse esta herida.



EXECRACIÓN

Esta noche he invocado a todas las potencias. Nadie acudió. Caminé calles, recorrí plazas, interrogué puertas, espié espejos. Deserto mi sombra, me abandonaron los recuerdos.

(La memoria no es lo que recordamos, sino lo que nos recuerda. La memoria es el presente que nunca acaba de pasar. Acrecha, nos coge de improviso entre sus manos de humo que no sueltan, se desliza en nuestra sangre: el que fuimos se instala en nosotros y nos echa afuera. Hace mil años, una tarde, al salir de la escuela, escupí sobre mi alma; y ahora mi alma es el lugar infame, la plazuela, los frescos, el muro ocre, la tarde interminable en que escupo sobre mi alma. Nos vive un presente inextinguible e irreparable. Ese niño apedreado, ese sexo fementino con una grieta que fascina, ese adolescente que acaudilla un ejército de pájaros al asalto del sol, esa grúa ebelta de fina cabeza de dinosaurio inclinándose para devorar un transiente, a ciertas horas nos expulsan de mí, viven en mí, me viven. No esta noche.)

¿A qué grabar con un cuchillo nuboso signos y nombres sobre la piel reluciente de la noche? Las primeras olas de la mañana borran todas esas ilusorias estelas. ¿A quién invocar a estas horas y contra quién pronunciar exorcismos? No hay na-

que acriba, el alfiler no hay nadie detrás de la puerta, ni en el espejo, ni en la luna de la casa. No hay nadie, nunca ha habido nadie, nunca habrá nadie. No hay yo. Y el otro, el que me piensa, no me piensa esta noche. Pienso otro, se piensa. Me rodea un mar de arena y de muerte, me cubre una vespación de arañas, me paseo en mí mismo como un repil entre piedras rotas, masa de escombros y latidos sin historia. El agua del tiempo escurre lentamente en esta opacidad agrietada, cueva a donde se pudren todas las palabras acridas.

MAVÚSCULA

Flamea el desgarricristerio del alba. ¡Primer huevo, primer picotero, degollina y alborozo! Vuelan plumas, despliegan alas, hinchán velas, hunden remos en la madrugada. Ah, luz sin brida, encanecida luz primera. Derrumbes de cristales trumpan del monte, trumpanos rompetimpanos se quiebran en mi frente. No sabe a nada, no huele a nada la alborada, la niña ciega a tientas por las calles, la niña todavía sin nombre, todavía sin rostro. Llegó, avanzó, titubeó, se va por las alturas. Deja una cola de rumores que ahoren los ojos.

Se pierde en ella misma. Y el día aplasta con su gran pie cóctico una estrella pequeña.

MARIPOSA DE OBSIDIANA

Mataron a mis hermanos, a mis hijos, a mis tíos. A la orilla del lago de Texcoco me eché a llorar. Del Peñón subían remolinos de solire. Me cogieron suavemente y me depositaron en el atrio de la Catedral. Me hice tan pequeña y tan gris que mucho me confundieron con un monito de polvo. Si, yo misma, la madre del predermal y de la estrella, yo, encinta del rayo, soy ahora pluma azul que abandona el pájaro en la zarza. Bulbaba, los pedos en alto y girando, girando, girando hasta quedarme quieta: entonces empezaba a echar hojas, flores, frutos. En mí vientre latía el águila. Yo era la montaña que engendraba cuando sueña, la casa del fuego, la olla primordial donde el hombre se cuece y se hace hombre. En la noche de las palabras degolladas mis hermanas y yo, cogidas de la mano, saltamos y cantamos alrededor de la l, única torre en pie del alfabeto arrasado. Aún recuerdo mis cánticos:

Canta con la verde espesura
La luz de garganta dorada,
La luz, la luz decapitada.

Nos dijeron: una vereda derecha nunca conduce al invierno. Y ahora las manos me tiemblan, las palabras me cueñen de la boca. Dame una silita y un poco de sol.

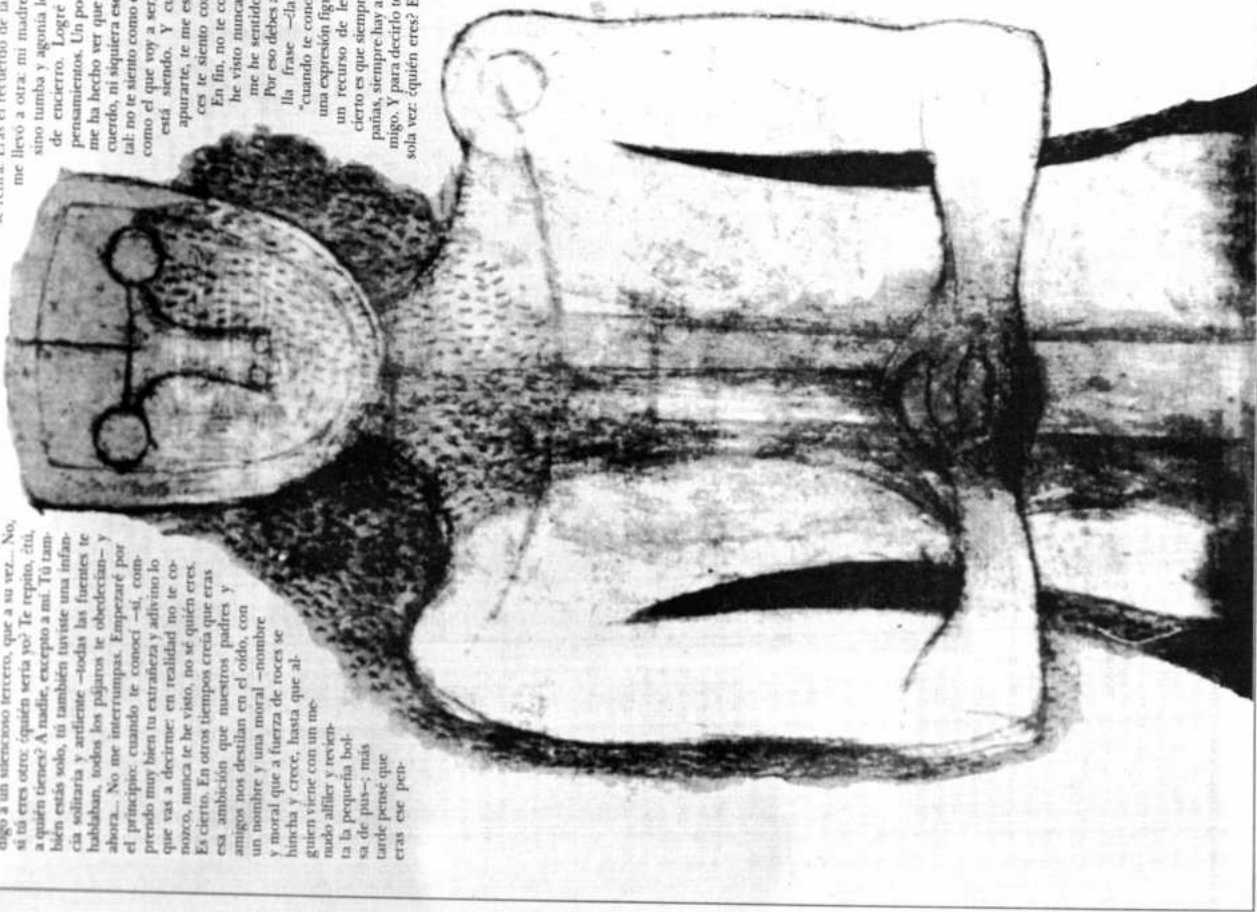
En otros tiempos cada hora nacía del vaho de mi aliento, bailaba un instante sobre la punta de mi punal y desaparecía por la puerta resplandeciente de mi espejo. Yo era el mediodía tatuado y la medianoche desnuda, el pequeño insecto de jade que canta entre las yerbas del amanecer y el zenitile de barro que convoca a los muertos. Me bañaba en la cascada solar, me bañaba en mí misma, anegada en mi propio resplandor. Yo era el pedernal que rasga la cerrazón nocturna y abre las puertas del chubasco. En el cielo del Sur planté jardines de fuego, jardines de sangre. Sus ramas de coral todavía rozan la frente de los enamorado. Allí el amor es el encuentro en mitad del espacio de

PERIÓDICO

susurros que voló un día de vos frente al oculto del mundo, luego te confundí con mi amor por Juana, María, Dolores, como mi le en Julián, Agustín, Rodrigo. Crecí después que eras algo muy lejano y anterior a mí, acaso mi vida prenatal. Eras la vida, simplemente. O, mejor, el huevo tibio que deja la vida cuando se retira. Eras el recuerdo de la vida. Esta idea me llevó a otra: mi madre no era matriz sino tumba y agonía los nueve meses de encierro. Logré desear esos pensamientos. Un poco de reflexión me ha hecho ver que no eres un recuerdo, ni siquiera ese olvido pretinal: no te siento como el que fui, sino como el que voy a ser, como el que está siendo. Y cuando quiero apurarte, te me escapas. Entonces te siento como ausencia.

En fin, no te conozco, no te he visto nunca, pero jamás me he sentido solo, sin ti. Por eso debes aceptar aquella frase —la "recuerdas cuando te conocí?"— como una expresión figurada, como un recurso de lenguaje. Lo cierto es que siempre me acompañas, siempre hay alguien conmigo. Y para decirlo todo de una sola vez: ¿quién eres? Es inútil es-

alguna, como yo soy de 100 años de existencia, alguien como yo te tengo a ti. Ah, polidverso, te quedas allí, como prendo tu estupor: a mí también me ha desvelado la posibilidad de que tú seas de otro, que a su vez sería de otro, hasta no acabar nunca. No te preocupes, yo no hablo sino contigo. A no ser que tú, en ese momento, digas lo mismo que te digo a un silencioso tercero, que a su vez... No, si tú eres otro: ¿quién sería yo? Te repito, ¿tú, a quién tienes? A nadie, excepto a mí. Tú también estás solo, tú también tuviste una infancia solitaria y ardiente —todas las fuentes te hablaban, todos los pájaros te obedecían— y ahora... No me interrumpas. Empezaré por el principio: cuando te conocí —sí, comprendo muy bien tu extrañeza y advino lo que vas a decirme: en realidad no te conozco, nunca te he visto, no sé quién eres. Es cierto. En otros tiempos creía que eras esa ambición que nuestros padres y amigos nos destilan en el oído, con un nombre y una moral —nombre y moral que a fuerza de raíces se hinchó y crece, hasta que alguien viene con un me-nudo alfiler y revierte la pequeña bola de pus—; más tarde pensé que eras ese pen-



El sueño, satisfecho. Se acercó a darme una palmada...

—En sueños, pero me parece...
bargo no podría decirte.

Empezó a preguntarme por mi infancia, por mi estado natal y otros detalles de mi vida. No, nada de lo que le contaba parecía recordarle quién era yo. Tuve que sonreír. Todos lo encontraban simpático. Tomamos algunas copas. Él me miraba con benevolencia.

—¿Usted es forastero, señor, no lo niegue. Pero yo voy a tomarme bajo mi protección. Ya le enseñaré lo que es México. Disfrute Federal!

Su calma me exasperaba. Casi con lágrimas en los ojos, sacudí el hombro por la culpa, le dije:

—De veras, no me conoce? ¿No sabes quién soy?

Me empujó con violencia:

—No me venga con cuentos estúpidos. Deje de fregarnos y busque camorra.

Todos me miraban con disgusto. Me levanté y les dije:

—Voy a explicarles la situación. Este señor los engaña, este señor es un impostor...

—Y usted es un imbécil y un desequilibrado —gritó.

Me lancé contra él. Desgraciadamente, resbalé. Mientras procuraba apoyarme en el mostrador, él me destruyó la cara a puñetazos. Me pegaba con saliva reconcentrada, sin hablar.

Intervino el barman:

—Ya déjalo. Está borracho.

Nos separaron. Me cogieron en vilo y me arrojaron al arroyo:

—Si se le ocurre volver, llamaremos a la policía.

Tenía el traje roto, la boca hinchada, la lengua seca. Escupí con trabajo. El cuerpo me dolía. Durante un rato me quedé inmóvil, acechando. Busqué una piedra, algún arma. No había nada. Adentro, reían y cantaban. Salí la pareja; la mujer me vio con desdén y se echó a reír. Me sentí solo, expulsado del mundo de los hombres. A la rabia sucedió la vergüenza. No, lo mejor era volver a casa y esperar otra ocasión. Eché a andar lentamente. En el camino, tuve esta duda que todavía me desvela:

¿y si no fuera él, sino yo...?

¿ÁGUILA O SOL?

[1949-1950]

JARDÍN CON NIÑO

A cientos, me adentro. Pasillos, puertas que dan a un cuarto de hotel, a una intersección, a un páramo urbano. Y entre el bostezo y el abandono, tú, intacto, verdor situado por tanta muerte, jardín revisto esta noche. Sueños insensatos y lúcidos, geometría y delirio entre altas bardas de adobe. La gloria de los plenos, ocho testigos de mi infancia, siempre de pie, sin cambiar nunca de postura, de traje, de silencio. El monón de pedruzcos de aquel pabellón interrumpido por la guerra civil, lugar amado por la melancolía y las lagartijas. Los verbales, con sus secretos, su mollicie de verde caliente, sus bichos agazapados y terribles. La higuera y sus consejos. Los adversarios: el floripondio y sus lámparas blancas frente al granado, candelabro de

ropas rojas, ardiendo en pleno día. El membrillo y sus vapores azules, con las que arrancaba aves al aire misral. La laguna manchada de vino de la bugambilia sobre el muro inmaculado, blanquísimo. El sitio sagrado, el lugar idílico, el rincón del monólogo: la orfandad de una tarde, los luneros de una mañana, los silencios, aquel día de gloria entrevista, compartida.

Arriba, en la espesura de las ramas, entre los claros del cielo y las encrucijadas de los verdes, la tarde se fue con espigas transparentes. Piso la tierra recién llovida, los olores aspiro, las yerbas vivas. El silencio se yergue y me interroga. Pero yo avanzo y me planto en el centro de mi memoria. Aspiro largamente el aire cargado de porvenir. Vienen olidas de futuro, rumor de conquisas, descubrimientos y esos vacíos subidos con y mi silbido, en la limpidez admisible de la boca, es un látigo alegre que despierta alas y echa a volar profecía. Y yo las veo partir hacia allá, al otro lado, a donde un hombre enroscado escribir trabajosamente, en camisa, entre pausas furiosas, estos cuantos adioses al borde del precipicio.

PASEO NOCTURNO

La noche extrae de su cuerpo una hora y otra. Todas diversas y solemnes. Uvas, higos, dulces gotas de negrura pausada. Fuertes cuerpos. Entre las piedras del jardín en ruinas el viento boca el plano. El faro alarga el cuello, gira, se apaga, exclama. Cristales que empujan un pensamiento, quavidades, invitaciones (la noche, hoja inmensa y luciente, desprendida del árbol invisible que crece en el centro del mundo).

Y al dar la vuelta, las Apariciones: la muchacha que se vuelve un moribundo de hojas secas si la tocas; el desconocido que se arranca de un solo gesto la máscara y se queda sin rostro, viéndose fijamente: la balarina que da vueltas sobre la punta de un grillo; el

quién vive, el ¿quién eres?, el ¿dónde estoy?; la joven que avanza como un rumor de pájaros; el torreón derruido de ese pensamiento inconcluso, abierto contra el cielo como un poema partido en dos... No, ninguna es la que esperas, la dormida, la que te espera en los repliegues de su sueño.

Y al dar la vuelta, terminan los Verdores y empiezan las piedras. No hay nada, no tienes nada que darte al desierto: ni una gota de agua ni una gota de sangre. Con los ojos vendados avanzas por corredores, plazas, callejones donde conspiran tres estrellas astrosas. El río habla en voz baja. A tu izquierda y derecha, atrás y adelante, cuchicheos y risas innobles. El monólogo te acerca a cada paso, con sus exclamaciones, sus signos de interrogación, sus nobles sentenencias, sus puntos sobre las líneas de un beso, su molino de lamentos y su repertorio de espejos rotos. Prosigue: nada tienes que decirte a ti mismo.

Y al dar la vuelta, la Madrugada-criatura sonora y resplandeciente. Todos huyen. Bajo el árbol del alba, todavía goteando sombra, aprietas los puños y escupes con rabia. Pero, ¡oh solitario, irreflexivo! En tus manos desnudas brillan unos cuantos fragmentos ardientes: los restos de una noche combatida, amada, recorrida.



blancos. El sol centraba con gusto en las viejas habitaciones y se quedaba en casa por horas, cuando ya hacía tiempo que había abandonado las otras casas, el barrio, el país. Y varias noches, va tarde, las escandalizadas estrellas lo vieron salir de mi casa, a escondidas.

El amor era un juego, una creación perpetua. Todo era playa, arena, lecho de sábanas siempre frescas. Si la abrazaba, ella se erguía, increíblemente ebélica, como el tallo líquido de un chopo; y de pronto esa delgadez florecía en un chorro de plumas blancas, en un penacho de risas que caían sobre mi cabeza y mi espalda y me cubrían de blancuras. O se extendía frente a mí, infinita como el horizonte, hasta que yo también me hacía horizonte y silencioso o unos labios inmensos. Su presencia era un sí y venit de caricias, de rumores, de besos. En su cuncho, en sus aguas, me ahogaba a medias y en un cerrer de ojos me encontraba arriba, en lo alto del vértigo, misteriosamente suspendido,

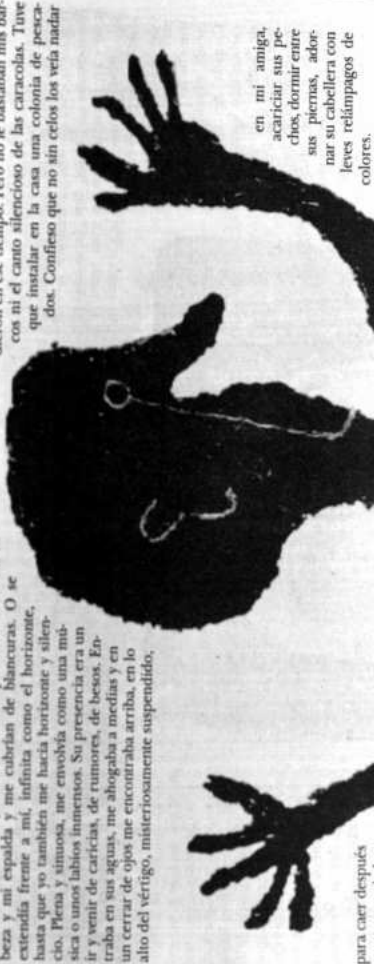
para caer después como una piedra, y sentirme suavemente depositado en lo seco, como una pluma. Nada es comparable a dormir mecido en esas aguas, si no es despartir golpeando por mil alegres laigos ligeros, por mil arrements, das que se retiraban, riendo.

Pero jamás llegué al centro de su ser. Nunca toqué el nudo del ay y de la muerte. Quizá en las olas no existe ese sitio secreto que hace vulnerable y mortal a la mujer, ese pequeño botón eléctrico donde todo se enlaza, se crispa y se yergue, para luego desfallecer. Su sensibilidad, como la de las mujeres, se propagaba en ondas, sólo que no eran ondas concéntricas, sino excentricas, que se extendían cada vez más lejos, hasta tocar otros astros. Amaría era establecer contactos remotos y estelares, vibrar con estremos y lejanías que no sospechamos. Pero su centro... no, no tenía centro, sino un vacío parecido al de los torbellinos, que me chupaba y me asfixiaba.

Tendidos el uno al lado del otro, cambiábamos confidencias, cuchicheos, risas. Hacía un ovillo, cada sobre mi pecho y allí se desplegaba como una vegetación de rumores. Cantaba a mi oído, caracola. Se hacía humilde y transparente, echada a mis pies como un animalito, agua mansa. Era tan limpia que podía leer todos sus pensamientos. Ciertas noches su piel se cubría de foforecencias y abrazarla era abrazar un pedazo de noche tatuada de fuego. Pero se hacía también negra y amarga. A horas inesperadas mu- gía, suspiraba, se retorció. Sus gemidos despertaban a los vecinos. Al oír el viento del mar se ponía a ras- car la puerta de la casa o deliraba en voz alta por las azoteas. Los días nublados la irritaban; rompía muebles, decía malas palabras, me cubría de insultos y de una es-

prima gris y verdosa. Escupía, horaba, profetizaba. Sujetaba a la luna, a las estrellas, al influjo de la luz de otros mundos, cambiaba de humor y de semblante de una manera que a mí me parecía fantástica, pero que era fatal como la muerte.

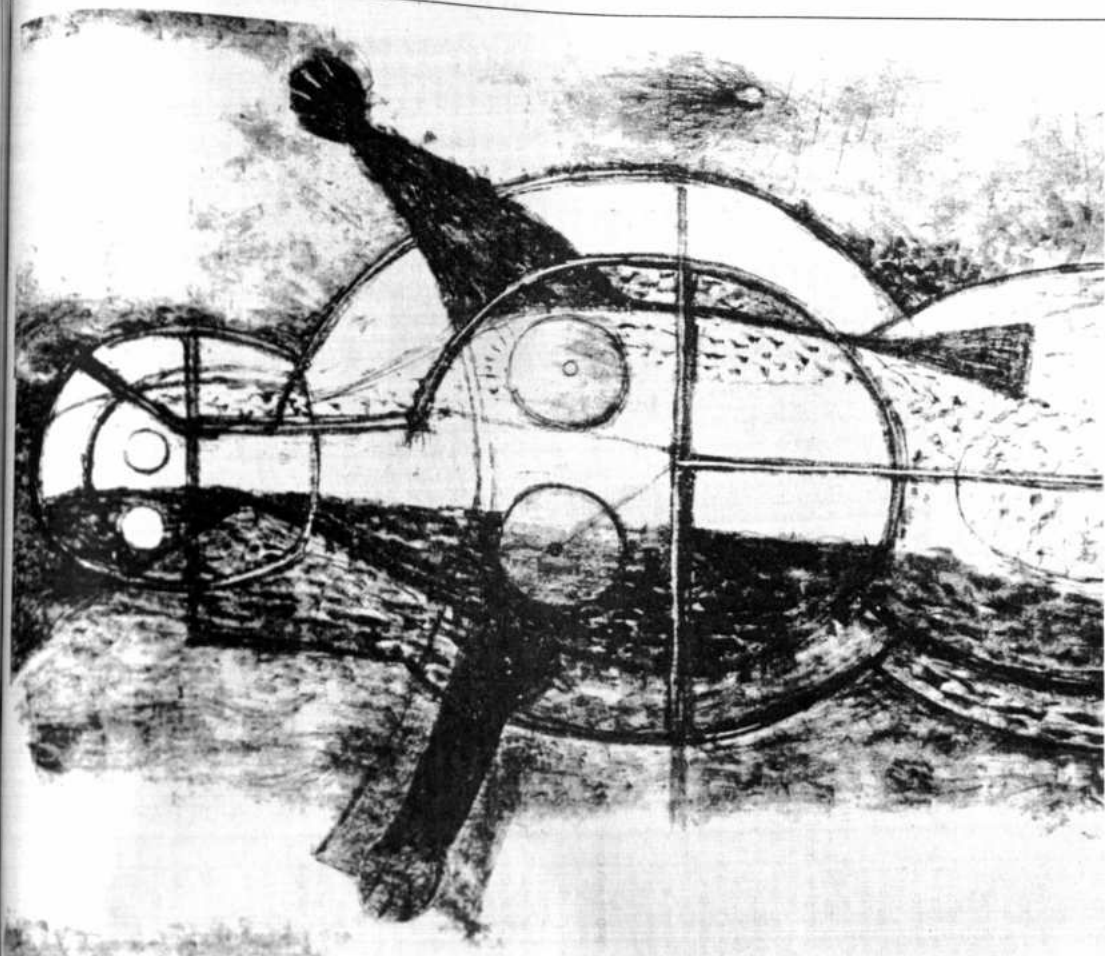
Empezó a querarme de soledad. Llené la casa de caracolas y conchas, de pequeños barcos veleros, que en sus días de furia hacía naufragar (junto con los otros, cargados de imágenes, que todas las noches salían de mi frente y se hundían en sus feroces o graciosos torbellinos). Ah, cuántos pequeños tesoros se perdieron en ese tiempo. Pero no le bastaban mis barcos ni el canto silencioso de las caracolas. Tuve que instalar en la casa una colonia de pescaditos. Confieso que no sin celos los vela nadar



en mi amiga, acariciar sus pechos, dormir entre sus piernas, adonar su cabellera con leves relampagos de colores.

Entre todos aquellos peces había unos particularmente repulsivos y feroces, unos pequeños tigrillos de acuario, de grandes ojos fijos y bocas hendidas y carniceras. No sé por qué aberración mi amiga se complacía en jugar con ellos, mostrándoles sin rubor una preferencia cuyo significado prefiero ignorar. Pasaba largas horas encerrada con aquellas horribles criaturas. Un día no pude más; eché abajo la puerta y me arrojé sobre ellos. Ágiles, rientes, se me escapaban entre las manos, mientras ella reía y me golpeaba hasta derrubarme. Sentí que me ahogaba. Y cuando estaba a punto de morir, morado ya, me depositó suavemente en la orilla y empezó a besarme, diciéndome no sé qué cosas. Me sentí muy débil, molido y humillado. Y al mismo tiempo la voluptuosidad me hizo cerrar los ojos. Porque su voz era dulce y me hablaba de la muerte deliciosa de los ahogados. Cuando volví en mí, empecé a temerla y odiarla.

Tenía descuidados mis asuntos. Volví a salir, comencé a frecuentar a los amigos y remené víjias y queridas relaciones. Encontré a una amiga de juventud. Haciéndole jurar que me guardaría el secreto, le conté mi vida con la ola. Nada comueve tanto a las mujeres como la posibilidad de salvar a un hombre. Mi redentora empleó todas sus artes, pero ¡qué podía una mujer, dueña de un número limita-



una tarde en ruínas. Pero no calpo ya en mi propio sinfín, sino en otro cuerpo, en unos ojos que se dilatan y contraen y me desmoronan y me ignoran, abertura negra que palpita, coral vivo y ávido como una herida fresca, cuerpo en el que perdí el cuerpo, cuerpo sin fin. Si alguna vez acabo de caer, allí, del otro lado del calor, quizá me asome a la vida. A la verdadera vida, a la que no es noche ni día, ni tiempo ni destiempo, ni quietud ni movimiento, a la vida hirviente de vida, a la vivacidad pura. Pero acaso todo esto sea sino una vieja manera de llamar a la muerte. Y por eso te dije que tú eras la muerte, la muerte que me muere. Y con eso me he dejado que tú eras la muerte que me muere. Y con eso me he dejado para habitar otro cuerpo.

me corrígame. Por una estratagema que no hace al caso lo mejor es convertirme en su sobrina. Desde entonces no la abandono.

Durante años y meses, durante atroces minutos, he luchado por despreciar en ella el recuerdo de nuestro primer encuentro. En vano le he explicado cómo se desprecia de mí para habitarlo, nuestro paseo junto al mar y mi fatal imprudencia. Soy para ella ese olvido que tu fuiste para mí.

He gastado mi vida en olvidarte y recordarte, en huirte y perseguirte. No estoy menos solo que, cuando niño, te descubrí en el charco de aquel jardín recién llovido; meños solo que, cuando, ya adolescente, te contemplé entre dos nubes rotas,

[illegible]

No vale la pena recordar lo que siguió, ni cómo una carrera que parecía brillante se apagó de pronto. Mi destino es oscuro, mi vida difícil, pero mis acciones poseen cierto equilibrio moral. Durante años he recordado los incidentes de la noche funesta: mi deslumbramiento, las sonrisas de mi maestro, mis primeros éxitos, mi estúpida borrachera de vanidad y el optimismo último. No se apartan de mí los tiempos felices y esperanzados de aprendizaje, las noches en vela, el polvillo aspirozante, las carreras y saltos, el sonido del látigo, la voz de mi maestro. Esos recuerdos son el único que tengo, la voz de mi maestro, mi tedio. Es cierto que no he triunfado en la vida y que alimento un deseo de mi excedente sino renunciarlo en la vida y que no salgo de mí. Necesito, Mas cuando me quedo a solas contemplando por la dura necesidad del desprecio me presentan sus caras horribles, el recuerdo de esas horas me apesagua y me calma. Los beneficios de la educación se prolongan durante toda la vida y, a veces, aún más allá de su término terrestre.

PRISA

A pesar de mi torpor, de mis ojos hinchados, de mi panza, de mi aire de recién salido de la cueva, no me detengo nunca. Tengo prisa. Siempre he tenido prisa. Día y noche zumba en mi cerebro la abeja. Salto de la mañana a la noche, del sueño al despertar, del tumulto a la soledad, del alba al crepúsculo.

Intitil que cada una de las cuatro estaciones me presentase su mezcla opulenta, intitil el rasguero de madrigueras del canario, el lecho hermoso como un río en verano, esa adolescente y su lagrimita, cortada al declinar el otoño. En balde el mediodía y su alfo de cristal, las hojas verdes que lo filtran, las piedras que negra, las sombras que esculpe. Todas estas plenitudes me apuran de un trago. Voy y vuelvo, me revuelvo y me revuelvo, salgo y entro, me asomo, oigo música, me rasco, medito, me digo, maldigo, cambio de traje, digo adiós al que fui, me demoro con el que será. Nada me detiene. Tengo prisa, me voy. ¿A dónde? No sé, nada sé —excepto que no estoy en mi aldea—.

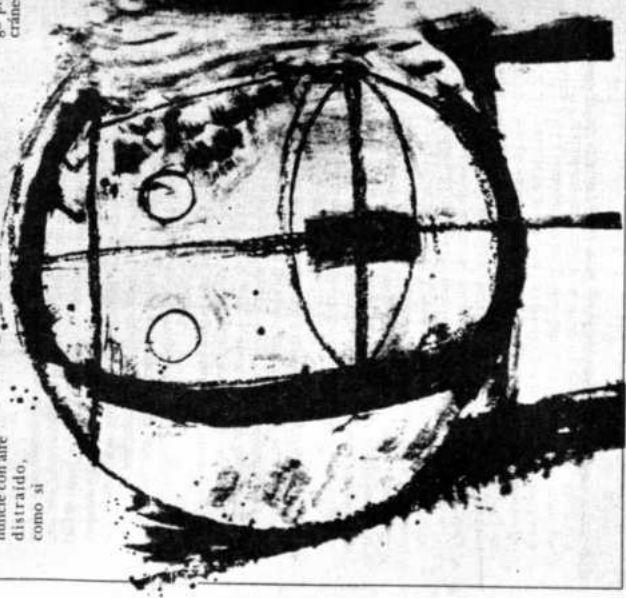
Donde que ibi los ojos me di cuenta que mi sitio no estaba aqui, donde yo estoy, sino en donde no estoy ni he estado nunca. En alguna parte hay un lugar vacío y ese vacío se llenará de mí y yo me aseguraré en ese hueco que insensiblemente rebosará de mí, pleno de mí hasta volverse fuente o surtidor. Y mi vacío, el vacío de mí que soy ahora, se llenará de sí, pleno de sí, pleno o ser hasta los bordes.

Tengo prisa por estar. Corro tras de mí, tras de mí solito, tras de mí bucco. ¿Quién me ha reservado este sitio? ¿Cómo se llama mi fatalidad? ¿Quién es y qué es lo que me mueve y quién y qué es lo que aguarda mi advenimiento para cumplirse y para cumplirse? No sé, tengo prisa. Aunque no me mueva de mi silla, ni me levante de la cama. Aunque dé vueltas y vueltas, ni jau-

Señoritas, regístrate. *hubiera sabido* como una *insustitutable* —que no puedo *desagradablemente*. Pero al cabo de *algun tiempo* me descubrieron los vecinos, guiados acaso por mi *vecindario*. Sin atreverse a tocarme, llamaron a mis parientes y amigos. Hubo consejo de familia. No me destararon. Decidieron, en *conjunto*, confiarme a un pedagogo. Él me enseñaría el arte de *ser dueño* de mí, el arte de *ser libre* de mí.

Fui sometido a un aprendizaje intenso. Durante horas y horas el profesor me impartía sus lecciones, con muy grave, sonoro y a intervalos regulares el látigo trazaba zetas invisibles en el aire, largas esas ebullitas en mi piel. Con la lengua de fuera, los brazos extendidos y los músculos temblorosos, trotaba sin cesar dando vueltas y vueltas, saltando aros de fuego, trepando y bajando cubos de madera. Mi profesor empuñaba un látigo que parecía excesiva la severidad de su método; yo agradecería aquel pavoroso manifiesto en formas al mismo tiempo reservadas y sutiles, púdicas y devotas. Ensangrentado, pero con lágrimas de gratitud en los ojos, trotaba día y noche al compás del látigo. A veces la faiga, más fuerte que el dolor, me derribaba. Entonces, haciendo chispear la fusta en el aire portovierento, él se acercaba y me decía con aire carinoso: "adelante", y me picaba las costillas con su pequeña daga. La herida y sus palabras de ánimo me hacían saltar. Con redoblado entusiasmo continuaba mi lección. Me sentía orgulloso de mi maestro y —¡por qué no decirlo!— también de mi dedicación.

La sorpresa y aun la contradicción formaban parte del sistema de enseñanza. Un día, sin previo aviso, me sacaron. De golpe me encontré en sociedad. Al principio, deslumbrado por las luces y la concurrencia, sentí un mudo irasimiento. Afortunadamente mi maestro estaba allí cerca, para infundirme confianza e inspirarme alientos. Al oír su voz, apenas más vibrante que de costumbre, y escuchar el conocido y alegre sonido de la flauta, recobré la calma y me aquietaron mis temores. Dueño de mí, empecé a repetir lo que tan pensosamente me habían enseñado. Timidamente al principio, pero a cada instante con mayor aplomo, salté, dance, me incliné, sonreí, volví a saltar. Todos me felicitaron. Saludé, conmovido. Evidentemente, me atreví a decir tres o cuatro frases de circunstancia, que me había preparado cuidadosamente y que pronuncié con aire distraído, como si



Estaba leyendo el periódico cuando vi una noticia muy triste y ahora las cuento un poco. En Tonia hay un rebrote de la piel blanca más conocida como melanomas y esto enfermedad afecta principalmente a los colonizadores de la zona andina de Bolivia, por ejemplo de Potosí. ¿Por qué? Porque ellos son más sensibles a las enfermedades de las zonas tropicales. Esta enfermedad es causada por un mosquito, el que el mismo hombre reconoce que ataca primero a la piel, luego a todo el cuerpo y después causa la muerte del enfermo. Pero si se trata a tiempo se puede curar, con droga de nombre glucanone. Además esto enfermedad afecta a otras zonas tropicales.

Qué les parece, no creen que el nuevo gobierno debería dar atención también a la salud de las regiones más alejadas de Bolivia?



CAJON DE PALABRAS

Hoy vamos a sacar una palabra de nuestro cajón y ¿cuál será?

CHOFER

El término chofer dentro de la palabra troncal chofier (cofier), se aplicaba a quienes estaban encargados de conducir de combustible y generar la temperatura necesaria en los motores de vapor que impulsaban a los buques de guerra de principios de siglo. Este trabajo, que consistía en las maniobras de conducción del vehículo, muchas veces incluía tareas de conducción del mismo, así como de conductor profesional.

Un juego superfácil



Para niños curiosos con algo de científicos. Dicen que los buques chofier de la marina estaban a cargo de la temperatura de los motores. Hoy el chofier es el que maneja todo en muchos más de los que ves a primera vista.

La respuesta es: chofier. En el siguiente desafío.

Consejos fáciles sobre higiene



1. HAY QUE LAVARSE LAS MANOS CON AGUA Y JABÓN DESPUÉS DE TENER CONTACTO CON EXCREMENTOS (CACAS) Y ANTES DE TOCAR LOS ALIMENTOS

Es importante lavar bien las manos con jabón porque así eliminamos los gérmenes. Estos bichos que nos hacen enfermar. Generalmente los niños pequeños están con la mano en la boca. Bueno lavarse después de que hayan comido. También es importante y fredo que nos lavemos la cara una vez al día. Así las moscas no se posan en nuestra cara y evitamos enfermedades en los ojos.

2. LUTAR LOS BAÑOS

Muchas enfermedades tienen su origen en los gérmenes de los excrementos. Por ejemplo la diarrea se contagia de esta forma, porque pueden pasar a los alimentos, al agua, o las manos, etc. Y aunque fu no lo creas, los excrementos de los niños de cinco años son aún más peligrosos de que los mayores, por lo tanto los niños deben usar los baños o las latinas.

3. USAR AGUA LIMPIA

Siempre que tengas agua potable, no tengas muchas enfermedades, pero si no tienes agua potable puedes hacer esto: mantener tapados los pozos, mantener el agua para beber y cocinar alejada del agua sucia. Mantener limpios los baños, lavar para recoger y guardar el agua. Mantener a los animales lejos del agua para beber. Y no meter las manos en el agua porque siempre están en contacto con otras cosas y se pueden ensuciar, así que mejor usa un jorro para sacar el agua.

4. HERNER EL AGUA PARA BEBER CUANDO NO SEA DE LA CAÑERÍA DE AGUA POTABLE

Aunque veas que el agua está clara, no siempre puede ser buena de gérmenes, por eso es necesario hervir el agua, y cuando hables el agua de otros o pozos tienen que hervir y dejar enfriar antes de beber. Pero si tienes un budo, si no puedes hervir, pon el agua en un plástico o vidrio y lo dejas al sol durante dos días y después lo bebas.

5. MANTENER LIMPIOS LOS ALIMENTOS

Estos gérmenes o bichos que se posan en los alimentos pueden penetrar en el cuerpo y causar enfermedades, entonces hay que asegurarse de que los alimentos estén bien cocidos. Comer los alimentos de poco tiempo después de cocinarlos, así no se echan a perder. Si debes guardar comida para comer más tarde, no la debes que siempre hay que congelarla. Mantener la comida limpia y tapada para dejar a los moscas, ratas, ratones, ufi y otros animales perjudiciales.

6. GUARDAR O ENTERRAR LOS DESPERDICIOS DOMÉSTICOS

Los gérmenes, estos bichos tan dañinos se pueden reproducir a través de las moscas, porque muchas veces se posan en restos de alimentos o en las basuras. Por eso lo correcto debe tener una tina especial para quemar o guardar los basuras de tu casa.

AVISO

A la señora profesora del kínder del Colegio Santa María de los Angeles de Fe y Alegria de El Alto, se le ha puesto a recoger los premios de sus alumnos, que participaron en el Concurso "Por una tierra limpia y libre de Aedes", en el departamento de circulación de FISIEN-CIA. Gracias.



Jardín de infancia

LA HUERTA DE PAULA

En esta huerta Paula y sus amigos, que se encuentran en la parte de atrás, trabajan y hacen cosas como:



to be the

Según la actual Constitución, artículos 109 y 110, el poder ejecutivo está representado en el departamento por el prefecto, en la provincia por el subprefecto, y en el cantón por el corregidor. Estos constituyen el así llamado poder ejecutivo departamental, empujados en una relación jerárquica, cada uno con sus propias funciones y atribuciones, en su respectiva jurisdicción territorial.

representado en el departamento por el prefecto en la provincia por el

amado gobierno departamental, establecidos en una relación jerárquica, cada uno con las mismas funciones y atribuciones, en su respectiva circunscripción territorial.

efecto, subprefecto y corregidor, representan al poder ejecutivo en el departamento y la provincia. Entonces se trata de una relación de orden jerárquico. Son designados por el Presidente, son agentes directos del poder ejecutivo en el lugar, por lo tanto están sometidos a una jerarquía técnico-administrativa y, además, el gobierno departamental no es una zona administrativa distinta del poder ejecutivo. También es importante

Esa es la concepción jurídico-institucional establecida en la actual

LA NATURALEZA DE LA CONTROVERSI

Quina explica o acontecemento cual se a naturalización de la comuna versia. En el proyecto de Ley de Descentralización Administrativa se establece el concepto de un gobierno departamental, se está compuesto por dos órganos: el prefecto del departamento y la asamblea departamental, ese gobierno tiene personería jurídica propia, monto propio y administración independiente, tiene un ámbito territorial de todo el departamento. Las asambleas están definidas como un órgano de carácter normativo y fiscalizador, es decir, que el Poder Legislativo

es necesario reconocer la importancia de los gremiales, los trabajadores de

Los candidatos serían propuestos por los ciudadanos del departamento. Los partidos, es decir, los grupos políticos, no tendrían voz en el proceso de elección.

El prefecto es considerado órgano ejecutivo y operativo del gobierno.

ando no solamente una asamblea desorientada, legislativa, sino además poniendo un acierto muy grande en una especie de gobierno parlamentario, de asamblea, y aunque el prefecto es designado por el presidente, es el órgano ejecutivo y operativo de la Asamblea Departamental. Que su principal función es cumplir y hacer cumplir las resoluciones de la asamblea.

En primer lugar quisiera referirme brevemente al camino que se

Según la Constitución hay tres clases de recursos, los nacionales, los departamentales y los municipales. Los nacionales, los departamentales y los municipales también los universitarios. La coparticipación es una asignación de recursos nacionales que el gobierno central transfiere a los departamentos y municipios, pero no el dinero central de gobernación. Según la Constitución, 5 por ciento de los recursos nacionales se asigna a los municipios.

Según el planteamiento de éste proyecto, la descentralización es una diferencia irreversibil y automática de competencias a entidades territoriales de menor jerarquía. Entonces estamos hablando de un tipo de descentralización que no es reversible, que no puede ser revertida. Así, por ejemplo, cuando se crea una alcaldía, ésta es creada para siempre y no puede ser revertida a un municipio.

se convierten en ingresos propios del departamento y forman parte de una persona jurídica distinta a la del gobierno. Asimismo, sellata las preferencias privatistas del gobierno nacional y asume que todo lo demás transfirió a los gobiernos departamentales.

hace una alusión a lo que llama la participación social y dice que «overá la vigencia de organizaciones no rentadas de la sociedad civil a comunitario, provincial y sectorial, con las funciones de participar en la gestión, la concientización, el seguimiento, la evaluación y la gestión del control».

... el primer requisito si se quanon, es que toda transferencia lleve a cabo el traspaso automático de los recursos necesarios para financiar el inicio de esa competencia. Esa transferencia debe ser obligatoriamente pactada entre las partes, entre el gobierno emisor y el gobierno receptor.

Los conflictos de competencia que podrían generarse entre los obli-

COMANTAMIENTO AL PROCESO DE CONVIVENCIA

Como vemos el proyecto del Unicef Participación Popular es una metodología de trabajo que se fundamenta en la participación activa y responsable de la comunidad en la toma de decisiones y en la ejecución de las actividades. Este enfoque es el que permite que la comunidad sea protagonista en el desarrollo de su propia vida, y que pueda resolver sus problemas y satisfacer sus necesidades de una manera autónoma y responsable.

En este sentido, el proyecto del Unicef Participación Popular es una metodología de trabajo que se fundamenta en la participación activa y responsable de la comunidad en la toma de decisiones y en la ejecución de las actividades. Este enfoque es el que permite que la comunidad sea protagonista en el desarrollo de su propia vida, y que pueda resolver sus problemas y satisfacer sus necesidades de una manera autónoma y responsable.

LA PARTICIPACION DEBE SER CONSTRUCTIVA DESDE LAS BASES

El tema más vez fundamental de la participación popular en el proyecto de ley, es una propuesta del Estado a la sociedad civil, que comprende a todos las organizaciones sean éstas gremiales, laborales, campesinas o de otros tipos, que se relacionen con las autoridades del Estado, sino que el Estado debe estar atento a las necesidades de la sociedad, para ser más eficaz y adherente a la sociedad, por ello es que la primera reacción es la de desconfiar del santo cuando el milagro es demasiado grande.

Si bien no se puede realizar cualquier cosa en cualquier momento, sin duda, el proyecto de Ley de Participación Popular, está sirviendo para despertar la conciencia de la sociedad, para que se pueda ir paulatinamente llegando a tener frente a Estado, en porcentajes de una democracia real y no sólo formal.

La larga tradición unitaria del frente de los sectores populares como fue la Central Obrera Boliviana, puede ser retomada para conquistar una genuina participación popular, siempre y cuando exista un cambio estructural de su funcionamiento, para que sea una participación real, y no sólo un simulacro de la última década. En este sentido, no sólo se debe considerar la importancia que tiene el sector pequeño y sindicalizado a los empleados públicos, como recientemente ha planteado Juan Lechin, sino también

El modelo recuperado en base a los Ayllus y Minkas existentes en los territorios de trabajo.

- El Ayllu es un modelo de sociedad, ideado, creado, a partir de la práctica.
- El Ayllu sin la Minka no existe, ni la Minka sin los Ayllus (Sindromo de la parita, varón-mujer).
- El Ayllu, Minka es la reproducción social, política, económica y cultural, base de los pueblos y naciones: originarios
- La Minka tiene dos parcelaciones o sajo (Masayu y A'wirra (Aysayra), parcelación de la Minka, el otro es el Minku de Masayra, que son autoridades del minku, que se llaman. Pero generalmente hoy se presenta uno sólo, y el otro no aparece.

El Minku de Masayra coincide con los Minku de los Ayllus de su jurisdicción, y el Minku de Aysayra que maneja coincide con los Minkus de esa jurisdicción.

El Mallku de Urusmay como el de Aranzay, coordinar con las ilagatas de su paridad.

Este grupo de trabajo, luego de aproximadamente un año, presentó un proyecto completo de reforma de la Constitución, desde el artículo primero hasta el 232, y donde se hacían una serie de modificaciones que iban a ser de gran importancia para la ley que llegara a la práctica. En febrero de 1983, los jefes de los partidos políticos se pusieron de acuerdo respecto a un conjunto de temas que se constituyeron en la agenda mínima de la reforma, que contemplaba la reforma del sistema político - básicamente de la forma de elección de los diputados y senadores - la reforma del artículo de la Constitución referido a la elección del Presidente de la República, la reforma que comprendía la reforma del poder judicial y la reforma relativa al régimen de descentralización.

Este conjunto de temas fueron expresados en un texto - sobre el que se pusieron de acuerdo los jefes de los partidos políticos- aprobado por dos tercios de votos en el Congreso Nacional y que constituye la Ley de Necesidad.

Tiene antecedentes como Uspé
jefe de la J. de la J. de la J.
con su Uspé
Gima, K'ampú, Gamaqui, Yafiri, Quilini

Lo cual en muchos lugares, así que existen: - están estructurados.

• Del Marín
• A. Rodríguez

• Del Marín
• A. Rodríguez

Malip-estiro, wamp-estiro: al causa Malip-desta protector de los Aylus

de la estructura del pensamiento de la mayoría, pero por otro lado, la poca elaboración del pensamiento de los pueblos y sectores organizados, refuerza la influencia del pensamiento territorial. Mientras esto ocurre, en esa medida que justamente causa la propuesta de participación popular.

Se quiere hacer participación popular sin reconocer los derechos de los pueblos y naciones originarias, cómo puede la participación popular

[illegible]

En el mismo tiempo instrumentalizó los sindicatos, hoy propone participación popular via municipalización y otros instrumentarizar, copitar, hoy monarca. Los sindicatos se han convertido en un instrumento de explotación de las condiciones de explotación. Los sindicatos desestructurados/desestructurados al mismo grado la "civilización", y otros adaptados a las circunstancias del sistema con otro negro. En el caso de los sindicatos campesinos, clubes o ceras de madres, cernamos

En cuanto a las comunicaciones con identidades, como se ha visto, los sujetos más importantes de la historia nacional, las historias regionales y territoriales. Reconocer la comunidad es otra cosa, no es reconocer el territorio, reconocer la comunidad es entender la cultura, es decir, la

[illegible]

Los pueblos indígenas fueron tratados como animales, personas menores y de segunda clase, sin derecho al poder, sin reconocimiento de la Constitución Política del Estado.

que las culturas resistentes, agazapándose en la tierra. El problema de la forma como las culturas no han podido ser devueltas por el capitalismo, la forma de su destrucción, una sociedad marginada de sus más elementales necesidades, que se volumbra desarraigada en la propia Constitución, negando su existencia, así, que se a su vez, se destruya, se destruya, se destruya.

La territorialización es completamente distinta. La diferencia consiste en la desconexión de la estructura de poder, cambiar el Estado, es decir, sustituir un Estado que es colonizador. Pasará de frente la participación de la sociedad civil, el reconocimiento a las comunidades, la autonomía de la sociedad civil, el reconocimiento a las comunidades urbanas y rurales, es decir, exigir el reconocimiento al derecho de la ciudadanía.

realistas, exigen reivindicaciones coyunturales, pero no tienen capacidad suficiente para hacer valer sus intereses. En consecuencia, la única propuesta, en medios y revistas claras para realizar su liberación. Este es el sentido, el indicado en el caso de la política política de los oligarcas con sectores obreros y campesinos, pero no de los pueblos indígenas y naciones originarias.

De esta manera en la percepción originaria, se puede visualizar los problemas más legibles y sus respectivas propuestas. Mientras que en la percepción de la izquierda, se puede visualizar los problemas más complejos y sus respectivas propuestas. Finalmente, la Ley de Participación se manifiesta, aunque explícitamente, la promesa de una participación más amplia y profunda.

El problema de la participación es algo subversivo, en algo que cuestiona el Estado, es algo que no aguenta al control y la vigencia, la participación es algo que cuestiona el poder, la participación es algo que cuestiona la dominación; estamos hablando de una representación de la participación, una representación de la participación. Voy a terminar con esta exposición diciendo lo siguiente: en la participación, la participación es algo subversivo, en algo que cuestiona el Estado, es algo que no aguenta al control y la vigencia, la participación es algo que cuestiona el poder, la participación es algo que cuestiona la dominación; estamos hablando de una representación de la participación, una representación de la participación.

comparativa de los Ayllus y Moxas a los programas y proyectos de desarrollo. En la ley no hay una representación orgánica en las representaciones, tal vez una omisión por parte de las planificaciones, la necesidad de impulsar y diversificar las representaciones.

Hay un elemento que nos llama la atención y que no se menciona para nada el Fondo de Desarrollo Indígena, creado en la anterior gestión y que capta recursos de la Unión Europea para el desarrollo de los pueblos indígenas que está fondo, puede constituirse en la comparativa de Ayllus y Moxas.

MINA MIRADA DESDE LOS PUEBLOS Y NACIONES ORIGINARIAS
* Simón Tamarit Sociólogo. Director del Centro Andino de Desarrollo Autogestionario (CADA)

Una de las cosas que hay que ver es el marco del colonialismo en el cual ocurre la participación popular. Todos sabemos que la República no es más que la continuidad del colonialismo; creo que no debemos olvidar, pero es necesario, pensar en las naciones originarias.

Por otro lado, la propuesta es un espacio de legitimación de la pérdida de identidad, la cual no ha bastado como antes, la reforma agraria como campesinos y hoy como popular, está en la cuestión.

